BON DIA Aruba

Diahuebs 7 di Juni, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

LOCAL

Hof a confirma sentencia di Corte den Prome Instancia

Johnson a bolbe perde su caso contra Gobernador encuanto nombramento di notario

Pagina 3.

GOBERNACION

Riba orden di gobierno di Aruba

Banco Central mester deposita 50 miyon florin riba cuenta di gobierno otro siman

Pasobra no tin placa pa paga studiefinanciering

Pagina 5.

POLITICA

Minister Swaen ta nenga di conoce e rapport aki

Partido AVP ta hiba gobierno corte pa haya rapportnan di Central Accountants Dienst

Pagina 6.

Ayera atardi tabatin caso sumario di urgencia den Corte

Awe mainta findishi di Playa Blanca y casino ta tuma lugar

Gillman Group ta cla pa cumpra henter e compleho



ORANJESTAD – Mientras cu ayera mainta Corte a dicidi cu Playa Blanca N.V. mester traspasa e casino na Casa Grande Resort I, prome cu e findishi di Playa Blanca tuma lugar awe mainta, ayera atardi cooperatieve vereniging Casa Grande Resort I a cuminsa un caso sumario di urgencia pa purba para e findishi pero no a logra. Ayera atardi mes Hues a dicta sentencia caminda el a bisa cu e interes general mester prevalece riba e interes di Casa Grande Resort I y cu e findishi di awe mainta lo sigui. Tin un grupo cu abogado mr. van der Kuyp ta representa esta Gillman Group cu ta dispuesto pa cumpra e parti patras di e compleho di La Cabana incluso e casino. Lesa pagina 2.



Ayera atardi tabatin caso sumario di urgencia den Corte

Awe mainta findishi di Playa Blanca y casino ta tuma lugar

Gillman Group ta cla pa cumpra henter e compleho



ORANJESTAD – Mientras cu ayera mainta Corte a dicidi cu Playa Blanca N.V. mester traspasa e casino na Casa Grande Resort I, prome cu e findishi di Playa Blanca tuma lugar awe mainta, ayera atardi cooperatieve vereniging Casa Grande Resort I a cuminsa un caso sumario di urgencia pa purba para e findishi pero no a logra.

Ayera atardi un grupo di personanan tabata presente den edificio di Corte pa sigui di cerca tratamento di e caso sumario di urgencia cu Casa Grande Resort I a cuminsa contra Stichting Playa Blanca Capital Foundation (Playa Blanca).

Casa Grande Resort I a wordo representa pa mr. P.Brown mientras cu Stichting Playa Blanca Capital Foundation a wordo representa pa mr. van der Kuyp.

Tratamento di e caso a dura basta largo y finalmente Hues a dicta sentencia di biaha, caminda a dicidi cu e findishi ta sigui awe mainta.

Pafo di edificio di Corte, Bon Dia Aruba a entrevista abogado mr. van der Kuyp, kende tabata hopi satisfecho cu e sentencia.

El a splica cu Casa Grande Resort I kier a stop e findishi pasobra Casa Grande Resort I ta considera cu e edificio di casino ta di nan. Casa Grande Resort I a pidi Hues pa prohibi Playa Blanca di tene e findishi pasobra e edificio di casino ta di nan y nan no kier pa bende nan edificio na findishi.



Segun mr. van der Kuyp, curator kende ta encarga cu e findishi a splica Hues cu esaki ta un asunto di interes general ya cu hopi hende cu a cumpra bonds pa traha La Cabana Villas lo wordo perhudica si e findishi no tuma lugar. E interes general ta prevalece riba e interes di Casa Grande Resort I.





Mr. van der Kuyp a mustra cu despues di hopi argumento treci padilanti di ambos banda, Hues a bay di acuerdo cu pa motibo di interes general, e findishi lo sigui awe mainta.

Mr. van der Kuyp a mustra cu e ta representando Gillman Group, cu ta e grupo cu ta cla mayan pa cumpra Playa Blanca.

Bon Dia Aruba a puntra mr. van der Kuyp con ta para awor cu e sentencia di ayera mainta caminda Playa Blanca mester a entrega Casa Grande Resort I e casino. Segun mr. van der Kuyp, e sentencia ey no tin valides mas pasobra ki bal tin un casino y ta bende e edificio.

El a splica cu Hues a bisa cu Casa Grande Resort I tin e derecho pa bin cu un caso di daño per huicio serca e curator, mientras cu e findishi lo sigui awe mainta.

Pa loke ta trata Gillman Group, mr. van der Kuyp a splica cu e grupo aki lo cumpra y inverti den e compleho aki. Tur esnan cu a cumpra bonds, awor lo por bay haya nan placa bek cu nan a inverti den e resort.

Mr. van der Kuyp a splica cu La Cabana Beach & Raquet Club Resort cu ta e parti dilanti di e compleho o sea e parti dilanti Eagle Beach, ta keda bou maneho di Casa Grande Resort I, mientras cu henter e compleho patras incluso e casino lo bira di Gillman Group.

Segun mr. van der Kuyp, Gillman Group lo bay inverti 70 miyon dollar den desaroya henter e compleho aki y haci'e algo unico den su estilo. Pa loke ta trata nomber pa e compleho, te ainda e grupo no a pensa un nomber. Mr. van der Kuyp a bisa cu prome ta bay consentra den e parti di remodelacion y despues lo mira si mester un nomber nobo of si e nomber ta keda mesun cos.



Hof a confirma sentencia di Corte den Prome Instancia

Johnson a bolbe perde su caso contra Gobernador encuanto nombramento di notario



ORANJESTAD – Corte Superior no a duna R.T. Johnson rason den su apelacion den e caso LAR cu el a cuminsa pa cu nombramento di notario mr. M.Tromp. Johnson ta haya cu e ta e candidato cu mester a wordo nombra como susesor di mr. Albertina Eman y no mr. Tromp.

Ayera mainta den un combersacion cu abogado mr. Coutinho, kende ta e abogado cu a representa Minister di Husticia cu a representa Gobernado den e caso aki, el a duna di conoce cu dialuna tabatin e sentencia di Hof den e apelacion di Johnson contra e sentencia LAR di Corte den Prome Instancia.

Mr. Coutinho a splica cu dia 28 di April 2005, Gobernador di Aruba, riba proposicion di Minister di Husticia, a nombra mr. M.J.C. Tromp como notario na Aruba.

Dia 8 di Juni 2005, R.T. Johnson a manda un carta di protesta contra e nombramento aki. Ta asina cu dia 23 di Augustus 2006 Corte den Prome Instancia a declara e protesta di Johnson no funda. Johnson a apela e sentencia aki y dia 4 di Juni 2007 Corte Superior a dicta sentencia den e caso LAR. T.R. Johnson a wordo representa pa mr. P.Brown mientras cu mr. Coutinho a representa Minister di Husticia, kende a representa Gobernador di Aruba.

Mr. Coutinho a splica cu dia 26 di Maart 2007, tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda e constelacion di Hof tabatin como refuerso dos miembro di Conseho di Reino.
Hof den su evaluacion di e caso ta mustra cu manera Corte den Prome Instancia cu exactitud a considera, un decision di nombracion, manera esun aki, ta pertenece na responsabilidad di e minister y pa esaki e tin e libertad pa huzga manera e ta pensa ta miho.
Hof ta remarca cu den e asina yama procedura di nombracion di un notario ta para cu e consehonan di e comision ta wordo teni cuenta cun'e mas tanto posibel, no ta nifica cu e minister ta obliga di sigui e consehonan aki.
T.R. Johnson por lo tanto no por a carga ningun speransa hustifica cu e lo wordo nombra. Den loke a worde treci dilanti den apelacion, Corte den Prome Instancia corectamente no a haya ningun base pa yega na e sentencia cu e minister den tur racionalidad no por a dicidi manera cu el a haci esaki.

E minister a trece dilanti den Corte den Prome Instancia cu e base di su decision di 28 di April 2005 pa nombra mr. Tromp, ta cu mr. Tromp ta cumpli cu tur e exigencianan pa wordo nombra como notario y cu door di ta trata aki di un candidato Arubiano, e ta gosa di preferencia riba e otronan. Conclusion ta pues cu e decision di Minister di Husticia di nombra mr. M.Tromp den e puesto vacante di mr. A.Eman como notario y poniendo un banda e conseho di e comision di conseho, ta un decision corecto. Ta asina cu e comision di conseho tabata consisti e tempo ey di presidente di Hof mr. de Lannoy mas dos otro Hues.

Cu e decision aki e medionan pa apela a caba y e decision aki ta final.

Accidente cu herido banda di Santana di Paradera







ORANJESTAD – Ayera merdia Ambulance y Polis a bay cu urgencia na e crusada pariba di Santana di Paradera, caminda a sosode un accidente cu herido.

Tabata den careda di 1'or di merdia ora cu Polis a wordo notifica di e accidente aki caminda un baby lo a resulta herida.

Na e sitio, Polis a constata cu e dos autonan a sufri basta daño cual ta indicacion cu e impacto tabata fuerte. A resulta cu pa motibo di no dunamento di preferencia e accidente aki a sosode. Un baby cu tabata den un di e vehiculonan a wordo transporta pa hospital pa haci un chekeo medico. Chofer di e otro auto a sufri un herida leve na su cabes.

Hues a dicta sentencia ayera

Playa Blanca mester pasa e casino na Casa Grande Resort I prome cu e findishi tuma lugar



Edificio di Corte

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Casa Grande Resort I a cuminsa contra Playa Blanca N.V.

Ta asina cu Coop ta e propietario di Casa Grande Resort I y cu Casa Grande N.V. a bati bancarota y cu e curator ta mr. de Cuba.

Dialuna 4 di Juni 2007 tratamento di e caso aki a tuma lugar y e motibo cu Hues a dicta sentencia asina lihe ta pasobra awe 7 di Juni e findishi di Playa Blanca ta tuma lugar.

DISPUTA RIBA PROPIEDAD

E caso aki ta mas bien un disputa entre Coop y Playa Blanca riba palabracionnan cu a wordo haci den pasado y cu awor mester parti e propiedadnan caminda Coop ta haya cu e mester haya e parti di propiedad cu ta e casino y Playa Blanca ta haya cu esaki no ta asina.

Dia 1 di Februari 1992, Coop cu su compania Casa Grande N.V. a yega na un acuerdo basico cu Playa Blanca.

Den e acuerdo basico ta para cu Casa Grande lo construi un timeshare resort y un casino riba un pida tereno di Playa Blanca y cu e resort y e casino lo wordo traspasa na Coop.

Dia 21 di Juli 2000, e dos companianan a dividi y den e acta di division ta para cu e resort y e casino ainda ta riba nomber di Playa Blanca.

Dia 26 di Juni, Casa Grande a traspasa e resort (La Cabana Beach & Raquet Club Resort na Coop.

Dia 12 di December 2005, riba peticion di Coop, Casa Grande a wordo declara bancarota.

E curator a informa Coop pa medio di un carta cu lo considera cu e acuerdo basico no ta existi mas.

Despues di e traspaso di propiedad, tur beslag a tuma lugar riba Playa Blanca entre otro e casino.

Ta asina cu e doñonan di hipoteca a dicidi pa organisa un findishi pa asina bende tur loke lo por bende di Playa Blanca. A keda palabra cu e findishi aki ta tuma lugar dia 7 di Juni 2007 esta awe.

DEMANDA

Relaciona cu esaki, Coop, kende a wordo representa pa mr. P.Brown, a cuminsa un caso y ta demanda pa Hues ordena Playa Blanca pa prome cu e findishi tuma lugar, traspasa e casino na Coop.

Mr. Brown a mustra Hues cu a base di e acuerdo basico, Playa Blanca ta obliga di traspasa e casino.

Dia cu a traspasa e timeshare resort dia 26 di Juni 2001, e traspaso di e casino no a tuma lugar. Mr. Brown ta desmenti cu Coop lo a nenga un oferta pa tuma e casino over. El a mustra cu diferente biaha Coop a pidi Playa Blanca pa traspasa e casino. Apesar cu despues a yega na un palabracion cu Playa Blanca lo coopera pa e traspaso tuma lugar, nada di esaki a sosode.

REACCION

Abogado mr. van der Kuyp, kende a representa Playa Blanca a mustra cu e obligacion pa entrega e casino no ta serca Playa Blanca sino Coop.

Den e asunto aki, Playa Blanca tabata depende di instruccionnan di Coop y Casa Grande. Segun mr. van der Kuyp, Coop a perde su derecho di traspaso door cu Coop no kier a paga e gastonan di traspaso di 26 di Juni 2001, cu ta encera e casino. Ademas segun mr. van der Kuyp, nunca Coop a mustra interes den e casino y no a haci ningun mantencion na e casino.

EVALUACION

Hues ta haya cu a keda suficiente demostra cu Playa Blanca, a base di e acuerdo basico, ta obliga di traspasa e casino.

Hues a mustra cu Playa Blanca ta e unico cu por traspasa e casino ya cu e propiedad ta poni riba su nomber. E hecho cu Casa Grande a wordo declara bancarota y cu e curator a notifica cu e acuerdo basico no tin valides mas, no ta kita e obligacion cu Playa Blanca tin pa cu Coop. Hues a sigui bisa cu Coop a desmenti di no kier a paga of no por a paga e gastonan di traspaso di propiedad entre otro e casino.

Hues a sigui mustra cu Playa Blanca no a presenta ningun hecho of circumstania cu ta mustra cu nan por confia cu Coop lo no bay exigi mas e casino.

Tanto prome como despues di 26 di Juni 2001, Coop diferente biaha a pidi por escrito na Playa Blanca pa e casino y hasta a purba kita e beslagnan cu a wordo poni riba e casino. E solo hecho cu Coop no a haci mantencion na e casino, no ta motibo pa Playa Blanca crea e impresion cu Coop lo no kier e casino mas.

Hues a mustra cu Coop no tabata obliga pa mantene e casino. Hues a rechasa e demanda di Playa Blanca di derecho di cobransa. Hues ta di opinion cu no a keda proba cu Coop lo debe Playa Blanca sumanan grandi di placa.

Hues a rechasa diferente di e demandanan di Coop, entre otro cu Playa Blanco lo mester traspasa e casino sin ningun beslag y liber di lasonan cu hipoteca. Sinembargo Hues finalmente a duna Coop rason cu Playa Blanca mester e casino.

SENTENCIA

Hues a ordena Playa Blanca pa prome cu e findishi, traspasa e casino na Coop. Hues a hasta apunta un Griffier pa percura cu e traspaso aki ta tuma lugar.

Riba orden di gobierno di Aruba

Banco Central mester deposita 50 miyon florin riba cuenta di gobierno otro siman

Pasobra no tin placa pa paga studiefinanciering



ORANJESTAD – Banco Central di Aruba a regla riba orden di gobierno pa fia dia 15 di juni, esta otro siman, e suma di 50 miyon florin wordo deposita riba cuenta di gobierno, pasobra no tin placa pa paga pasashi uitkering pa studiantenan cu ta bai studia den exterior. Algo cu segun parlamentario Otmar Oduber no por ta possible. E ta mustra cu ya no por papia di pasado, y culpa gobiernonan anterior di signature Eman.

No ta conoci con esaki a sosode, pero ta conoci cu tin discrepancia entre e director actual di Centrale Bank sr Robert Henriquez, y gobierno di Aruba. A mustra cu nan no ta pinta un bonchi y cu esaki ta e motibo pa cual no tin un interes pa continua cu un termino mas. Ta conoci cu otro luna e termino stipula di Henriquez ta termina y cu mester bin un persona di afo pa asina por tin un garantia cu cos ta bai mas miho cu e maneho di Banco Central.

Minister Nilo Swaen a mustra cu esei ta e maneho cu IMF mes a formula pa garantisa cu e persona cu bin na cabes di Banco Central, tin un miho input y vision di e situacion mundial y cu esaki por ta beneficioso pa e maneho di e instituto financiero central.

Den pasado for di momento cu Henriquez a bin na timon di Banco Central, esaki a causa problema ya cu e tabata basta fuerte den su palabranan contra gobierno, defendiendo argumentonan di Banco Central cu e mester ta mas independiente y cu gobierno no por sin mas coi placa di Banco Central. Gobierno na su turno ta mustra constantemente cu esaki no ta e caso y cu e placa cu e ta pidi, ta e placa cu e tin derecho riba dje. Ta trata di placa di dividendo cu gobierno mester haya, contrario na e pensamento cu gobierno lo kier e reserve di Banco Central.

Aki ta unda cu semper tabatin un diferencia cardinal den pensamento di e director di Banco Central cu ta mustra cu gobierno no por bin fia placa einan y tin cu haci esaki otro caminda.

Minister Swaen ta nenga di conoce e rapport aki

Partido AVP ta hiba gobierno Corte pa haya rapportnan di Centraal Accountants Dienst

ORANJESTAD – Partido AVP a entama un caso den corte contra gobierno di Aruba pa asina exigi pa haya e documentonan di Centraal Accountants Dienst, pasobra segun parlamentario Otmar Oduber, minister Nilo Swaen lo no kier duna esaki na e partido di oposicion.

E ta mustra cu personalmente e la aserca e departamento aki y e departamento aki a confirma cu for di anja pasa nan a ricibi e peticion for di minister Swaen y a manda tur e documentonan aki –cu segun Oduber ta un cantidad grandi-pa despacho di minister.

Tabata den parlamento ora cu a trata e presupuesto, e mandatario a bisa Oduber cu e no sa di e carta aki. Algo cu AVP ta rechasa y cu Oduber ta considera como un falta di integridad di nos minister di finanza.

Colega Andy Lee a mustra cu for di diamars despues di a haci un issue di e asunto aki, e la ricibi un rapport di anja 2005 di CAD cu ta mustra cu a aumenta e presupuesto cu 54 miyon, cu ta algo di douane. A mustra cu e e aumento di esaki no tin base segun CAD.

Esaki kier men cu e minister di finanza ta hisando e cantidad di placa cu e mester ricibi, contra conseho di douane cu ta e instancia cu mester cobra esaki, y cu mas aleu no tin ningun base y prueba pa e mandatario aumenta esaki.



Mas leu e rapport ta bisa cu na 2004, a mustra cu a raporta esaki tambe cu tabatin cosnan cu no tabata realistico den e presupuestonan respectivo. Esaki cu tur su consecuencianan negativo pa pais Aruba.

Como tal ta logico cu no tin rapport pa mustra pasobra tin yen di problema den e rapport cu ta senjala cosnan irregular. A refresca e keho cu algun anja pasa e persona encarga cu finansas a bisa caba cu tabatin irregularidadnan sosodiendo caba pero cu esaki a keda desbarata pa ministerio publico e tempo ei. Ta e siman aki AVP a haya e rapport aki den post bus di parlamentario Lee.

Sr. Rudy Lampe di RED

AVP y MEP no a carga e lei di financiamento di partidonan politico

Segun Minister Croes den su contesta na fraccion di RED

ORANJETAD - E escandalo rond di e caso di Namdar a pone fraccion di RED dia 2 di april ultimo haci diferente pregunta na Minister di Husticia. Un comerciante Namdar ofreciendo un miyon florin na financiamento di campaña di un partido politico a cambio di haya un tereno balioso pa un proyecto miyonario a pone tur hende pensa riba un practica comun na Aruba. Cierto personanan ta hinca hopi placa den un partido politico y despues e partido tin cu cumpli cu nan, hasta violando reglanan di bon gobernacion y poniendo un banda interes general pa por satisface e interes di e financiado di partido.

Riba e pregunta di fraccion di RED na minister Rudy Croes pakico e concepto di lei di financiamento di partidonan politico no tin prioridad pa gobierno, minister Croes a contesta lo siguiente: "…e falta di apoyo politico den e parlamento di e tempo ei (2001) a hiba cu e concepto di lei nunca a keda presenta formalmente na Parlamento". E tempo ei ta gobierno di AVP/OLA a manda e concepto di ley pa Raad van Advies y awor ta resulta cu no tabata tin "politiek draagvlak in de Staten" pa carga e lei aki. E partidonan e tempo ei cu representacion den Parlamento tabata AVP, MEP, OLA y PPA. Partidonan MEP y AVP mester contesta pueblo awor ta di con nan no a carga e concepto di ley aki. Ningun di e partidonan aki a presenta un relato financiero di campaña na 2001, e tempo ey caba e asunto Namdar lo tabata hunga un rol?

Riba pregunta di fraccion di RED con Aruba por cumpli cu e Tratado di Naciones Uni Contra Corupcion, cu ta data for di 31 di october 2003, si Aruba no tin un lei di financiamento di partidonan politico, Minister Croes ta contesta lo siguiente: "Pa e Tratado di Naciones Uni contra Corupcion conta pa Aruba ta esencial pa na nos Pais drenta na vigor e lei di financiamento di partidonan politico". Raad van State resientemente a skirbi cu ta importante pa ratifica e Tratado aki pa henter Reino Hulandes, pasobra e ta un instrumento importante pa combati di un manera efectivo corupcion na nivel gubernamental den tur tres pais den Reino, incluyendo Aruba. Tambe segun Raad van State e ta un instrumento importante pa combati na un manera efectivo corupcion internacional.



Minister Croes den su contesta na fraccion di RED ta sigui bisa: "Na e momento aki ta preparando un concepto di lei nobo, cu ta bai regula via lei tanto donacionnan como subsidio na partidonan politico. E concepto aki lo wordo manda mas pronto posibel na Raad van Advies pa despues e keda presenta na Parlamento pa su aprobacion". Ke men Gobierno di Aruba a compromete su mes cu muy pronto lo bin e lei di financiamento di partidonan politico. Tambe Minister Croes ta bisa cu "danki na yudansa di Hulanda a keda cla den concepto tur otro lei cu e Tratado menciona ta exigi y e obhetivo ta pa cu rapides pasa e leinan aki". Fraccion di RED lo vigila di cerca pa Gobierno di Aruba cumpli cu e palabranan aki.

AVP ta yama MEP corupto y MEP ta jama AVP corupto y mientras tanto nada no ta cambia si no bin e lei di financiamento di partidonan politico. Ta e unico manera pa evita otro escandolo Namdar. Pesei RED ta sigui insisti cu e lei aki bin lo mas pronto posibel y nos ta e prome partido cu a entrega inmediatamente despues di eleccion 2005 e relato financiero di nos campaña dunando asina e bon ehempel na otronan.

NGO ambiental Stimaruba

Salba Arashi!!!

ORANJESTAD - Stimaruba ta un Organisacion No Gubernamental ambiental. Un di e metanan basico di Stimaruba ta pa salbaguardia, flora y e fauna natural di Aruba.

Pa medio di esaki nos ta haci un peticion na pueblo di Aruba en general y tambe na nos bishitantenan pa comparti y sostene un preocupacion masha grandi mes pa loke ta trata Arashi y desaroyonan spantoso entorno di e area aki. Ta'sina cu tin un handsout di Coastal Zone Management cu ta tene cuenta cu Arashi. E ta un di e poco beachnan di pueblo y nos kier mantene asina.

Pa no papia mes di tur posibil daño cu por tin na e poco naturalesa original y historia cu ta existi ainda. Stimaruba cu sosten di Fanapa ta tene un manifestacion. Bin uno y tur cu tin nos Arashi na pecho. Presenta DIADOMING 17 di Juni '07 na ARASHI; di 10.30 pa 11.30 di mainta. Trese famia, bisiña y coleganan. Ban salba ARASHI !!!! Pa nos y nos yiunan. PA ARUBA!

Sr. Rudy Lampe di RED

Fraccion di RED a pidi via mocion pa scrap fecha di independencia financiero di Aruba



Sr. Rudy Lampe di RED

ORANJESTAD - Fraccion di RED a presenta un mocion durante e reunion di Parlamento cu a trata e presupuesto di Ministerio di Finanzas. Lider di RED, sr. Rudy Lampe ta bisa cu despues el a cambia algun palabra pa e por a keda carga dor di fraccion di MEP. Na final e mocion a keda aproba unanimamente.

E gobierno anterior a firma un acuerdo cu Hulanda cu na 2009 Aruba lo para riba su propio pia financiero y cu lo no mester mas di ayudo financiero di Hulanda. Esaki ta conoci como e fecha pa independencia financiero di Aruba na 2009. Wel fraccion di RED a pidi via e mocion pa scrap e fecha di independencia financiero di Aruba y pa Gobierno di Aruba pidi e Gobierno hulandes pa continua cu e cooperacion financiero despues di 2009. E motibo principal ta cu a keda demostra cu e deficit den presupuesto di Pais Aruba ta structural, es decir cu nos entrada no ta suficiente pa cubri tur gasto.

Den pasado Aruba a firma e acuerdo pa realisa e independencia politico na 1996, despues di un fase di transicion di 10 aña ora cu Status Aparte a drenta na vigor. A logra posteriormente scrap e fecha di independencia via e acuerdo di 1993 y pesei te awe Aruba ta den Reino Hulandes. Fraccion di RED a uza e experiencia aki pa formula e mocion aki. E aña aki di 2007 lo tin un momento di evaluacion di e acuerdo di independencia financiero y Minister di Finanzas a confirma den Parlamento cu gobierno ta preparando pa enfrenta e momento aki. Pesei fraccion di RED ta formula cu awor ta e momento pa Aruba duna e mensahe cu nos ta aprecia pa sigui ricibi fondonan di Hulanda, pasobra Aruba tin mester di placa especialmente pa proyectonan social. Fraccion di RED a pone Hulanda na altura di e caso Namdar, mescos cu nos a skirbi Merca tocante e intento di soborno aki. En concreto nos a manda un carta pa Minister E. Hirsch Ballin, minister di husticia den e gobierno Hulandes encarga cu tambe cu parti di e cartera pa loke ta asuntonan di Aruba y Antia, unda fraccion di RED a pidi un investigacion internacional di e famoso caso aki. Parlamentario Lampe a informa pueblo cu el a ricibi un prome contesta cu ta bisa cu denter di tres siman lo mi ricibi un reaccion mas completo riba e caso aki.

Mientras tanto a drenta e contesta, firma dor di Staatssecretaris A. Bijleveld, cu Hulanda no ta inicia un investigacion internacional. Segun staatssecretaris asunto di husticia ta un asunto di Pais Aruba y Hulanda no ta interveni. Tampoco ta mira ningun motibo pa aplica articulo 43 di Statuut pa Hulanda mete den asuntonan interno di Aruba. Ademas e Secretario di estadota sigui bisa cu Aruba mes a inicia un investigacion di e caso aki ('feitenonderzoek'). Parlamentario Lampe ta imagina cu Hulanda ta na altura di e fase nobo den e investigacion aki y ta warda ansiosamente e resultado di e investigacion aki cu a bai rumbo di ta uno penal.

Fraccion di RED ta aprecia e lasonan cu Hulanda y pesei nos ta condena un biaha mas e ultimo declaracion descabeya di Minister Rudy Croes. Prome e a bisa cu e kier un pasaporte Arubiano y kier kibra tur relacion cu Hulanda. Awor e a bisa cu e ker men cu e kier tin dos pasaporte, uno Hulandes y uno Arubiano. Wel, e declaracion aki ta haci su postura mas piho ainda. Solamente nos por tin double nacionalidad si Aruba ta un pais independiente. Ke men, Minister Rudy Croes ta sigi insisti pa Aruba bira politicamente independiente. Pesei nos ta contento cu fraccion di MEP a carga e mocion inspira pa fraccion di RED cu ta bisa cu Aruba ta keda den Reino Hulandes y asina fraccion di MEP mes a distancia su mes di e declaracion di Minister Rudy Croes.

Falta di vigilancia di Polis ta haci cu

Ta un peliger grandi pa muchanan crusa caminda na Savaneta y bicindario pa bay school

ORANJESTAD – Ta reina un situacion hopi peligroso na Savaneta y bicindario, caminda muchanan mainta tempran tin cu crusa caminda grandi pa bay school.

No mucho tempo pasa por a mira presencia di Polis cu tabata regula e trafico pa asina e muchanan por crusa caminda sin peliger y bay school trankil.

Actualmente no tin presencia di Polis y hopi mayor ta sumamente precupa pa e hecho cu hopi chofer di auto no ta conciente cu nan mester paga tino cu regla di trafico y cu caminda tin zebrapad, mester laga e peaton crusa. Esei ta trece cun'e cu hopi mucha ta crusando caminda cu hopi miedo pasobra tin hopi chofer ta core cu velosidad riba e partinan aki.

Ta parce cu e chofernan aki no kier respeta reglanan di trafico y ta hustamente pesei mester tin presencia di Polis pa obliga tur chofer respeta e reglanan.

Bon Dia Aruba por a compronde cu hopi mayor ta precupa cu e situacion aki y ta lamenta cu no tin Polis mas na e sitio aki.

Por bien ta cu dor di e medidanan cu a tuma pa cu overtime, esaki no ta posibel. Sinembargo, Bon Dia Aruba kier haci un sugerencia. Lo no ta un mal idea, pa enves di ta laga e patruyanan motoriza ta core patruya y controla trafico, laga nan para un rato na e lugarnan aki pa asina yuda e muchanan crusa. E presencia di Polis ta necesario pasobra hopi chofer no ta respeta. A yega di sosode diferente biaha caba cu auto ta dal mucha of hende adulto riba zebrapad.

Esaki por wordo evita simplemente door di laga un patruya motoriza cu e zwaailicht sendi para na e lugarnan caminda e muchanan tin cu crusa caminda.

Di e forma aki ta concientisa mayornan cu mester paga tino riba e borchinan di trafico. Por bien ta cu tin mayornan ta hopi pura debi nan responsabilidadnan y no ta paga debido atencion. Si tin un patruya motoriza cu zwaailicht, nan lo mira esaki di leu y e ora ey lo baha velosidad y lo paga miho tino. Ta di spera cu e sugerencia aki lo por haya oido pa asina evita cu lo por pasa un accidente.

Segun presidente di sindicato TOPA, sr. Rene Bernabela

Empleadonan publico kier tende mas di integracion BGD den SVb entrante 1 di juli

Sindicatonan di empleadonan publico ta mantene nan posicion cu e servicio di SVb ta inhumano

ORANJESTAD - Segun presidente di sindicato TOPA sr. Rene Bernabela, ta duna di conoce cu na peticion di un cantidad considerabel di empleadonan publico, sindicatonan representando e empleadonan publico ta organisa un reunion general den transcurso di e dianan cu ta bin nos dilanti.

Un reunion cu ta pa tur empleadonan publico, sea miembro of no miembro di sindicatonan, cu ta interesa pa sa loke ta toca nan asuntonan como empleadonan publico. E reunion ta pa atende entre otro e siguiente pasonan cu lo mester wordo tuma. Puntonan di atencion cu ta di gran importancia pa e empleadonan publico.

Esaki teniendo cuenta tambe cu mientras tanto no a tende nada mas di un supuesto rapport regardando e integracion BGD-SVb, cu a wordo priminti door di Minister di Salubridad y e director di SVb. Sindicatonan di empleadonan publico ta mantene nan posicion cu e servicio di SVb ta inhumano.

Consecuentemente cu mientras esaki no wordo drecha debidamente no por expect cu empleadonan publico por acepta sin mas pa nan por wordo controla pa SVb. Actualmente mes cu SVb ta atende cu sector priva solamente, un trahado sufriendo un quebrante di salud lo mester ta por lo menos un 6'or na SVb pa haya number pe e por haya oportunidad pa haya su controle, cual den practica por tuma te hasta un mitar dia pa yega na turno.

Un control pa mediconan na BGD ta dura den practica di 7:30 pa mas tarda 9:30. Siendo na SVb e ta dura un eternidad y pa cual ta conoci cu tin biaha e control na SVb no ta tur ora ta wordo hasi pa un medico. Esaki ta inhumano y inaceptabel.

Sindicatonan di empleadonan publico ta laga e opinion di e Presidente di ATIA pa su responsabilidad. Pero ta haya cu ta na su lugar si cu tin cu cuestiona e imparcialidad di su persona como Presidente di ATIA. Esaki en comparacion cu e imparcialidad remarcabel di e Presidente anterior.

Esaki kisas lo ta parse bisto, debi cu e empresa cu e ta run como negociante (sigarianan), defacto no ta tin mucho negoshi cu gobierno. E Presidente actual di ATIA, cu kisas ta interesa pa hasi algun benta di auto mas cu gobierno, ta parse di ta demostra su parcialidad.

Den e caso aki no ta cuestion cu ta sector priva ta paga sector publico, pero si ta parse un negociante cu ta mustra su interes den sector publico/ gobierno contra e empleadonan publico pa propio beneficio. En todo caso cu Gobierno su gastonan (di personal) ta halto, integracion di BGD den SVb cu lo costa Gobierno, pueblo y sector priva (segun Presidente di ATIA) por lo menos un 4 miyon florin, no ta e solucion.

Ademas no ta e absentismo pa motibo di malesa di empleadonan publico ta pone cu e gastonan di gobierno ta halto. Asina ta en todo caso un petición ta ser hasi un biaha mas, pa tur empleadonan publico sin distinción alguno, pa keda pendiente pa e lugar, dia y ora cu e reunion general lo tuma lugar.

Hoben cu a benta awa for di auto a haye den basta problema

NORT—Diamars atardi pa 5.30, e homber O.S. naci na Aruba di 30 aña ta bai warda di nort y ta bisa polisnan cu e tabat coriendo riba su bicicleta di careda na haltura di rotondo di Ponton y diripente un auto, a pasa y un di e hobennan a dale cu un likido den su cara. E ta bisa cu ta trata di un auto Chevrolet Cavalier color biña number A-52005. E ta bisa cu el a sigui core y a topa e auto bek para den fila na rotonde di Tanki Flip. Ora cu e chofer a mira, nan a sali for di fila y a subi acera y a sigui core den direccion di nort. El a bai na tras, pero a perdenan for di bista. Ora cu e chofer a Sali for di fila, el a pushe cu e auto, y el a cai. Dor di esei el a haya algun rasca. Pa 6.30 e cuatro hoben cu tabata den e auto a bin warda di polis. Ta trata di S.H. naci Hulanda di 19 aña, K.M.R. di 20 aña, naci na Colombia, M.de C naci na Aruba di 21 aña, y O.v.H naci na Hulanda di 212 aña. H a bisa polisnan cu el a bai tira awa for di e auto, y no tabata sa cu e ciclista tabata biniendo. El a hasta pidi e ciclista sorry y a sigui core. El a bisa cu e ciclista sigui nan tras. Y ora cu nan a yega na e rotondo, nan a mira e ciclista cu a tene na e auto. Dor di esei nan a spanta y a kere cu e homber tabata pa bai dal e chofer, pesei nan a Sali for di filay a core bai. Polisnan a yama O.S. pa bin na e luga pa enfrenta e cuatro hobennan. Nan a pidi O.S dispensa y a bisa cu nan lo drecha e bicicleta.

Homber ta bisa polisnan pa detene cacho cu a morde

ORANJESTAD—Diamars pa 7.10 di mainta, polisnan ta bai den Pascallstraat pa un intermediacion. Einan polisnan ta papia cu e señora L. kende ta bisa polisnan cu e homber V. a bin den su cura cu dos cacho y a bisa e cachonan pa bringa cu e cacho di L. Polisnan ta bai den Torricellistraat naunda V. ta biba y ta papia cune. E ta bisa polisnan cu e cacho di L. a morde, y pesei el a bai cu su dos cachonan pa nan bringa cu e cacho di L. Polisnan a nota cu V. tabata bou di influencia sea di droga of alcohol. El a bisa polisnan cu nan mester bai detene cacho di L. como cu e ta e victima. Polisnan no por a razona cune y a bai. Pa 8.30, polisnan a bolbe bai pa e mesun asistencia. Nan a tope ta cana pafo cu e dos cachonan, como cu el a bolbe bai a cas di L. Polisnan a bise pa e hiba su cacho nan cas, pero e no tabata kier. Un di e cachonan hasta a morde un di epolisnan na su pia drechi. Ora cu el a bai hiba e cachonan paden, polisnan a detene y a hibe warda.

BON DIA Aruba

Dr. Ryan Peterson di Facultad di Turismo:

Capacidad pa absorba, adapta y asimila; condicionnan pa sostene turismo competitivo

Expansion di capacidad turistico por crea saturacion y finalmente, un peso indesea riba economia



ORANJESTAD-- Recientemente conseho mundial di turismo a reuni pa discuti e nivel di competividad y sostenibilidad di turismo den diferente region. E ponencia central presenta pa Dr. Ryan Peterson di Facultad di Turismo, Universidad di Aruba ta cu awendia destinacionnan den Caribe ta en busca frantico di futuro crecemento, specialmente en bista di e competencia creciente, saturacion di mercado, stagnacion di productividad y disonancia socio-ambiental.

Mayoria di economia di turismo 'maduro' y 'experencia' den Caribe, incluyendo Aruba, British Virgin Islands, Bermuda, Barbados, Bahamas, Cayman Islands, Turks & Caicos, y St. Maarten, cu a cuminsa desaroya na decadanan di 50 y 60, ta caracteriza pa un mercado dynamico, un consumidor sofistica, y un competencia sin misericordia, unda otro destinacionan turistico cu ta den un fase mas 'jong' of 'explorativo' ta sacudi-lanta e mercado. Aki por pensa riba entre otro Republica Dominicana, Antigua, Corsow y Dominica.

"Aunke den pasado a califica e destinacionan aki como 'irrelevante', awendia Caribe ta experienciando un re-diseño fundamental," Dr. Peterson a bisa. "Segun Sr. Vincent Vanderpool-Wallace, Secretario General di e organizacion di turismo den Caribe, esta CTO, destinacionnan den Caribe mester eleva nan capacidad pa competi na un nivel mas halto, si nan kier keda relevante pa consumidor y comunidad."

MODELO TRADICIONAL

Dr. Peterson a señala cu pa sostene e posicion di liderazgo y mantene crecemento, destinacionan den Caribe hopi biaha ta opta pa un maneho cu ta dirigi na:

un aumento di e produccion tradicional, incluyendo inversion di mas capital financiero, mas labor y mas infrastructura (p.e. Aruba, Bahamas, Barbados, Caymans);

un reduccion di e produccion tradicional, incluyendo moratorio riba inversion, labor y infrastructura (p.e. Antigua, Bermuda, Turks & Caicos).

"Sinembargo, e strategianan aki por ta contraproductivo, manera ta e caso cu Bermuda, cu awe ta construyendo mas hotel, despues cu a stop construccion den añanan 90, y Caymans cu awe ta buscando manera di salvaguardia nan herencia natural y cultural, despues cu a crece di un manera rapido y artificial."

Segun Ryan Peterson, e modalidad clasico simplemente ta representa un ciclo di variacion den di un sistema 'statico cera'. Den otro palabra e sistema ta status quo y no ta receptivo pa cambio di pafo. "E ta manera un pendulum di un holoshi. E ta zwaai di un banda pa otro so."

E strategianan aki ta basa riba e suposicion cu "economia di isla ta dispone di recurso infinito y economia di escala, esta e asina yama 'economies of scale'." Ademas, e strategianan tradicional aki di 'subi-baha' den un sistema cera por conduci na cierto, locual Peterson ta califica como, un recaida silencioso. E realidad aki a keda demonstra den diferente caso den Caribe, Peterson ta splica. "Pa asumi cu turismo ta 'statico' ta manera asumi cu un posicion competitivo di liderazgo ad infinitum. E ta un pensamento eroneo, ya cu e por conduci na e asina yama 'trampa di exito.'" Den otro palabra, exito di pasado ta 'atrapa' y tranca inovacion pa exito den futuro, y asina ta crea un desbalanze pa sostene competitividad y crecemento.

LEI DI INGRESO DESMINUI

Estudionan den Caribe, basa riba e programa di investigacion dirigi riba competitividad sostenibel di asina yama 'small-island tourism economies', ta mustra cu economianan di isla por drenta den un ciclo vicioso. Esta, e circulo di inverti mas (of menos) recursonan tradicional pa trata di salvaguardia, mantene of imita exito, cu un efecto contra-productivo.

Modelo tradicional ta asumi cu:

- patronchi di crecimiento lineal, unda cada aña ta spera crecimiento, ta midi cuanto turista mas ta di bishita of cuanta placa mas a drenta den economia, sin tene cuenta cu e nivel di saturacion di un mercado, e edad di e 'producto' (cu awendia ta un experiencia, y no solamente un servicio), e balor agrega descontando gastonan indirecto/ intangibel y e fluho economico cu ta bin di afo.
- Crecemento balansa di demanda y suministro, unda taasumi un balanze estatico, cu recursonan y crecemento sin fin, unda mercadonan y economia ta balanza;
- Actornan racional unda ta asumi cu tur tin e mesun meta y obhetivo, no tin conflicto of agenda politico, unda (in)dependencia y control ta algo 'mecanistico';
- Capital, labor, y infrastructura ta e recursonan principal di crecemento unda ta asumi cu inversion, empleo y construccion ta factornan duradero di desaroyo.

DESPUES DI SATURACION, COSTO DI EXPANSION TA MAS CU SU PRODUCCION

Segun Dr. Peterson, investigacion empirico ainda mester indica cua pais of isla tin un economia similar, aunke cu e ta bisa si cu ainda hopi modelo economico ta basa riba e pensamento aki.

"Analisis ta indica cu e factornan di infrastructura, labor y capital, ta necesario den un (prome) fase di expansion di turismo, pero ta insuficiente pa garantisa desaroyo y competitividad sostenibel." e scientifico Arubiano a bisa. "Especialmente den un economia di isla. Si analisa cifranan di mercado laboral, e resultadonan ta indica cu Caribe a crece significativamente den cantidad di hende cu ta labora den sector turistico. Sinembargo, despues di un punto di 'saturacion' -mas cu 60% di mercado laboral-, mas labor riba su mes no tin balor agrega y productividad ta baha."

Investigacion infrastructural den Caribe ta mustra un tendencia similar ora di analisa e cantidad di camber y contribucion economico. Despues di un punto di 'massa critico' -mas cu cuarenta a cincuenta unidad pa kilometer quadra-, no tin contribucion economico significativo. Es mas, despues di e punto di 'saturacion' aki, e costo socio-economico ta supera ingreso economico-financiero y ta crea 'diseconomies of scale'. E efectonan aki ta conoci como e 'lei di ingreso desminui' ('law of diminishing returns'). "No mester neglisha tampoco e impacto of riesgo socio-psycologico, ya cu saturacion por crea un efecto di conglomeracion concentra, cu ta influencia negativamente cierto balornan y experencianan." Den pensamento di Dr. Ryan Peterson, e resultadonan aki tambe ta splica dicon algun destinacion relativamente mas 'grandi' por wanta y absorba mas infrastructura of mas labor, especialmente si nan ta den un fase mas 'jong' di expansion (p.e. Republica Dominicana y Corsow), y dicon mester tene cuenta cu 'edad', 'madurez', 'personalidad' y 'tamaño' ora di compara economia di isla y destinacion turistico.

ABSORBA, ADAPTA Y ASIMILA TURISMO DEN ECONOMIA DI ISLA

Caribe, pues Aruba tambe, mester acepta cu turismo ta crece y ta cai di manera exponencial y desequilibra via "descontinuidadnan strategico, cu ta percibi hopi biaha como 'crisis', aunke e episodionan aki ta parti 'natural' di un economia hyper-competitivo," segun Dr. Peterson. "Den ultimo decada, turismo den Caribe a experencia un transformacion importante, den cual e componentenan principal di creacion di balor, productividad y desaroyo economico ta consisti di e capacidad integral pa absorba, adapta y asimila."

E scientifico local, cu tin su doctorado den Economia, ta bisa cu globalisacion, tecnologia, competencia y concientisacion di comunidad y consumidor, a propulsa un economia basa riba 'agilidad' y rednan economico dinamico. Consequentemente, factornan di competencia tradicional a bira obsoleto, y ta enfatisa inovacion sistemico, "estaditur aspecto y actor riba tur nivel di agregacion, como e capacidad nobo pa productividad y competitividad sostenibel." Mas ainda Dr. Ryan Peterson ta enfatisa cu desaroyo di turismo no ta limita estrictamente door di 'capacidad di carga', pero door di capacidad pa absorba cambio di afo y inova di forma propio', esta e facultad pa aprecia, absorba, y aplica conocimiento comparti.

Segun e 'lei di variedad', si un destinacion kier crece y sostene su posicion den un economia dinamico, e destinacion mester por wantae mesun (of mas) variedad y dinamismo cu locual tin rond di dje. "Sinembargo, ta scientificamente y economicamente discutibel si modelonan tradicional tin e 'capacidad di carga' pa por maneha y sostene turismo," Peterson ta conclui.

Director di scol sr. Jani Stamper

Colegio Cristo Rey ta dal un stap mas leu cu simplemente duna enseñansa basico

ORANJESTAD - E proyectonan di inovacion no solamente mester sali for di esnan mas ariba, pero cada scol por implementa su proceso y contribui na e desaroyo nobo di educacion. E proyecto ta un iniciativa di e cooperacion entre IPA y Colegio Cristo Rey, pesei ta yame un proyecto cu a inicia di un base di e proyecto di trabou, paso normalmente e proyectonan ta sali for di iniciativanan mas ariba cu e organisacionnan y e por ta di instancianan mas halto di enseñansa, di scol of di gobierno, pero den e caso aki no.



Durante e conferencia di prensa aki cu a tuma lugar ayera mainta den edificio di SKOA, tabata presente, sr. Jani Stamper di Colegio Cristo Rey; sr. Jaime Mata, director di SKOA; Ylonka Sha Ksjie (IPA); Eva Thode (IPA); y Nora Eleonora (IPA).

Pa e motibo aki a duna un splicacion di e proyecto aki. E esencia ta cu e sistema actual di e enseñansa di Aruba tin como punto di salida e curiculo, e pakete di estudio na scol, sinembargo den e proyecto aki e punto di enfoke ta e mucha mes na scol. Sr. Jani Stamper a bisa cu Colegio Cristo Rey ta un scol catolico di SKOA y den esaki e ta conoci pa un scol cu ta haci hopi trabou di medio ambiente, pesei mes e ta conoci pa ta afilia na UNESCO. Esei ta involucra cu tempo, pa tempo e scol mester ehecuta proyectonan cut a afilia cu medio ambiente.

Tambe Colegio Cristo Rey ta conoci pa haci hopi riba tereno di inovacion y ta purba tur dia pa cu e maestro, den su manera di presenta e les y di acerca e mucha, a haci metodo di tecnologia, tecnica of filosofia mas nobo di pedagogia pa mucha. Tambe Colegio Cristo Rey ta un scol cu pa dos biaha a logra gana e premio nacional di enseñansa. Uno tabata na 1998, na inicio di e premio aki y resientemente e scol a gana e e premio aki pa plan inovacion na Aruba, pues esei ta encorte e parti di Colegio Cristo Rey.

E vision di e scol ta pa yuda crea un alumno cu por haya posibilidad mas amplio pa desaroya su talentonan den un manera harmonioso y den balanse y pesei ta traha a base di proyectonan na scol. Tur hende sa cu e sistema di enseñansa ta pa haci uso di vaknan mara na tempo, pero awor aki na e sistema nobo hopi biaha esei no ta posibel, pasobra bo no ta mara na un pakete di estudio. Loke cu ta purba di haci ta trece locual cu tin pafo di scol, mas paden di scol, pero pa haci esaki bo mester tin cooperacion amplio cu diferente partnernan den enseñansa paden y pafo di scol, pesei mes un di e metanan di e scol ta pa forma un famia, no solamente paden di scol, pero pafo di scol tambe.

A ripara cu no por trece inovacion a lo loco y bo mester sa di fiha prioridadnan tambe y pesei a traha un nota di maneho cu ta titula "scol na caminda pa inovacion". Haciendo esaki tambe, a ripara cu ta purba trece cambionan den e sistema tradicional, esaki hopi biaha ta tranca procesonan cu ta yuda e mucha desaroya. Loke Cristo Rey ta haci ta purba adapta e alumno na locual cu e sistema di estudio ta unda na e momento ei, esta bo tin cu purba adapta e pakete di estudio na e desaroyo di e mucha pa bo hibe mas dilanti.

Ta pesei ta haci esaki enseñansa basa riba e desaroyo di mucha.

Den esaki a haya sosten di IPA, instituto cu ta prepara futuro maestronan, pesei e ta un cooperacion den mas amplio di palabra, pues un cooperacion mas creativo y e la logra hopi bon. e la cuminsa cu un proyecto di ICT, cu ta tecnologia moderno den enseñansa, pero a amplia esaki mas. E no a keda na uso di computer so den enseñansa, paso bo por tin computer na scol, pero bo ta keda uza esaki den un forma tradicional. Computer mester ta algo cu ta un material cu e mucha por uza como un crecemento di su desaroyo, pues esaki den liñanan grandi ta loke Colegio Cristo Rey ta haciendo actualmente cu nan proceso di inovacion pa duna e muchanan un miho guia di nan estudio.

BON DIA Aruba

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Amienda di AVP pa yuda combati pobresa

Aumento di onderstand cu 12% y introduccion di schoolkinderentoelage



Soort Bijstand	Awor Afls/mnd	Amienda AVP Aumento 12% + Afls/mnd	(Schoolkinderentoeslag)
Gezinshoofd	325	364	
Gezinslid	140	157	
Schoolkinderentoeslag (bijslag)	0	100	
	465	621	Afls. 156 34% Reele vooruitgang

Voorbeeld Mama soltera Cu dos yiu	Awor Afls/mnd	Amienda AVP Aumento 12% + Afls/mnd	(Schoolkinderentoeslag)
Gezinshoofd	325	364	
Kind 1	140	157	
Schoolkinderentoeslag *(Kind 1)*	*0*	*100*	
Kind 2	140	157	
Schoolkinderentoeslag *(Kind 2)*	*0*	*100*	
Totaal	**605**	**878**	Afls. 273 45% Reele vooruitgang

ORANJESTAD - "E actual areglo di bijstand di Aruba conoce un bijstand primaria pa cabes di famia (Afl.325,=) y un bijslag adicional (afl.140,=) pa cada miembro di e famia. E bijstand y bijslag aki a keda atras den e desaroyo di costo di bida. Pesey e amienda di AVP kier pa recupera e restraso aki y ta propone pa hisa e bijstand y bijslag cu 12%", e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa.

Banda di e posibilidad pa un vez pa anja pidi un bijstand pa gastonan di scol no tin otro ayudo extra pa mayornan cu tin yiunan cu ta bayendo scol, mientras cu particularmente gastonan di muchanan cu ta bai scol a subi considerablemente. Gastonan pa cuminda, pa scol, pa transporte y gastonan di remedinan pa mucha cu no ta wordo cubri dor di AZV, ta pisa hopi riba e casnan.

E entregantenan di e amienda di AVP kier pa e motibonan aki duna mayornan cu ta biba na Aurba y cu ta depende di un bijstand un ayudo financiero extra (un asina yama schoolkinderentoelage) pa yuda den cuido y mantención di e miembronan di famia (muchanan) te cu 18 aña. E mayor cu, como cabes di cas tin derecho riba bijstand, ta bin na remarke tambe pa, riba e bijslag pa miembro di famia haya un schoolkinderentoeslag pa cada miembro di famia te cu 18 aña cu ta bai scol. E suma aki ta wordo postula na Afl.100,= pa cada mucha pa luna. Asina ta cu e bijslag pa cada miembro di famia te cu 18 aña cu ta bai scol ta wordo aumenta cu e suma di e schoolkinderentoeslag.

Eman ta splica cu e dos cambionan aki cu AVP ta trece den bijstand ta bai juda un famia considerablemente. Eman ta duna e ehempel cu un mama soltero awor cu dos jiu cu ta haya onderstand ta haya Afl. 325,= como cabez di cas y Afl.140,= pa cada mucha na total Afl. 605,=. Cu e cambio cu AVP ta presenta e mama soltero cu dos yiu bao di 18 anja ta haya Afl. 364,= como cabez di cas y pa cada mucha Afl. 157,= di bijslag y Afl. 100,= schoolkinderentoeslag pa cada yiu, en total Afl. 878,= . Un aumento di Afl. 273,=.

Eman ta bisa cu den presupuesto 2006 Minister a duna cifra cu tabata tin na disposicion mustrando cu tabata tin 2344 cabez di cas riba bijstand y 1778 hoben den un famia di bijstand. E 5 miyon adicional cu AVP ta pone mester cubri e indexering di bijstand cu 12%, di bijslag cu 12% y tambe di e introduccion di un schoolkinderentoeslag Afl. 100,= pa cada mucha.

Pa logra esaki nos no a subi gasto di gobierno, pero nos a corta den gastonan inecesario y cuminsa austerisa riba e cantidad di personal di gobierno. Den esaki ta sali for di un "vacaturestop" cu no ta pone hende di nobo den majoria servicio ora un lugar bin vacante. Mike Eman ta bisa cu na unda hendenan mester biba pa temponan largo of structuralmente di un entrada abao, sin cu nan mes por haci nada cu esaki, no por biba cu nan placa, tin un chens grandi cu pobresa ta lanta cabes. Esaki hopi biaha ta bai man den man cu un isolacion social. E haltura di e gastonan fiho y e gastonan di bida diario ta indicativo si ta posibel cu un hende por biba di un cierto entrada. E aumento di prijsnan di cuminda, di vivienda, di coriente y awa a subi enormemente, mas cu e prijsnan total. E aumento di e gastonan aki sin un indexering igual di e sumanan di bijstand y bijslag tin un influencia masha negativo mes riba e calidad di bida di e ciudadano cu sea temporalmente of pa tempo largo ta depende di e entrada abou di bijstand. E hecho cu un parti creciente di e casnan na Aruba cu un entrada abou bijstand, no por of casi no por biba cu e placa aki, mester di atencion urgente. Pesey AVP a bin cu e amienda aki, e lider di AVP, mr. Mike Eman a splica.

Decora bo cas y vitrina cu e colornan tradicional pa celebra Dia di San Juan

Ban duna contenido na nos fiesta di Dera Gai

ORANJESTAD - Manera tur aña Aruba henter ta celebra dia di San Juan, conoci como nos fiesta di Dera Gai, riba 24 di juni. Rond di Aruba tin interes creciente. Rond di Aruba por mira con den diferente bario, veld y clubnan ta celebra e dia cultural aki cu e musica di San Juan. Tin competencia di e baile di San Juan, poniendo un calbas of un gai traha pa asina por mata e gai y asina gana premio pa e mihor baile of pa esun cu mata e gai. E grito di gai cu tambe ultimo temponan aki a bira hopi popular caminda ta pone un competencia pa e grito mas original y parecido na e grito di gai. Tambe tin e competencia di bandera y varios otro variacion di wega popular.

Tur esaki ta tuma lugar riba e dia di San Juan. Durante e añanan e ta creciendo enormemente, danki na esfuerso di varios instancia den comunidad. Nos pueblo di Aruba a bira mas conciente pa loke ta trata nos cultura y tradicion. Ban laga nos bishitantenan tambe conoce kico ta nos cultura. Riba e fecha di San Juan, fiesta di Dera Gai, kisas nan mes no por yega na unda e celebracionnan aki ta tuma lugar, pesei ban trece e sabor autentico di Aruba cerca nan.

Ban educa nos turistanan, kico ta e celebracion di e luna aki, poniendo decoracion y informacion di e celebracion di San Juan dera Gai den vitrina di cada negoshi of tienda cu tin den caya principal y rond Aruba. E colornan tradicional di San Juan Dera Gai cu ta cora, geel y preto, ta luci den cualkier vitrina pa asina nos bishitantenan por ta na altura di nos costumbernan tradicional mientras ta duna bo establecimento un apariencia atractivo.

Na cas tambe e colornan aki mester ta luci for di inicio di e luna di celebracion di San Juan Dera Gai mescos cu ta e caso di celebracion di himno y bandera. Poniendo un poco di decoracion cu e colornan tradicional, nos por sigui engrandece loke ta e celebracion di dia di san Juan, nos tradicion di Dera Gai.

Un apelacion ta bai na nos comerciante pa decora nan vitrina of oficina, pa asina tur hende, sea local of bishitante, por cera conoci cu nos cultura y tradicion y pa nan tambe por forma parti di e celebracion aki.

Con pa Preveni Fraude cu switchmento di modem di Internet

ORANJESTAD - SETAR na varios ocasion a yega di publica diferente biaha den pasado encuanto di e fenomeno di fraude riba internet y con pa e usuario of abonado di Internet por preveni esaki.

Tur usuario di Internet ta liber pa surf full rond unda cu nan ta desea den e websitenan cu tin. Nan topa hopi bes cu software cu ta traha cu mal intencion, por ehempel virusnan. Un virus ta un ehempel di e tipo di software aki. Spyware cu dialer ta otro typo di software cu un usuario di internet por haya riba computer. Den caso di un dialer un abonado ta haya un pida software riba su PC cu ta connecta cu internet via un yamada international. Paisnan conoci ta wordo yama ultimamente ta por ehempel Austria, Lichtenstein, Tuvalu.

KICO POR HACI PA PREVENI E SOFTWARENAN MALO AKI?

- usa ADSL y desconecta bo liña di telefon di e computer
- instala software contra spyware (SETAR ta facilita riba su website http://www.setarnet.aw/spyware.html)
- Evita di bishita websitenan cu no ta mucho conoci
- No click riba pop-ups, hopi biaha door di click riba esakinan e dialer ta start e yamada international.
- Si absolutamente bo ta desea di evita yamada international e cliente por pidi pa e servicio di SETAR pa blokea e telefon pa yamada international (Subscriber's Controlled Blocking)

Si bo ta hayando cobransa pa yamadanan internacional ora cu bo ta usa internet local (domestico) pa acceso di web site anto a bira tempo pa bo tuma e medidanan necesario.

Algun Web site ta encurasha usuarionan di computer pa download software pa asina nan por wak cierto material. Sin cu e usuario sa, e software cu e ta download ta disconecta di e modem cu e ta usando y ta reconecta e modem cu un number internacional. E resultado ta cu e modem por ta yamando un lugar hopi leu manera Chad, Madagascar, of otro pais, y e usuario di computer ta wordo cobra pa e yamada internacional.

IMPORTANTE: No download programanan for di Internet sin lesa e letternan chikito. Algun Web site por ta propaganda como "gratis y sin censura" of por permiti pa download informacion. Sinembargo, un window aparece riba e screen cu un mensahe. E mensahe aki ta revela informacion riba posibel cobransa of cambio di ruta di e website. E por bisa, "you will be disconnected from your local Internet access number and reconnected to an international location" Na papiamento: "lo desconecta for di bo internet local y re-conecta cu un localidad internacional". (Esaki por ta Chad, Madagascar, or Vanuatu). Ta importante pa consumidornan lesa e anuncio of mensahenan aki cu mayoria bes ta den letter chikito scirbi prome cu nan click riba e boton di e box. Si ainda nan scohe pa download, consumidornan mester ta prepara pa ricibi un cuenta di telefon cu yamadanan internacional halto cu gastonan di toll. Ademas por tin cobransa cu ta cubri gastonan cu companianan cu no ta di telecomunicacion pero cu ta cobra pa e servicio di cobransa pa e Web site en cuestion.

Pa minimalisa e risico pa esaki pasa, consumidornan por aplica e servicio di INTERNATIONAL BLOCK riba nan liña cu nan ta usa nan computer riba dje.

Remitido di tata di Ruby Eckmeyer, futuro directora di Departamento di Cultura di Aruba

Pa medio di esaki mi ta haci uso di e oportunidad pa reacciona riba dos publicacion cu a sali den e corant Awe Mainta dia 27 mei 2007 y un remetido dia 31 mei 2007. Como tata di Ruby Eckmeyer mi kier contesta algun preguntanan cu a haci y duna remarke riba algun comentario cu a trece dilanti den e dos publicacionnan.

Na prome lugar ta bon pa prome cu un persona publica algo den corant, e buske e informacion corecto serca e persona concerni, ya e no tin mester di publica por ehempel cu “nos no sa e motibo pakico Ruby Eckmeyer a bin biba na Aruba?”. Ruby ta bibando na Aruba. Por a bel Ruby of bai serca dje y bo ta haya sa exactamente kico ta e motibonan cu el a dicidi di bini Aruba, esei ta derecho di tur hende pa dicidi si e ta bai biba back na su pais natal si of no.

Ya cu Ruby mes ta un hende cu ta prefera di dedica su tempo na su trabou y na desaroyonan positivo, e no tin mucho tempo pa ocupa su mes cu locual ta skirbi di dje sin bin busca informacion serca doño di curpa mes, ami como su tata ta dedica mi mes na duna algun informacion corecto.

Na prome lugar, dia cu Ruby a caba di studia su prome studio na Hulanda, caminda el a studia pa maestro di scol di handenarbeid, no tabatin trabou pe na Aruba. El a dicidi di sigui studia Museologia. Ora el a caba su di dos studio, e y su casa a solicita na Aruba. Su casa a solicita tambe na Corsou y na Africa. Corsou a reacciona prome y despues Africa. Aruba nunca a reacciona riba niun di dos nan solicitud. Ora Ruby a yega Corsou, el a traha dos aña como voluntario riba diferente projecto y despues di dos aña y mei el a haya un trabou na oficina di UNESCO di Antia.

Den e funccion aki el a traha cu tur cinco isla di Antia y su prome projecto tabata un projecto grandi Carib Art. Aki el a traha cu 36 pais den Caribe, caminda el a coordina un exposicion di arte, cu despues e pueblo di Aruba tambe a haya oportunidad di mira aki na Aruba. Despues di tres aña cu Ruby a traha riba projecto aki, ora cu nan a tene e apertura oficial na Corsou, mi a presencia esaki personalmente. Como tata di Ruby, naturalmente mi tabata sinti mi masha orguyoso di e trabou y esfuerso grandi cu Ruby a haci pa realisa e projecto aki. Pero hunto cu mi tabatin mas Rubiano e dia ei na Corsou, cu por a presencia con contento y orguyoso representante di tur e islanan cu a participa tabata cu e trabou cu Ruby a ehecuta. For di e tempo ei caba diferebte hende tabata comenta: Mira con un Rubiano ta hacienda un trabou ehemplar riba tereno di cultura pa Antia anto na Aruba mes nos tin mester di profesional pa traha riba e tereno di cultura.

Esaki tabata e comienso di Ruby su carera. E logronan durante e añanan cu el a traha pa Antia ta mucho pa mi nombra den e publicacion aki. Ki kier solamente menciona e echo, cu ora Ruby a dicidi cu e no ta keda traha mas na Corsou, dia cu a tuma despedida di Ruby, tabatin representante di tur e islanan di Antia presente, incluso e diputado di cultura di Saba. E representante di St. Eustatius a te hasta menciona cu “Ruby tabata mucho mas Antiano cu hopi di nos politiconan”. Mi a sinti mi asina orguyoso di Ruby cu mi a pone e corant aki den un leishi y colg’e den entrada di mi cas.

Mi no ta bai den detaye riba e motibonan cu a conduci cu Ruby finalmente a dicidi di bolbe solicita pa trabou na Aruba. Mi kier menciona si, cu un di e motibonan ta, cu el a dicubri un fraude riba e mesun projecto cu ya mi a menciona Carib Art y ningun hende no tabatin e corahe pa stop e practica aki. Ruby a haye den e situacion caminda tabata strobe di ehecuta su trabou manera debe ser, sin cu tabata haci nada na e caso mes.

Si Ruby tabata kier sigui cobra su salario te dia cu e bai su pension sin haci nada, e por a haci esaki facilmente. Manera na Aruba tambe nos sa ta e caso, caminda hopi ambtenaar ta cobra nan placa tur luna sin produci net net nada den nan trabou.

Ruby a scohe pa usa su experticio, experiencia y capacidad pa bin duna un aporte na e desaroyo cultural di Aruba. Su profesionalismo ta algo cu ta keda reconoce no solamente na tur e islanan di Antia, pero tambe den e region di Caribe. Ruby ta e unico persona den Antia y Aruba te ainda cu tin un diploma academico den Museologia. Riba tereno di cultura Ruby ta un di e tiki Rubiano cu a duna un charla na diferente conferencia internacional den Caribe.

Ta pesei como tata di Rudy mi ta masha agradecido na Minister Ramon Lee, cu a mira con Ruby tabata trahando pa progreso di Antia. Kende si a sa di reconoce e profesionalismo di Ruby y el a haci tur posibel pa trece Ruby porfin Aruba, despues di 13 aña cu Ruby a traha pa Antia. Despues di hopi aña cu niun gobierno no a duna niun importancia na deporte y cultura, porfin nos a haya un minister cu si ta mira e importancia di e desaroyo di cultura di Aruba den un forma profesional. Un Minister cu kier trece cambio na bienestar di Aruba. Mi ta sigur cu como director di e futuro Departamento di Cultura di Aruba, Ruby lo sa atrobe di haci un bon trabou, pero e biaha aki pa su propio pais. Na bienestar di un y tur, tambe na bienestar di esunnan cu ta critike awe, sin ni sikiera tuma e desencia di bai busca e informacion corecto serca Ruby mes, por ehempel pa nan haya sa ta kico e studio di Museologia ta come y bebe.

Jacobo Eckmeyer

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Considera como logro grandi pa yiu di tera

Productonan "Toddler Health" , crea pa Dr. Richard Visser aproba pa FDA (Food & Drug Administration)

ORANJESTAD / LOS ANGELES –

Simply Toddler LLC, compania cu ta traha Toddler Health, mix nutricional pa mucha entre 13 luna cu 5 aña, semper a haci hopi test antes cu trece un producto riba mercado.

Recientemente, cu tur e problema cu cuminda di cacho, Food and Drug Administration (FDA) a lanza un investigación tambe entre productonan di mucha cu ta contene proteina di aroz.

Asina FDA a investiga miles di producto di mucha cu ta traha di aroz of cu proteina di aroz. FDA a haña muestra di tur e productonan di Toddler Health, di tur sabor, pa test pa melamine of contenido deriva di melamine.

Riba 17 di mei, 2007, FDA oficialmente a manda e compania Simply Toddler LLC, e resultadonan di un quimico forense di FDA na Cincinnati, Ohio, cu ta bisa cu e marca di productonan Toddler Health a test NEGATIVO pa melamine of contenido deriva di melamine, probando asina cu e Toddler Health a safe pa mucha.

E compania, basa na Los Angeles, CA, a lanza su producto pa mucha basa riba aroz na 2005. E creador di e producto aki ta Dr. Richard Visser, experto riba e area di nutricion y obesidad infantil.

"E productonan no ta solamente pa muchanan obeso", Dr. Visser a comenta. "E productonan ta un tool pa mayornan por lanta muchanan sano y fit.

Esaki ta cuminsa cu alimentación, pero ta envolve hopi mas cu esey", Dr. Visser a sigui bisa. "Toddler Health ta pa tur mucha, pa e peuter cu ta un comedo difícil, pa dianan cu fiesta di mucha ta consisti di pizza, hotdogs y bolo- pa e dianan cu mayornan kier ta sigur cu nan yiunan ta haña e nutrientenan necesario pa sostene nan desaroyo, fisico y mental."

Toddler Health ta abou den sucu (3 gram pa serving), ta contene vitamina y mineral, prebiotics pa e sistema digestivo, un nivel hopi halto di DHA pa e desaroyo di e celebro y sistema imuno y phytonutriente di fruta y berdura como antioxidante, tur esaki pa yuda e mucha cumpli cu e nutrientenan recomenda pa dia.

E producto a wordo aproba pa benta na HEB Grocery Chain, Wild Oats, Whole Foods den algun region, Vitamin Shoppe, drugstore.com, amazon.com, Akins, Chamberlins y otro 'health food stores' independiente.

Pa mas información tocante Toddler Health por bishita e website: www.toddlerhealth.net.

Knowledge Institute & Regal Performance Group cu otro anochi informativo MAVO-HAVO

ORANJESTAD - Despues di e prome anochi informativo exitoso na Club San Martin siman pasa, awor Knowledge Institute ta sigui cu e segundo anochi informativo na Colegio EPI Sero Blanco (parti pazuid di Colegio Conrado Coronel, caminda MTS bieuw tabata) Knowledge Institute conhuntamente cu Regal Performance Group ta hasi un invitacion por medio di e comunicado aki pa tur esnan cu no por a asisti na e prome anochi informativo, pa no perde e segundo oportunidad aki pa sera conoci cu e projecto di staatsexamen MAVO-HAVO 2007/2008 mas di serca. Durante e anochi aki tur interesado por hasi pregunta tocante di nos support program profesional. Mas cu claro por inscribi durante e anochi aki tambe (cost Awg.60,-). E anochi informativo lo continua Diaranson awor 6 di Juni na Colegio EPI mes na Sero Blanco pa mas o menos 7:00 di anochi y lo termina mas o menos 8:00 PM

Pa mas informacion por tuma contacto cu Knowledge Institute na Tel:585-0373 of por bishita www.regalperformancegroup.com > Enter Forum>Educational Consultancy>Staatsexamen Support Program 2007/2008.

Nunca no ta lat pa prevalence, scohe pa un mihor futuro, esaki ta bo oportunidad pa progresa cu nos.

Dor di punta dede ariba candidatonan di MEP

AVP y RED kier purba di camufla nan actonan di soborno gubernamental

Segun miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle

ORANJESTAD - Si e partidonan AVP y RED ta kere cu mester baha cualkier Parlamentario di MEP, nan mester demonstra nan balentia door di duna e ehempel y baha nan mesun Parlamentarionan, asina den su comunicado di prensa miembro di MEP, Ingela Heronimo-Lacle, ta bisa.

E prome cu tin cu tuma su retiro ta Otmar Oduber. Un Parlamentario cu tawata y ta ainda bao di investigacion pa ladronicia den Fondo Desaroyo San Nicolas. E persona en cuestion aki, lo por a haña e posicion di Parlamentario? Of e mester a wordo nenga of e mester a tuma su retiro?

Awor nos tin tambe Sr. Sevinger pa pone bao di un lupa. Sr. Sevinger a wordo gara ta horta coriente. Esaki ta ladronicia tambe. E persona aki tambe por ta un Parlamentario? Of mester a tuma su retiro?

Sr. Mike Eman su posicion como Parlamentario mester wordo cuestiona. Como consehero di e ex Prome Minister, ela permiti pa e ex Prome minister a laga un persona aparentemente y pa casualidad desconoci, firma cheque di pueblo pa contratistanan cu aparentemente y pa casualidad tampoco niun di nan sa ken e persona aki ta. Un persona asina por ta un Parlamentario? Un persona cu no ta busca fondo di hende y ta laga nan hunga cu placa di pueblo. E persona aki ta apto pa ta un Parlamentario? E persona aki ta apto pa bira Prome Minister?



Ingela Heronimo-Lacle

Sr. Rudy Lampe tambe lo mester cuminsa pensa ariba un retiro. E persona aki, sin cu e ta den Gobierno, ta manda carta Hulanda bisando cu e ta dispuesto di paga e prijs di menos autonomia, sin consulta cu pueblo y sin tin e mayoria. Te ora cu e carta a wordo publica, e ora ela cuminsa papia di e contenido completo(kizas e no a haña importante pa pueblo sa cu e ta dispuesto pa bende Patria). Mester puntra nos mes, si esaki kizas no ta un forma di corupcion pasivo? Ora ta bende of ta trata di bende Patrimonio di pueblo, sin cu pueblo a dunabo mandato pa haci esaki? Esaki no ta un forma pa daña nos democracia of ordo publico? E persona aki ta apto pa ta den Parlamento? Partido AVP y RED kier purba di camufla nan actonan di soborno gubernamental, door di punta dede ariba asuntonan personal di candidatonan di partido MEP.

Ta berdad cu den politica, bo mester ta cauteloso den bo actonan. Den e caso di e Parlamentarionan di partido MEP, tur ta trata di casonan personal y no ta influencia den niun forma asuntonan gubernamental. Pa loke ta trata partido RED y AVP, nos no mester ni di bay busca actonan personal. Gubernamental tin suficiente inmoralidad. Nan ta mishi cu cosnan cu ta pertenece na pueblo completo.

Pa un consehero cu tawata tin den mente pa lider a permiti pa hende desconoci por a firma cheque di pueblo, un otro cu a horta coriente for di compania di pueblo, un otro cu ta bao di investigacion pa motibo di ladronicia, un otro cu no ta goberna , ta dispuesto pa paga pa menos autonomia sin consulta cu pueblo. E Parlamentarionan aki si ta mishi cu cosnan cu ta pertenece na pueblo. Esakinan ta hechonan contra pueblo y nan por influencia un Gobierno su credibilidad pa goberna. Tin mas opositornan cu por cuestiona, pero bida personal no ta e caso den esaki.

Si nan demonstra di por haci mihor den gobernacion, nan mester demonstra pafor di gobernacion, kico pa nan ta acceptabel y kico no.

Studiantenan di IPA di cuater aña lo presenta nan proyecto di finalisacion di estudio

Nan lo tene un exposicion di nan proyecto social diabierna awor

ORANJESTAD-Finalisacion di estudio di studiante di Instituto Pedagogico Arubano (IPA)ta spera di su studiantenan di cuater aña cu nan lo haci investigacion tanto riba tereno social, Sociaal Project (SPR), como riba tereno di enseñansa, Afstudeer Project (ASP).
E aña aki tambe, e studiantenan di IPA di cuater aña lo presenta nan proyecto di finalisacion di estudio y tene un exposicion di nan proyecto social. E presentacionnan y exposicionnan ta destina pa laga un publico mas grandi, sigur e instancianan y personanan cu a brinda nan ayudo durante nan investigacion, cera conoci cu e proyectonan aki. Mirando e cantidad di trabou cu e studiantenan a haci, ta di importancia pa henter comunidad di Aruba, principalmente e gremio di enseñansa, presencia e presentacionnan aki.
Mediante e comunicado aki bo ta keda cordialmente invita pa e presentacionnan di ASP diabierna 8 di yuni. E presentacionnan lo tuma lugar den local 2, 3 y 4. E programa ta como lo siguiente:
5:00 pm palabra di apertura di directora di IPA drs. Ava Thodé
5:15 pm tur hende lo bai e respectivo localnan
5:30pm presentacion di Aïssa Angela, Jerry Illis, Tricia Cijntje, Jessica Harms, Rianne Korsen, Suhaila Infanzon, Ghislaine de Cuba, Angela Romero, Darlene Ponse, Tayliza Bernabela, Danielle Gumbs, Gianny Windt, Danielle Miguez.
8:30pm clausura Otro siman di 11 di yuni lo tin exposicion di SPR di studiantenan di di dos grado. E studiantenan aki ta: Yazmira Tromp, Daisy Franken, Emira Hernandez, Shamira Arends, Shirley Wever, Jahaira Falcon. Dia 13 di yuni, lo tin presentacion di ASP di Alexander Figaroa. Lo mantene e mesun orario di inicio, 5:00 pm, riba tur dia. Sea bon bini na e presentacionnan aki.

Presidente di parlamento a ricibi bishita di representantenan di OCAN



ORANJESTAD-Presidente di Parlamento drs. M. Wyatt-Ras a ricibi bishita di representantenan di OCAN (Overlegorgaan Caraibische Nederlanders) esta sr. Roy Pietersz, presidente sr. Ingemar Markies, secretaria, sra. Zoujenne van Hessen-Lacle y beleidsmedewerker, sr. Marnix Arends.
Durante e bishita aki a haci entrega di un rapport titula:

"CHANGE THE MIND SET: ter bestrijding van bijzondere armoede en sociale uitsluiting onder Antillianen en Arubanen" na Presidente di Parlamento.
Despues a sigui encuentro cu e diferente lidernan di fraccion.

Ganadornan di rifa di Scol Preparatorio Washington

ORANJESTAD - Scol Preparatorio Washington ta anuncia e resultado nan di e number ganador di e rifa pa recauda fondo pa e area di recreacion di e mucha nan. E resultado nan ta lo siguiente:
1st prize: number ganador ta: 12905 Hyundai Tucson
2nd prize: number ganador ta: 10322 Flat Screen TV (32") DVD Combo
3rd prize: number ganador ta: 18402 Weekend Stay na Marriott
Tambe Scol Preparatorio conhuntamente cu su mucha nan kier a gradesi tur persona nan y instancia nan cu a coopera cu e rifa di un of otro manera. Masha danki!

Reunion mensual di ASAP

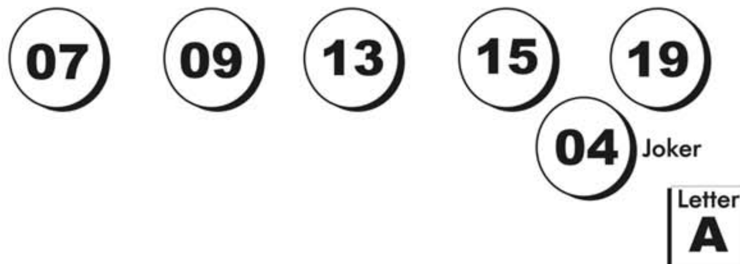
ORANJESTAD – Directiva di Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba (ASAP = Association Of Secretaries And Administrative Profesionals) kier a avisa su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diarazon 6 di juni 2007 den Frank Conway Room di Casa del Mar pa 6'or di atardi.

P'esei laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante, entre otro e eleccion di un directiva pa anja fiscal 2007-2008 y de mes pasa un rato ameno. Presencia di tur miembro ta worde aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Margarith Tromp prome cu 4:30 p.m. majan diamars 5 di mei, 2007 si bo no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e reunion aki.



Ta Presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076



BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE



Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076



CATOCHI-PRO DEPORTE

7126-2337-6081

Diario	Corsow
5370	2379
1240	1560
2867	8040

8 77 43 43 37 10






BON DIA Aruba

Ta presenta

GANADOR!

Afl. 550,- tur dia cu Bon Dia Aruba

Yenando e formulario aki cu e 4 cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat promer cu 7'or di anochi E ta hunga riba e prome sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di SUERTE pa awe ta:



Nomber ....Abonado Si of No

Adres...Tel:..........................

Diahuebs 7 di Juni 2007 - Afl.550,=

Aruba Bank cu campaña special pa studiantenan

Incluyendo premio di Afl. 1.000.00

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Bank a lanza un campaña dedica specialmente na studiantenan entre 14 pa 21 aña di edad. Pa participa den e campaña e hoben mester habri un cuenta di studiante entre dia 4 y 29 di Juni 2007 y cu chens di gana premio cash.

Pa participa den e campaña special aki e studiante mester saca un potret di su estilo di bida cu su "Aruba Bank Student ATM card" y e-mail e potret na studentphoto@arubabank.com. E participante mester inclui su nomber completo, number di telefon y su edad.

E mihor foto lo gana Afl. 1.000.00. Tambe tin un di dos premio di 750 florin y un di tres premio di 500 florin. Aruba Bank lo deposita e suma inmediatamente riba cuenta di e ganadornan.

Cu e cuenta di studiante di Aruba Bank, e studiante ta ricibi su mes tarheta di ATM, cual e por lanta placa y haci pagonan rond mundo. Ademas e studiante no ta paga gastonan administrativo.

Tambe e studiante lo haya acceso na e sistema di ABO, e online banking mas safe y moderno localmente. Cu ABO e por check su saldo y historia di su cuenta y haci varios otro transacionnan bancario for di unda cu e ta, ki ora cu ta.

Un otro beneficio ta cu asina cu haci un deposito riba cuenta di e studiante, e suma ta accesibel mesora. Pues mayornan por deposita placa riba e cuenta aki na Aruba y mesora e studiante por lanta e placa na Hulanda, Merca of cualkier otro parti di mundo. Mas ainda, studiantenan cu ta den fase final di nan estudio ta bini na remarke pa haya un tarheta di credito di Visa of Mastercard di Aruba Bank.

Pa mas informacion tur studiante por pasa na cualkier un di e sucursalnan di Aruba Bank of yama Call Center na 527-7700 pa asina haya mas informacion. E campana ta termina diabierna dia 29 di juni y esaki tambe ta e ultimo dia cu studiantenan por manda potret via studentphoto@arubabank.com

Remitido

Un paseo imaginario banda di Arashi

Apreciable Lector,

Mi ta hopi desapunta, pa motibo cu mi no a wak bo banda di Arashi Diadomingo mainta. Pero mi ta kere mi ta compronde. Bo tawata hopi druk no? Of bo no tawata sa?

No ta nada. Laga mi invitabo tog awe pa un paseo imaginario banda di Arashi.

Trankilo mi ta bay guiabo. Ban! Nos ta para nos auto riba e parkeerplaats di Arashi. Ban cuminsa riba nos bunita beach. Esta dushi e awa cu e santo blanco ta mustra no? Pero ban sigui. Canto di e costa nos ta subi bai Nort. Ata un meuchi, anto check e rogans riba e baranca ey ta tuma solo manera nada no a pasa. Great no? Hopi trankil aki. Ningun hende. Bo por asta desnuda bo mes pa tuma baño di solo. Pero no, mihor nos sigui cana.

Oei, solo ta broei. Danki Dios no tin nada ta stroba biento fuerte di fresca nos. Nos ta yegando Lighthouse, casi, casi. Wak e vegetacion con bunita. Hopi hubada, cuihi, cadushi, asta tuna tin. Tipico no? Bo a wak, den un rato nos a yega. Tin hopi turista ta saca portret. Duna nan rason. Mihor nos tambe saca, pa despues nos mustra nos hendenan con Arashi tawata.

Pero mi ta lagabo, mi sa, bo tin cos mas importante pendiente.

Danki pa compañami tog un rato. Tur cos bon. Cuida curpa.

Soraya Peteson

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

FESCA y Fundacion Digna Laclé-Herera

Renovacion politico ta cuminsa cu principio y conocemento

ORANJESTAD - Den cuadro di e renovacion poltico di e partido AVP, e fundacionnan FESCA y Fundacion Digna Laclé-Herera, a haya e peticion pa contribui cu envestigacionnan, reflexionnan, estudio y cursonan pa crea cader politico nobo, cu un conocemento amplio y balornan y principionan democratico y social fuerte. Den e cuadro aki e dos fundacionnan cu a wordo crea dor di partido AVP, pero cu ta funciona independiente di e partido, a y ta sigui organisa actividadnan di envestigacion y formacion politico riba tur tereno cu ta relevante pa politiconan di awe y futuro di nos pais. Tur e actividadnan di FESCA y FUNDACION DIGNA LACLÉ-HERERA ta habri pa tur hende. Tambe pa personanan cu ta afilia na otro partidonan politico of cu no ta afilia na ningun partido politico mes. Cu esaki e dos fundacionnan kier enfatisa cu nan trabou no ta uno netamente politico partidista, pero mas uno cientifico y educativo cu ta sirbi tur cu kier siña y adkiri conocemento nobo. Logicamente e ta sirbi e partido AVP mes tambe dor di e formacion formal cu e miembronan ta haya den preparacion pa nan trabou politico.



RERUM NOVARUM

E conmemoracion di e publicacion di e enciclica RERUM NOVARUM di misa catolico, tabata un di eventonan cu e meta di bai bek na e base di pensamento social y politico di e partido cu ta un partido cristian democrata cu ta tambe miembro di e organisacion di partidonan cristian democrata y Cariba e Latino America ODCA. Cu e conmemoracion di RERUM NOVARUM cu e dos oradornan Profesor dr. 'Jandi' Paula di Antiyas y drs. Alfred van der Helm di Hulanda, e organisadornan a logra nan meta di bai bek na e pensamentonan original di politca social y di e principionan cu ta caracterisa un partido cristian democrata manera AVP. E anochi aki e dos oradornan no solamente a bai bek den historia pa mustra di unda e pensamento social cristian a bin, pero tambe dicon y bou cua contexto nan a nace. Y mas importante cu tur, ta cu e oradornan a confronta esnan den sala cu e pregunta pa wak si ainda e principionan aki ta conta den e mundo di awe y kico un partido politico manera AVP of cualkier otro, ta haci cu su principionan den practica di politica diario. Di e forma aki e documento di mas cu 100 aña bieuw a wordo discuti den su relevancia pa nos awe.

CIENCIA Y POLITICA

E dos fundacionnan ta contento di por a contribui un biaha mas na fortificacion di conocemento necesario pa e renovacion politico cu AVP a cuminsa y cu ta asina necesario pa recuperacion democratico di nos pais. E dos fundacionnan ta convenci cu e formacion di politiconan cu conocemento cientifico y pensamento basa riba principionan ta e miho cu por duna nos comunidad y lo sigui cu esaki awor y den futuro.
Finalmente FESCA y FUNDACION DIGNA LACLÉ-HERERA ta gradici sr. Ike Cohen, gerencia y personal di Manchebo Beach Hotel pa nan cooperacion y hospitalidad cu e facilitacion y servicio e anochi aki.

Grupo importante di Hulanda di bishita na Aruba





ORANJESTAD -- Recientemente tabata na Aruba un grupo selecta di e miho agencianan di viahe for di Hulanda. Un grupo di un total di 15 agente di viahe representando " ODYSSEUS " rond di Hulanda a haci diferente inspeccionnan na hotelnan selectivo cu nan ta representa .
Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a keda encarga cu e grupo aki cu tambe a keda hopi impresiona cu e producto Aruba en general.
Cada hotel ariba su mes a mustra claramente nan nivel halto y tambe e nivel di servicio. E grupo aki tambe lo bishita nos Hermana Isla Curacao y Bonaire den e proximo dianan aki. E agentenan aki a hospeda na Radisson Resort.
Ariba e potret nos por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e grupo di ODYSSEUS haciendo inspeccion na Bucuti Beach cu e Director y doño di e hotel Sr. Ewald Biemans.

Scol di Evangelisacion Aruba y Misionero di Hesus Aruba a presenta

Asamblea di Adoracion y Sanacion den un concierto di alabansa na Club Caiquetio

Cu presentencia di sr. Blas Ortega, artista y predicador di scol di evangelisacion di New York





SANTA CRUZ – Scol di Evangelisacion Aruba y Misionero di Hesus a organisa un Asamblea di Adoracion y Sanacion den un concierto di alabansa cu a conta cu presencia di e artista y predicador di scol di evangelisacion di New York, sr. Blas Ortega.
Sr. Blas Ortega a duna e curso di David na e participantenan durante fin di siman di dianan 1, 2 y 3 di juni proximo, den Centro Pastoral na Santa Cruz.
Y e curso aki a finalisa cu e Asamblea di Adoracion y Sanacion cu un Concierto di Alabansa riba diadomingo ultimo den Club Caiquetio, na Paradera, un evento cu a conta cu presencia di hopi creyente.
Sr. Ortega, como predicador di e Scol di Evangelisacion di New York, director di Coro y artista, a atrae multitud di creyentenan rond Merca y na otro paisnan, y Aruba no tabata un excepcion tampoco. E ta papia di su testimonio y ta canta di un Fe sin desconfianza. Manera e mes ta bisa: ' Den un seconde Dios a cambia tur mi bida. Desde e momento ey tur mi bida a cambia. Dia pa dia mi ta biba e amor y paz cu solamente Hesus ta dunami. Mi bida a haya significacion "Den un seconde" cu Hesus'.

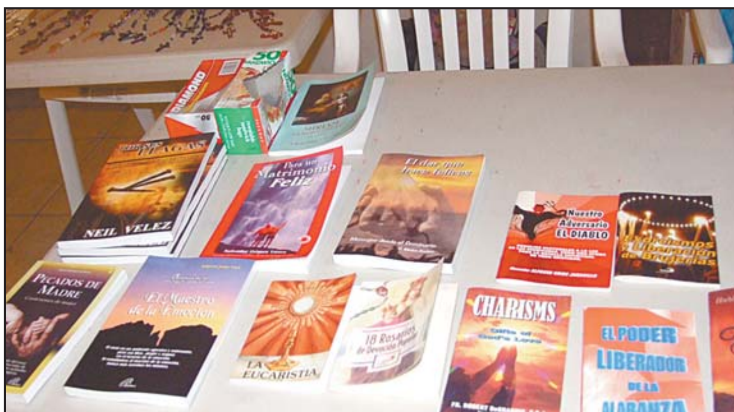
SCOL DI EVANGELISACION

Na aña 1994, sr. Jose Prado – Flores y Pastoor Emiliano Tardif d.f.m. a uni nan experiencianan hunto pa forma un Scol di Evangelisacion.
E Scol di Evangelisacion a keda funda for di aña 2000. y e tabata un iniciativa di sr. Jose Prado – Flores y Pastoor Emiliano Tardif d.f.m. cu na aña 1994 a dicidi di uni nan experiencianan pa asina hunto forma un Scol di Evangelisacion.

E no ta un scol di un movimiento, sino e ta un scol Eclesiastico cu ta na sirbishi di e Iglesia Catolico. Tur hende por tuma parti na e cursonan. E documento di Sto. Domingo ta bisa: Cu e Evangelisacion cu metodo nobo por wordo realisa solamente si e laiconan comprometе nan mes. Asina nan por tin un formación pa nan trabao por ta miho y eficas. E scol di Evangelisacion no ta duna cursonan so, pero e scol ta capacita equiponan di hende pa nan por bai siña otro personanan pa continua cu e trabao di evangelisacion.











LOCAL

E prome tata ya a gana su grill caba

Aruba Trading regalando un grill "full equipped" pa Dia di Tata

"Get Grilling with the Striding Man"

B-11

SALUD

Trece e interes sexual den balansa

Skirbi pa : Dr. Carlos Viana

B-4

SOCIAL

Prome Comunion di rumannan Bermudez



B-24

Celebrando 25 aña di existencia...

Bedrijfsgezondheidsdienst su tarea ta salud, seguridad y bienestar na pia di trabou

B-9



Recomendacion pa viajeronan durante luna di Juli-Augustus 2007

Alerta pa Sarampi y Sarampi aleman na Venezuela

ORANJESTAD - Temporada di vakantie grandi un biaha mas lo ta batiendo na nos porta y un cantidad grandi di personan lo ta biahando pa exterior pa disfruta di un bon vakansie of pasa tempo cu nan sernan keri. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesanan Contagioso, kier a informa tur viajero pa tuma nota di lo siguiente.

Prome cu biaha mester tuma cierto precaucion, entre otro mester sa ki tipo di vacuna e pais cu bo ta bishitando ta rekeri. Esakinan por ta entre otro vacuna contra Keintura Gel, DTP (Difteria Tetano, Polio), Hepatitis A/B, BMR (Bof, Mazelen, Rubella) y tambe ta duna recomendacion pa pildora contra Malaria.

B-5

"E stem social di Misa Catolico y base pa partidonan Cristian Democrata"



B-17

Ban Cushina un biaha mas a presenta dushi recetanan diabetico

ORANJESTAD – Manera nos a anuncia anteriormente, tur luna e programa culinario Ban Cushina lo presenta un programa special dedica na cushinamento di cuminda saludabel, cu e enfoke riba recetanan pa esnan diabetico. Diadomingo ultimo Yelitza Besaril- de Kort y Glenda Arends a presenta nan di dos edicion di cushinamento dietetico, cu ayudo di e chef di hospital Horacio Oduber, chef Osrick Toppenberg. Ademas di a duna tips y conseho pa un bida mas saludabel, e programa a presenta un dushi plato crioyo, Papaya Stoba, compaña pa su Funchi tipico. Tambe a siña con pa traha un delicioso Hot Cocoa, cu sigur ta algo cu tur hende lo gusta. No perde e siguiente edicion di cushinamento diabetico, Diadomingo 1 di juli, pa 7 :30 di anochi na TeleAruba.



Papaya Stoba

Ingrediente:
1 of 2 Papaya berde
320 gram di carni pa stoba (corta e vet afo)
200 gram batata corta na bloki
Siboyo corta chikito
Knoflook corta chikito
Tomati corta Chikito
2 cuchara Pasta di Tomati Hunt's
Sason completo na smaak
1 cuchara di azeta vegetal Wesson

Preparacion
Casca y corta e papaya na bloki. Mira pa tur e blokinan ta mescos corta.
Pone wea na candela y lage keinta bon. Despues ta pone 1 cuchara grandi di azeta y pone spijcerijnan hasa cu ta e siboyo, knoflook y tomati. Como ultimo ingrediente ta agrega e papaya. No pone awa pa e papaya stoba, debi cu e mes ta saca su awa. Tapa e wea y laga e Papaya cushina na candela abao pa ca. 25 minuut te ora e bira moli.
Batata tambe lo bai den e stoba aki. Pone un wea herbe cu poco awa. Den e awa herbi ta pone batata corta chikito. Tapa e wea y laga e batata bira poco moli. Preparacion di e carni: Corta e carni stoba chikito. Pone 1 cuchara grandi di azeta vegetal den un wea cayente. Ora mira cu e azeta tambe a bira cayente ta pone siboyo, tomati fresco y knoflook corta chikito den e wea y despues e carni. Pone tambe dos cuchara grandi di pasta di tomati y sason completo na smaak. Tapa e wea y laga tur ingrediente cushina pa 45 minuut. Ora e carni ta cla pone 6 cup di papaya herbi aden y tambe e batata. Bruha e cuminda bon den otro. Tapa e wea y lage cushina un 10 minuut mas candela abao.

Caloria pa porcion : 300

Koolhydrato : 40 gram

Funchi banda di stoba



Ingrediente:
1 cup di awa, tiki salo of tiki sason completo
12 cuchara di hariña di funchi. (no halto)

Preparacion
Pone 11/2 cup di awa den un wea herbe. Mescla 12 cuchara di funchi geel y un tiki sason completo of salo aden. Traha e funchi mas moli cu normal (e ta contente menos harinja asina). Forma e funchi den un tayo y lage fria poco.
Slice e funchi y sirbie banda di e stoba.

Spicy Hot Cocoa



Ingrediente:
3 cup di awa
3 paki di saco instantano di cocoa, no sugar added (sin sucu)
1 cuchara di vanilla extract
1 thelep di ground nutmeg
½ thelep di ground ginger
2 thelep di ground cinnamon
1 cuchara grandi di Splenda
¼ cup di lechi condensed fat-free
1 cup whipped cream fat-free

Preparacion
Pone 3 cup di awa herbe. Mescla cocoa-mix, ginger, cinnamon, Splenda y lechi condensed. Mescla tur hunto. Pone e spicy cocoa den un kanica cu ta wanta cayente.
Sirbie den un mug y ariba dje pone poco whipped cream y decora cu cinnamon.

Caloria: 39, Proteina 2 gr. Vet 0.5 g. y Carbohydrato 6 g.

WHO ta adverti contra humamento di pipa di awa

Humamento di pipa di awa por presenta e mesun riesgonan di salud cu humamento di cigaria, e Organizacion Mundial di Salud (WHO) a anuncia recientemente, agregando cu mas investigacion scientifico tabata necesario pa analiza e coneccion entre uso di e asina yama “hookah” y un cantidad di malesa fatal.

“Uzando un pipa di awa pa huma tabaco no ta un alternativo safe pa humamento di cigaria,” e agencia di salud di Nacionnan Uni a bisa, den un documento di shete pagina tocante e practica. “Contrario na storianan anciano y e creencia popular, e huma cu ta sali di un pipa di awa ta contene un cantidad di toxicante cu ta conoci pa causa cancer di pulmon, malesa di curazon y otro malesanan.”



E “advisory note” di WHO a adverti cu uzando pipanan di awa pa consumi tabaco, cual hopi biaha ta wordo mezcla cu molasses y sabornan di fruta, normalmente ta expone un persona na mas huma den un periodo mas largo cu cigaria.

Investigacion preliminario ta indica cu e humamento di hookah ta presenta hopi di e mesun peligernan cu cigaria y por envolve “algun riesgo unico di salud,” e agencia a splica.

Un hookah ta un comchi conecta na un vaas di awa cu un tubo largo y un mouthpiece. E tabaco ta sinta den e comchi cu foil y un carbon cayente riba dje. E tabaco mes no ta kima, e ta wordo keinta pa e carbon, cu humadornan ta bisa ta produci un vapor cu ta diferente cu huma normal.

E hookah, uza pa siglonan largo na Noord Africa, Medio Oriente, y Sur y Centro Asia, ta birando mas y mas popular na Merca, Europa y Brazil, particularmente entre studiantenan universitario y adultonan hoben.

WHO ta bisa cu e trend tin di haber pa un parti cu e “asumcionnan no-funda” di su seguridad, y mercadeo cu ta crea un impresion eroneo.

E agencia a bisa cu un persona por inhala mas cu 100 biaha mas huma den un sesion di hookah, cu den un cigaria. Y dor cu e ta saca nicotine, e pipa di awa por causa adiccion.

“Niun di e accesorionan por a demostra di reduci e exponencia di humadornan na toxinanan of riesgo di malesa y morto relaciona cu tabaco,” e WHO a bisa.

Mientras cu mester haci mas investigacion scientifico, e organizacion di salud a bisa cu esnan exponi na huma segunda mano di hookah ta mustra di tambe tin e riesgo di e mesun malesanan cu esnan exponi na cigaria. WHO a adverti cu huma di hookah tambe por aumento e riesgo di efectonan negativo durante embarazo.



Trece e interes sexual den balansa

Skirbi pa : Dr. Carlos Viana

"E interes sexual" masculino y femenino naturalmente ta diferente, mescos cu e interes di dos persona ta den diferente epoca. Fisiologicamente, pareha nan mas jong ta den un situacion na unda e homber tin un apetiti sexual mas grandi cu su casa of pareha. Ta solamente ora nan pasa na di 30 anja e homber y e muher, nan apetito sexual ta mas of menos na mes un nivel y ta conciente di e apetito aki. Una vez nan pasa 40 anja, usualmente e papel nan ta bira pa robez na unda e apetito sexual di e muher ta surpasa esun di e homber. E situacion aki ta crea desafio den sociedad di mas moderno, y ta refleha den e number haltisimo den e caso nan di pareha nan cu ta separa y divorcia, mayoria parti den e edad nan aki. Dor di compronde e psicologia di e diferencia nan y dor di traha un puente di comunicacion entre e parehanan hopi problema social y medico por wordu evita. Cu informacion sexual relevante, cu te awor ta taboo, nos por yega na compronde e verdad di e diferencia sexualnan aki, salvando asina e famia di hopi trauma emocional. Adicionalmente, nos por facilita e verdad nan sexual pa cada pareha, pa asina por maneja e logistica nan di seduccion of placer nan priva.

Entre pareha nan jong, podiseun di e diferencia nan mas obvio ta refleha den e proverbial nocion femenino cu " e unico cos cu homber nan ta pensa ta sex"-esei ta, cu biologicamente e ser masculino geneticamente ta destina pa " tin sex" mas hopi cu ser nan femenino cu inherentemente tin responsabilidad nan mas lew cu di concepcion so. Homber, ora naturaleza ta yama, " kier hasie" mas hopi biaha cu hende muher cu ta mescos motiva. Homber nan di 18 anja ta den nan plenitud sexual y den e transcurso di nan bida mientras nan ta birando biew e deseo ta bira menos. Sex riba base "regular" ta den e genenan masculino mientras cu sex "ocasional" taparti di e genenan femenino. Consecuentemente cu , homber nan jong ta pensa riba sex so, ta busca pareha insesantemente, kier papia di sex, tin mas gana di touch hende muher, y gusta "hasie" mas hopi cu hende muher nan jong.

E problema ta cu e diferencia nan aki ta pone hopi presion riba locual nos ta compronde como un relacion monogamo – cu supuestamente tin hopi sosten segun nos stadard nan moral. Con por un grado asina grandi di diferencia entre e tempo di interes sexual combina cu otro sin falta respet na ningun diferencia di genero of sin viola e integridad sexual di bien sea e homber of e muher? Sin asina bira completamente obediente na e deseo nan di bo pareha, con nos mester na cuminsa maneha e logistica nan di e deseo sexual? Con un homber por ta sincero na su mesun dictamen genetico cu un muher cu ta mesun sincero na su mesun herencia femenino, y vice versa?

E contesta facil cu tradicionalmente a ser usa ta cu hember nan tin "affairs" y cu e casa "cumpli cu su deber", of pa e homber cuminsa come for di e man di e muher y e muher ta dicidi cuanto y na unda. Pero den cualkier di e dos solucion familiar nan aki , tin consecuencia nan serio, manera divorcio y separacion. Gewoon mira loke ta pasando den nos comunidad nan. Hopi mas sabi lo ta pa kibra e cadena nan di taboo cu ta bisa cu nos no mag di comunica cu otro acerca di nos problema nan sexual, cuminsa comprонde kiko ta e comprencion cu lo cuminsa emerge como respet mutuo pa nos diferencia nan. Nos mester cuminsa dor di evita cai den e prejuicio di bisa cu tur homber ta "over sexed" y cu muhernan ta " friuw", en cambio nos mester sinja jega na un compromiso cu respet mutuo. Esaki kiermen inicialmente cu cada un mester bai pone di su parti – hombernan, si e termino aki por prevalece, na prome lugar contene nan deseo natural inicial envez di projecta su deseo riba tur e mher na den su vecindario, y muher nan, correspondientemente mester move un iki mas serca na e rand di nan deseo nan natural, trahando asina mas lugar pa wega nan sexual cu nan gene nan ta dicta..

E ora ey, cu e informacion aki, homber nan jong lo pone mas atencion na sinja maneranan mas sofistica di seduccion, realizando asina e manera menos pura cu ta e naturaleza di e pasion femenino, cu ta cuminsa hopi prome cu e acto sexual mes. Hende muher nan cu e mesun sabiduria aki , lo pone mas atencion na nan mesun necesidad nan sexual y na e movemento nan di seduccion di hende homber, trahando mas lugar pa ambos.

E ora ey, satisfaccion sexual pa ambos ta bira un realidad predecible cu e lucha tradicional pa dominio sexual na unda muhernan jong ta "duna" cu resentimiento of ta "nenga sex rotundamente", pa tuma venganza riba e homber.

Ora nan jega na 30 aña, pareha nan hopi biaha ta haya sex mutuamente satisfactorio ja cu nan ta yega na un plano igual di hormona nan. Esaki ta locual ami ta jama e platoo di "Luna di Miel". E jiu nan por mira pa nan mes, y hende muher na edad aki ta hopi mas relaha y comodo cu su mesun sexualidad y ta hopi mas habri pa comparti. Desafortunadamente, e periodo aki ta wordu sigui pa un periodo di decline di interes sexual den parti di e homber pasobra e homber awor aki ta mas interesa den su trabou. Ora nan jega 40 aña , mucha nan ta pa su mayoria parti independiente y hende muher nan di 40 aña cu nivel nan saludable di hormoon cu ta pone nan den e mesun situacion di urgencia sexual cu homber nan di 18 aña. E cuenta a bira pa robez.

Get the point!! Mesun socialmente peligroso cu un relacion extra marital of destructivo e represion nan personal nan ta, e manera real cu abo ta maneha e diferencia nan aki den bo matrimonio of contrato di convivencia por tin repercusion nan den e salud mental of fisico pa tur miembro di bo famia. Tin ayudo disponible. Medico nan den medicina Natural , atravez di trabou nan corporal y counseling por juda e parehanan bira personalmente responsable pa nan satisfaccion sexual separa e un di e otro pero den un relacion cu otro. E integridad sexual den un relacion y di cada miembro di e pareha ta un balansa delicado cu ta rekeri un relacion jena di amor y comunicacion.



Dr. Carlos Viana

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com -- of papiandodisalud@hotmail.com

Recomendacion pa viajeronan durante luna di Juli-Augustus 2007

Alerta pa Sarampi y Sarampi aleman na Venezuela



ORANJESTAD - Temporada di vakantie grandi un biaha mas lo ta batiendo na nos porta y un cantidad grandi di personan lo ta biahando pa exterior pa disfruta di un bon vakansie of pasa tempo cu nan sernan keri. Pa e motibo aki Departamento di Salud Publico, Seccion di Malesanan Contagioso, kier a informa tur viajero pa tuma nota di lo siguiente.

Prome cu biaha mester tuma cierto precaucion, entre otro mester sa ki tipo di vacuna e pais cu bo ta bishitando ta rekeri. Esakinan por ta entre otro vacuna contra Keintura Gel, DTP (Difteria Tetano, Polio), Hepatitis A/B, BMR (Bof, Mazelen, Rubella) y tambe ta duna recomendacion pa pildora contra Malaria.



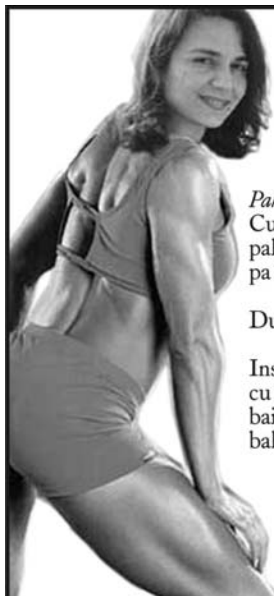
ALERTA PA SARAMPI Y SARAMPI ALEMAN NA VENEZUELA

Ministerio di Salud di Venezuela ta recomenda pa tur persona cu tin intencion di biaha pa Venezuela den e proximo lunanan pa nan tin nan vacunanan contra sarampi, sarampi aleman (BMR) y keintura gel vigente.

Pa tuma e vacunanan aki mester tene den consideracion e intervalo di 4 siman entre e vacunanan, dus e cocktail di BMR (cacheton, sarampi y sarampi aleman), no por ser tuma hunto cu e hangua contra keintura gel! Mester tene na cuenta cu e vacuna contra keintura gel mester ser tuma 10 dia prome cu biaha!

E modo di transmision di Keintura Gel ta via un sangura. Periodo di incubacion ta di 3 pa 7 dia. E sintomanan ta: keintura, dolor di cabes, dolor di lomba, dolor di musculo, biramento di stoma/sacamento y cansancio. Tambe e persona por manifesta sangramento pa nanishi, boca, cuero, den orina, den af y e cuero por bira gel. E unico manera pa diagnostica e enfermedad aki ta via test di sanger haci na laboratorio. E malesa aki por forma un peliger grandi pa e salud di un persona.





BON DIA Aruba

Elogio pa 'Semper di Bo!', e newsletter di Club Diabetico Arubano





Video y DVD

Desde algun tempo Botica di Servicio tin video y DVD over di diabetes ta huur. Esakinan ta duna hopi informashon tocante di diabetes y tur loque tin di haber cu esey. E causanan di diabetes, con ta e mihor manera pa biba cu diabetes, kiko e remedinan ta y con pa usa nan.

Koeltas pa insulina



ORANJESTAD – Prome edicion di e publicacion di Club Diabetico Aruba a sali algun siman atras y e organizacion di un manera amabel a facilita Bon Dia Salud un copia. E newsletter di ocho pagina den un forma grandi ta yen di informacion masha interesante pa pashentnan di diabetes y tambe nan famia. Pa facilidad di e lectornan, e informacion ta bin den version Papiamento y Ingles.

Club Diabetico Aruba ta un fundacion no lucrativo cu a lanta na 2005 pa yuda y conseha e diabeticonan cu e problemanan cu nan ta enfrenta bibando cu e condicion medico aki. Fuera di informacion riba cuido personal, e newsletter tin material educativo riba e malesa mes, e avancenan cu ta tumando lugar den industria farmaceutico y tambe e ofertanan disponibel na Aruba pa pashentnan participa den actividadnan sano.

Un di e articulonan cu a hala nos atencion den e edicion ta e siguiente. Ta publica esaki pa duna un idea na nos lectornan di e beneficio cu nan ta ricibi buscando nan copia y birando miembro di e club.

Checklist pa vakantie

Cu e checklist simpel aki bo por controla di un manera facil si bo no a lubida un producto di diabetes.

Checklist

- Pasport di diabetes, obtenibel na Botica di Servicio
- Druivensuiker of klontji di sucu
- Numbernan di telefon importante
- Meter di sucu plus dagboekje pa nota e resultadonan
- Suficiente teststrips pa e meter
- Prikpen cu suficiente lancet
- Bateria extra pa e meter

Si ta uza tablet

- Suficiente tablet
- Receta extra pa e tabletnan

Si ta uza insulina

- Suficiente insulina
- Receta extra pa insulina
- Duki di alcohol pa limpia e area cu bo ta bai inyecta
- Pleister
- Koeltas pa warda e insulina y e teststrips si ta bai un pais calor
- Insulinepen y un pen di reserva
- Suficiente insulina y hangua.

E newsletter amplio, informativo y educativo di Club Diabetico Arubiano ta obtenibel pa un y tur cu ta miembro di e club. Pa abo tambe bira miembro y cuminza ricibi tur e beneficionan di e club, pasa na un di e cuater Botica di Servicio y inscribi, tuma contacto via e website www.boticadiservicio.com, email diabetes@boticadiservicio.com of yamando apotheker Koen Eskens na 584-4833.

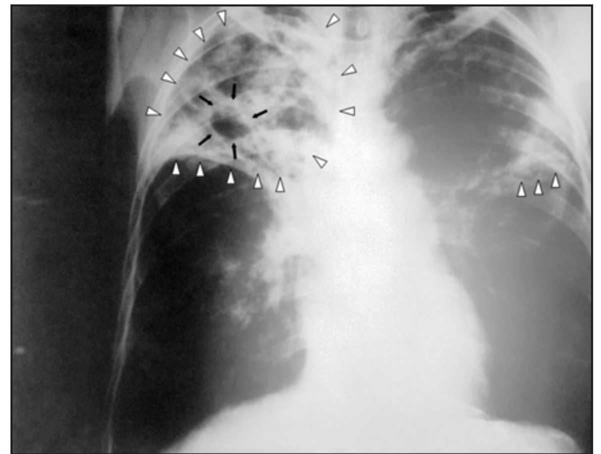
Kico ta Tuberculosis?

ORANJESTAD – Poco dia pasa nos por a lesa den noticia e caso unda cu un abogado di Atlanta a causa un panico internacional, ora el a expone un cantidad di hende na Tuberculosis. Apesar cu e mester a keda den isolacion debi na su infeccion serio di Tuberculosis, Andrew Speaker a logra pa biaha pa Europa, unda el a casa y celebra su luna di miel. Conciente di e hecho cu tabatin un buskeda masal pe, Speaker e ora ey a biaha pa Canada y a logra cruza e frontera bek pa Merca. Despues cu finalmente el a wordo gara, el a ser poni den isolacion na e National Jewish Medical and Research Center na Denver, Colorado. E miedo cu oficialnan di salud y di gobierno tabatin, ta cu Speaker lo por a pega un sin fin di otro hende cu e malesa sumamente contagioso y fatal aki.



Pero kico ta Tuberculosis?

Tuberculosis (TB) ta un infeccion bacterial causa pa un bacteria conoci como Mycobacterium tuberculosis. E bacteria normalmente ta ataca e pulmonnan, pero e por haci daño na otro partinan di e curpa tambe. TB ta plama den aire ora un persona cu TB den su pulmonnan ta tosa, niester of papia. Si bo a wordo exponi na TB, bishita bo docter pa haci algun test. Bo tin mas chens di haya Tuberculosis si bo sistema inmuno ta zwak.



Sintomanan di TB den e pulmonnan por inclui:
- Un tosamento fuerte cu ta persisti pa 3 siman of mas
- Perdida di peso
- Tosamento cu sanger of slijm
- Debilidad of cansancio
- Keintura y calafrieu
- Sodamento anochi

Si e no ta wordo trata adecuadamente, TB por ta fatal. Normalmente bo por cura TB activo dor di tuma varios medicina pa un periodo largo di tempo. Esnan cu Tuberculosis latente por tuma medicina pa asina nan no desaroya TB activo.



Tip di Salud:

Landamento ta ofrece un cantidad di beneficio pa bo salud



Ehercicio mester ta parti di tur hende su estilo di bida saludabel, pero algun hende por tin dificultad pa haci ehercicionan di impacto halto, manera coremento.

Landamento ta un actividad di impacto abou cu ta ofrece un tremendo training pa tur e muzculonan di bo curpa.

Segun Epigee Women's Health, landamento port a un bon opcion pa esnan cu mester ta extra-cauteloso durante ehercicio, incluyendo esnan cu ta:
- Na estado
- Anciano
- Hopi sobrepeso
- Fisicamente incapacita
- Recuperando di un herida

Delegadonan di ATCA a relaha na e recepcion di bon bini











ORANJESTAD - ATCA, e Conferencia Anual di Turismo na Aruba, un evento organiza conhuntamente cu AHATA, e Aruba Hotel Association, y ATA, e Aruba Tourism Authority, a atrae hopi persona influencial di e isla su industria di turismo, operadornan di gira y benta por mayor, aki na Aruba pa reuni cu nan partnernan den turismo, aeroliñanan y bendedornan, como tambe Team Aruba, representando tur organizacion di mercadeo di nos isla incluyendo e top hoteleronan.

Anfitrion di e fiesta tabata Rob Smith, Gerente General di Westin Aruba Resort, kende a para na entrada pa ricibi e invitadonan y pa personalmente yama nan bon bini na su hotel completamente renoba. E tema di e fiesta di cocktail a refleha un ritual estilo di Westin pa 'relaha', un ora dedica na interaccion social cu bebidanan tropical na final di un dia cu a significa e transicion lento di actividadnan vacacional pa cena y entretenimento nocturno.

Intermezzo Spa a ofrece tratamentonan di neck y lomba pa esnan cu tabata cansa y yen di stress, mientras cu e dignitarionan invita a bebe bebidanan refrescante di rum, manera Mojito y Caipirinha, fresco traha, estilo di exhibicion, pa un bartender profesional.

Den e potretnan por mira e recepcion di bon bini na Westin Resort.

Celebrando 25 aña di existencia…

Bedrijfsgezondheidsdienst su tarea ta salud, seguridad y bienestar na pia di trabou

ORANJESTAD – E departamento gubernamental ta forma parti di Departamento d Salud Publico y a cuminza funciona na 1982 cu e meta pa promove salud, bienestar y siguridad di e trahado y su ambiente laboral. E servicionan spesifico cu e departamento ta ofrece ta inclui: control di AO, reintegracion, spreekuur, investigacion na pia di trabou, keurmento y registro di accident na trabou.





- Control di AO

Según regla Bedrijfsgezondheidsdienst tin e tarea pa contrla si e trahado cu un problema medico por sigui traha of mester di un periodo di recuperacion sin traha.

- Reintegracion

Si no tin coordinacion entre e exigencianan di e funcion y e capacidad di e trahado, Bedrijfsgezondheidsdienst por sugeri pa ahusta e funcion temporalmente of duna conseho pa un cambio den funcion.

- Spreekuur

Empleadonan cu no ta AO tambe por acudi cerca un bedrijfsarts pa conseho. Por ehempel ora tin e sospecho cu e kehonan medico tin algo di haci cu e funcion di e trahado of su ambiente laboral.

- Werkplekonderzoek

Investigacion na pia di trabou pa detecta e factornan di riesgo pa cu siguridad, salud y bienestar. Un 'arbo-verpleegkundige'/ 'arob-adviseur', lo haci e investigacion aki.
Ta considera e factornan manera:

- Carga fisico
- Carga perceptivo-mental
- Carga psico-social
- Ergonomia
- Iluminacion
- Boroto
- Sonido molestioso
- Hygiene

Cierto factor mara na e lugar di trabou. Nan por conta tambe pa otro empleadonan den e mesun empresa. Otro factor ta depende mas di e funcion spesifico cu un trahado tin (individual). Por ehempel: Cua ta e tareanan di e trahado?, con e ta haci nan? y con largo of frecuente e ta haci e trabou?
Ora ta analizando e datonan, ta compara nan cu diferente norma y guia. Den caso cu pa un cierto tipo di riesgo, Aruba no a fiha un norma of guia, BGD ta haci uzo di e normanan y/of guianan cu a keda comproba como cientificamente balido.
Den e investigacionnan aki un colaboracion entre e doño di trabou, e trahado y BGD ta di suma importancia. Esaki pa yega na un acuerdo pa laga haci un investigacion realistico, relacion cu e carga di tur e factornan.

- Keurmento

Bedrijfsgezondheidsdienst por haci diferente tipo di keurmento:

- Keurmento pa nombramento
- Keurmento pa funcionnan spesifico, por ehempel bombero, polis, chofer, etc.
- Keurmento di nobo según lei LMA of CAO

Bedrijfsgezondheidsdienst tin diferente ekipo pa realiza e chekeonan ariba menciona: ECG cu ta electrocardiogram (test di curazon), Spirometrie cu ta midi capacidad di pulmon, Visiontest cu ta midi e bista di serca y di leu y audiometrie cu ta midi e capacidad di e oido pa tende sonido di diferente frecuencia.

- Registracion di Accident na Trabou

Registracion di accident na trabou ta obligatorio si tin morto of ta keda gravemente herida. Pero tambe ta importante ora cu no tin herido. Analisis di accident por señala e causa como un fayo tecnico of humano. Aki e siguiente preguntanan ta importante: Kico por haci pa preveni ripiticion? y na ki forma por actua despues di e accident pa alivia e victima cu a sufri daño(nan).



Falta algun dia mas pa e seminario The Secret... Meets Aruba







ORANJESTAD - Grupo Love & Light tin e grato plaser di presenta e seminario aki, cu hopi vibracion, unda energia lo bai fibra pa locual ta pensamento y asina crea tur locual cu bo ta desea pa bo bida. Na varios pais (Merca, Europa, Medio Oriente, Latino America etc.) awor ta wordo papia di The Secret (e secreto) cual ta evulocionando henter mundo, treciendo na conocimento di un e tur, e hermentnan pa hiba un bida di abundancia, alegria, paz y felicidad.

E secreto no ta desconoci, cual ta e ley di atraccion, pero dor di e pelicula aki, e ta accesibel pa un tur cu tin interes y cu kier practica esaki, asina pa trece cambio fenomenal den nan propio biba, pero tambe den nan famia y ambiente y asina comunidad completo. Pensamento positivo semper ta atrae cosnan positivo, e manera cu bo ta pensa ta influencia con bo ta actua, con bo ta sinti y comporta. Un persona cu ta consiente di su potencial por crea cosnan maraviyoso cu por beneficia su trabou y su ambiente. Pues no laga e oportunidad aki pasa bo bai. Pa e dia aki tambe nos lo tin personanan conoci den nos comunidad cu tin conocemento di e materia aki y cu ta practica esaki diariamente.

E grupo di panelista ta consisiti di Belquis Morue (motivational speaker), Dimitri Halley (psicologo), Guisela Croes (terapista holistico), Thea van der Kuyp (Reiki Master) y Angelo Brete (Renacedor y intructor di Yoga), Rosabelle Illes (escritor y poeta).

Ta bai tin oportunidad pa bo haci bo preguntanan y intercambia di pensamento, idea y filosofia cu otro. Tambe lo pasa e DVD 'The Secret Meets Aruba', cual personanan bibando na Aruba lo comparti nan experiencianan con nan a bin den contacto cu e secreto, con usando e conocemento nan a manifesta cambionan positivo den nan bida.

Bida a wordo crea pa nos bib'e a lo maximo y unda bo biahe aki ariba mundo, abo lo por hacie uno di dificil of uno fenomenal. Pues e yabi ta den bo man. Pa mas informacion por tuma contacto cu Betty na cel 598-0930 y Jeanine 592-1886.

Dia di seminario ta diasabra 16 di juni 2007, orario di 10-2.00 pm y e carchi ta na un balor razonable. Busca bo carchi pa no keda sin por presencia experiencia e vibracion fabuloso aki. Cu ta influencia bo bida henter. E secreto ta trece paz, amor y alegria pa henter bo existencia.







E prome tata ya a gana su grill caba

Aruba Trading regalando un grill "full equipped" pa Dia di Tata

"Get Grilling with the Striding Man"



ORANJESTAD – Recientemente Aruba Trading Company a lanza su gran campaña specialmente dedica na e tatanan di Aruba. Esaki ta e chens pa por lo menos dos tata bira doño di un di e 2 grillnan "Stainless Steel" di Aruba Trading Co. Manera ta conoci, Aruba Trading ta e agente exclusivo pa e whiskynan renombra "Johnnie



Walker".

E campaña ta uno masha facil y intencion ta pa permiti mas hende cu ta posibel participa. Cu cada compra di un botter di 1 Liter di Johnnie Walker Red Label of Black Label bo ta ricibi un ticket pa participa. Mester menciona cu esnan cu ta cumpra botternan di 2 Liter of mas grandi lo haya 2 ticket cu nan compra.

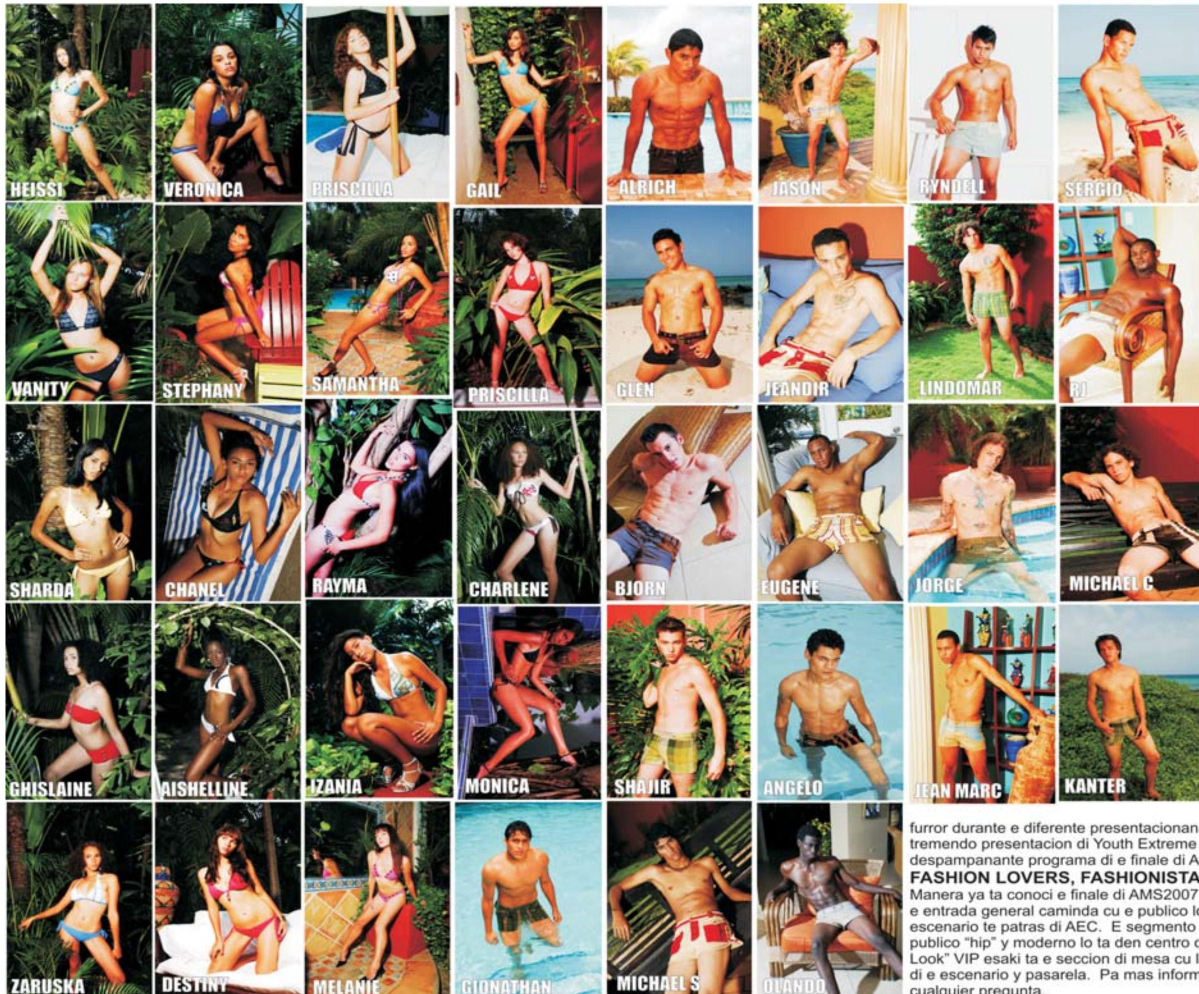
E campaña a start na April caba y ta sigui te cu dia 14 di Juni 2007. Lo saca e ultimo ganador riba Diabierna 15 di Juni, net prome cu Dia di Tata. Ki mihor regalo cu un grill "stainless steel" completamente ekipa como un regalo pa Dia di Tata! Mester menciona cu Johnnie Walker tin un liña masha amplio di bon Whisky, pero ta solamente e Red Label y Black Label ta participa den e campaña.

Recientemente a saca e prome ganador di e campaña exitoso aki.

E prome grill a bay pa Sr. Roland Maduro di Arnhemstraat # 8 kende a keda masha contento cu su premio.

Aruba Trading ta recorda tur hende pa consumi alcohol na un forma responsabel y for di awor caba ta invita tur hende pa "Get grilling with the striding man".

BON DIA Aruba



DIA 10 DI JUNI ARUBA LO PRESENCIA E IMPRESIONANTE FINALE DI ARUBA MODEL SEARCH 2007 !

Ya caba e trayectoria impactante di e evento mas mira na Aruba ta yegando su punto final. Esaki ta e ultimo siman di Aruba Model Search 2007. Durante transcurso di e ultimo tres lunanan nos isla, den su totalidad, a sa di admira e programa semanal di AMS2007 "You've Got The Look" na Tele Aruba Canal 13.

Despues di un entrenamiento arduoso, e 21 participantenan femenino y 21 participantenan masculino ta cla pa sera conoci cu e mihor agencianan di modelahe di mundo. Elite, Ford, Wilhelmina, Request, Marilyn, Supreme. Megga, Next Model Management, y Mc2 lo ta na nos isla pa asina seleciona e proximo estreyanan di moda di Aruba y muy possiblemente na nivel internacional. Diadumingo proximo den Aruba Entertainment Center Aruba lo sera conoci cu e ganador masculino y ganador femenino di AMS2007. Tambe lo admira e top 5 modelonan masculino, top 5 modelonan femenino, modelo femenino mas fotogenico, modelo masculino mas fotogenico, y modelo femenino y masculino SMS.

UN ANOCHI MODERNO.....

E finale di AMS2007 lo ta un anochi repleto di estilo vanguardista. Un evento cu lo ta synonimo na e desfilenan mas grandi di moda na mundo. Cu un pasarela gigantesco y un escenario impactante e 21 modelonan masculino y 21 modelonan femenino lo demonstra nan talento y abilidad pa presenta moda inigualable di Trash By Ronchi y Eva Boutique. "Mi a inspira hopi ariba desfilenan di MTV y VH-1 Fashion Music Awards. E finale di AMS2007 lo ta un di e mihor producionan cu mi a yega di realisa" ta locual Ronchi De Cuba, producer di AMS2007, a duna di conoce.

MUSICA IMPACTANTE....

AMS2007 ta conta cu tremendo presentacionan musical. Un estilo sumamente "on the edge" lo domina e musica di e anochi inolvidable aki. E renombra rock band "Wild Fire" lo captiva e publico presente cu un fenomenal medley di 80's rock mientras cu Monique Pulido y Fusion lo percura pa e estilo alternative cu sigur lo causa furror durante e diferente presentacionan di AMS2007. Finalmente Aruba lo goza di e tremendo presentacion di Youth Extreme kendenan lo percura pa e parti final di e despampanante programa di e finale di AMS2007.

FASHION LOVERS, FASHIONISTA, Y "YOU'VE GOT THE LOOK"....

Manera ya ta conoci e finale di AMS2007 lo conta cu tres tipo di entrada. "Fashion Lovers" ta e entrada general caminda cu e publico lo por admira e evento for di e dos bandanan di e escenario te patras di AEC. E segmento di "Fashionista" ta e VIP Cocktail caminda cu e publico "hip" y moderno lo ta den centro di e pasarela. Pa locual ta trata "You've Got The Look" VIP esaki ta e seccion di mesa cu lo ta net patras di e pasarela y lo ofrece y mihor bista di e escenario y pasarela. Pa mas informacion por yama 582-6632 y cu gusto lo contesta cualquier pregunta.

Exposicion di potret traha pa klas 6B di Mon Plaisir





ORANJESTAD - Diaranzon pasa a habri un exposicion di potret saca dor di alumnonan di klas 6b Mon Plaisir Basisschool.
Nan a haya un powerpoint presentacion di Sra. Janine Flanegin.
Su mete ta pa haci muchanan mas interesa den fotografia.

El a duna un les con pa saca potret y na kico bo tin di paga atencion ora bo ta bai saca un potret, manera luz, composicion, etc.
Cada mucha mester a saca seis potret. Nan a haya 4 opdracht: saca un potret for di bista di un cacalaca, saca un potret for di bista di un parha, saca un potret di algo cu bo ta stima hopi y saca un potret di un glas.
Despues cada alumno a scohe un potret cu a wordo haci grandi. Nan mes a scohe un titulo pa e potret. E resultado ta un tremendo exposicion.
E camaranan a wordo patroniza dor di Martijn Trading y e ampliacionnan a wordo patrocina dor di Checkpoint Color.
Tur hende ta bon-bini pa bin wak e tremendo trabou di e muchanan den e trailer bruin di e Mon Plaisir Basisschool entre 8'or di mainta y 1'or di merdia.







Jorge Celedon

y Jimmy Zambrano

Live in Concert

"LIVE BAND"

DUSHI BAND, BANDA SEARCH, y O.R.E.O

SATURDAY 9 JUNE 2007

DON ELIAS MANSUR BALLPARK

TICKET GENERAL AWG 35.= OBTENIBEL NA
WONG SHEUNG WONG, LUCKY SUPER STORE,
WAN BOY SUPERMARKET TANI LEENDER
LUCKY FAMILY STORE SAN NICOLAAS
TICKET V.I.P SOLAMENTE NA
WONG SHEUNG WONG RESTAURANT
PA RESERVACION TEL: 594-1438 / 594-1432























EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Ladron ta horta di tienda di flor pa di 30 biaha



Ladronnan a kibra drenta Auvaroza Abraham su tienda di flor. Esey ta bida, kizas bo lo bisa. Pero no si esaki a pasa mas cu 30 biaha caba. The New Straits Times a raporta cu e tienda di flor na Kuching, e capital di estado di Sarawak riba e isla di Borneo, a wordo horta 4 biaha e luna aki so.
Auvaroza ta estima cu su perdida total te awo ta $56,300 danki na e hortamento continuo cu a cuminsa na 2004.
Auvaroza a entrega keho na polis 30 biaha pero nan a bin investiga solamente tres biaha, e doño di floristeria a bisa.
Despues di e hortamento ultimo aki, el a dicidi di bai corant enbes di polis ta cu el a sinti su mes ignora pa nan.
"Si e hortamento aki tabata e prome, kizas e lo ta un asunto no mucho importante pa polis. Pero nan a kibra drenta mi tienda mas cu 30 biaha" el a bisa. Auvaroza ta sospecha cu e ladronnan di adictonan di droga cu ta wordo mira hopi biaha dilanti su tienda anochi laat. El a busca un warda di seguridad pero el a kita di trabou despues di un luna ora cu el a wordo bati pa e ladronnan.

Philadelphia kizas lo pone acera di rubber



Un oficial na Philadelphia kier pa e conseho di e ciudad evalua si e ciudad su aceranan mester wordo traha di rubber.

Miembro di conseho Jim Kenney recientemente a bishita Chicago pa mira proyectonan ambiental cu e ciudad tin. El a bin bek cu un cantidad di idea riba cual e kier reuni.
Un di nan ta pa uza rubber pa acera.
No pensa cu hende lo por cana y bons banda di caminda. Kenney a bisa cu e rubber ta hopi solido — probablemente mas duro cu un track di core.
El a bisa cu aceranan di rubber ta traha di tire recicla. Nan no ta crack y nan ta wanta mas cu concrete.
Kenney a bisa cu aceranan di rubber tambe por reduci e cantidad di slipmento y caimento y e casonan civil cu ta sigui.

Cacho ta come renchi di casamento di $5,000



Esaki ta un cacho cu smaak caro: un pit bull a come su propietario su renchi di casamento di $5,000, prome cu nan a pone sak'e bek. Tina Burlett a kere cu un hende a kibra drenta su cas y a horta e renchi cu a wordo traha specialmente pe.
Pero su wela a sospecha e cacho, Missy, tabata culpabel.
X-ray a mustra cu e tabatin razon.
«Mi no por a kere,» Burlett a conta The Monroe Evening News. «Na e momento ey mi no por a kere, pero awo mi ta hay'e pret."
Missy den pasado a wordo gara ta come VCR, klechi electrico y hasta e renchi orea di diamante di Burlett. "Un biaha mi a wak un cacho come un holoshi," Dr. Linda Fung di Country Creek Animal Hospital a bisa. "Bestianan ta guli hopi cos. E no ta algo inusual. Nos a djis pon'e sak'e bek."

BH a gara bala di arma cu a wordo tira den laira

Un hende muhe cu tabata mirando un show di clapchi durante aña nobo a haya sa cu su BH por haci mas cu djis duna sosten: e por para un bala di arma tambe.
E bala di .45-caliber a dal Debbie Bingham, di 46 aña, despues cu un hende a tira den laira, mas o menos 20 minuut prome cu Aña Nobo. Mester a cose e herido, pero e herido lo por tabata hopi mas pio si no tabata pa e strap di su BH, segun vocero policial George Kajtsa.
Bingham, kende tabata di bishita for di Atlanta, a bisa cu e ta agradecido cu e tabatin e BH ey bisti, cu segun e tabata "hopi barata".
"Awo mi ta bai cumpra un paar mas di e BHnan ey," el a bisa.
Bingham a bisa cu e tabata wak e show di clapchi hunto cu su yiunan ora cu el a sinti un dolor skerpi na su schouder.



E ora ey su yiu muhe a ripara sanger saliendo for di su mama su camisa blanco y nan a haya e bala mita den e BH color di oro. E otro mita a logra net un tiki pa causa un herido.
Kajtsa a describi e herido como un "rasca grandi cu blousa."

Enciclica di Rerum Novarum

"E stem social di Misa Catolico y base pa partidonan Cristian Democrata"

Alfred van der Helm, tabata orador di FESCA y Fundacion Digna Laclé

ORANJESTAD - "E esencia di e enciclica di Rerum Novarum ta pa fomenta respet pa ser humano y pa derechonan di trahadornan; crea respet pa propiedad personal como fruta di trabou duro y solidaridad cu esnan mas debil y esnan margina den comunidad y den mundo." Asina Alfred van der Helm, un di e oradornan di FESCA y Fundacion Digna Laclé a splica durante di e anochi di conmemoracion di e enciclica Rerum Novarum di misa catolico. Cu e posicion aki misa catolico a duna un guia pa catoliconan y pa politiconan cu ta basa nan mes riba fe cristian pa nan trabou social y politico. Sr. vd Helm a puntra su mes si e documento importante di misa catolico aki cu a fungi como guia pa organisacionnan cristian pa mas cu un siglo, ainda tin balor awendia. "E ta algo bieuw of e ta nobo ainda?" ela puntra su mes. Cu ehempelnan den mundo actual ela ilustra cu pa esnan cu ta basa nan trabou politico riba fe cristian, e documento Rerum Novarum ainda tin un funcion importante. Pasobra e ta mustra e esencia di fe cristian den practica y con politica basa riba fe cristian mester distingui su mes for di otro idiologianan politico."Rerum Novarum a bira e alternativa social pa capitalismo na un extremo y socialismo na otro extremo. E ta e balansa entre e excesonan di un capitalismo y liberalismo cu ta permiti tur cos a costo di trahadornan y e control di poder completo di socialismo y comunismo pa cambia haya poder economico y social" segun Alfred van der Helm.

DISTINCION IDIOLOGICO Y POLITICO

Por distingui e idiologia social cristian aki di otro idiologianan bon, den e forma cu ta wak e rol di trabou den bida di hende y e derecho di hende pa crea seguridad pa nan mes. Den Rerum Novarum y den idiologia social cristian, e rol di trabou ta mas grandi cu e sueldo cu un trahador ta haya pa su trabou. En realidad su trabou no por wordo reduci na un sueldo, sigur si e sueldo no ta yuda pa sali for di e condicionnan social malo. Trabou mester conduci na desaroyo personal. Esey ta nifica cu trabou ta e forma cu un ser humano ta realisa su mes. Esaki ta nifica cu pa idiologia social cristian, abuso di trahador, salarionan inhusto y condicionnan di trabou malo, ta cosnan condenabel.

Partidonan politico cu ta basa nan mes riba idiologia social cristian pesey consecuentemente ta condena y lucha contra e abuso di trahadornan manera por tin den un situacion economico liberal of socialista extremo, caminda e trahador ta wordo mira solamente como instrumento di produccion ecoomico. Un otro forma di distincion ta e reconocemento di e derecho di tin propiedad personal. Mientras e idiologianan comunista y socialista ta rechasa e derecho di propiedad personal y ta pensa cu tur propiedad y poder ta pertenece na estado (gobierno) cu ta manda riba tur cos y tur hende, e idiologia social cristian ta wak propiedad personal como e resultado di trabou duro di cada ser humano den su esfuerzo pa progresa y crea mihor condicionnan di bida y seguridad (material) pa su mes y su famia. Loke idiologia social cristian ta condena tambe ta e exceso di propiedad personal acumula (rikesa exajera) cu bo ta haya bou di un capitalismo of liberalismo exajera, pasobra e ta bai contra di un reparticion husto y ta bai a costo di otro gruponan den comunidad, manera trahadornan.

RELEVANCIA DI IDIOLOGIA SOCIAL CRISTIAN AWE

Sr. Van de Helm a ilustra kico kier men pa sigui e idiologia social cristian awe. E ta nifica un solidaridad incondicional cu gruponan margina den comunidad: trahadornan, esnan cu ta biba den pobresa, immigrantenan cu ta biba den marginalidad economico y social y por ehempel adictonan na droga cu ta wordo bandonan. ('Chollernan'). E ta nifica tambe e obligacion di tuma accion contra di desigualdad y abuso den cualkier forma y busca solucionnan structural pa sali for di e situacionnan aki. Esaki ta conduci politiconan cu ta basa nan mes riba idiologia social cristian pa duna prioridad na asuntonan manera enseñansa, pasobra e ta duna e posibilidad di libera hende for di condicionnan di bida margina; atencion pa trabou y sueldonan husto, pasobra nan ta duna hende forma concreto pa crea un miho bida pa nan mes y nan famia; atencion pa desaroyo di hubentud, pasobra nan por yega na un futuro cu ta miho cu nan majornan a conoce; vivienda y cuido medico, pasobra nan ta formanan pa cuida e balor di bida. Di e forma aki e idiologia social cristian basa riba e pensamentonan den Rerum Novarum ta sigui tin relevancia como guia pa politiconan social cristian y cristian democrata manera esnan di partido AVP di Aruba.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Angelina Jolie: "riba diadomingo nos ta drumi hunto como famia"

Angelina Jolie, kende a gana un Oscar na 1999 pa e pelicula "Girl, Interrupted," ta bisa cu e kier ser corda pa su trabou humanitario.

"Mi no tin cualkier animosidad contra Hollywood of e demandanan di e tapijt cora, tur e coi loco ey," Jolie, di 32 aña, a conta e revista Esquire pa e edicion benidero. "Esey ta mi trabou, y mi ta contento cu mi tin e. Pero ora mi muri, mi kier ser corda como un actriz ? No."

"Recientemente a publica un articulo cu mi a skirbi den un corant," e ta splica. «Y na final, no tabata para cu mi ta un actriz. Tabata para cu mi ta un Embahadora di Bon Boluntad di Nacionnan Uni – esey so. Y mi tabata hopi orguyoso."

Jolie, un activista pa asuntonan cu ta varia di pobreza global pa conservacion di naturaleza, e bisa cu el a haya balor como un habitante di mundo. "Mi a drenta e negoshi aki prome cu mi tabatin un enfoke den mi bida," segun Jolie. «Mi tabata hopi malcontento, no salud, y ora mi tabata sinta pa haci entrevista, mi no tabata sa dicon. Mi tabata sinti manera mi no tabatin nada pa comparti. E tabata un tempo hopi bashi.»

Awendia, su bida ta leu di ta bashi. Jolie y su partner, Brad Pitt, 43 aña, tin cuater yiu: Maddox, kende ta adopta di Cambodia; Pax Thien, kende ta adopta di Vietnam; Zahara, kende a wordo adopta di Ethiopia; y Shiloh, kende Jolie a duna luz na dje un aña pasa.



"Mi ta purba di percura pa casa di mi yiunan haya suficiente di mi atencion pa sinti nan mes igual. Mi ta purba di percura pa e relacion cu e homber den mi bida ta solido y completo y nos ta hopi conecta, nos tin un tremendo bida hunto y ta disfruta di nos yiunan y e hecho cu nos ta parti di mundo. Esaki ta mi bida,» el a bisa. «Nos no ta bai fiesta. Di baina nos ta sali di cas. Nos ta purba di programa tempo pa nos ta nos so,» segun Jolie. «Aworaki, Pax ta drumi riba nos cama. Tabata dushi cu di biaha el a conoce y sinti su mes comodo cu nos,» el a bisa. "Madd a drumi cu mi te ora cu ami y Brad a bira pareha. Nan ta dushi pa drumi cu nan. Riba diadomingo nos tin drumimento familiar. Tur hende ta drumi hunto."

«Algun hende tin nan bida hunto y despues nan tin nan yiunan," Jolie a splica. «Brad y ami ta cuminsando cu e muchanan y tin planea pa pasa nos tempo hunto mas laat den nos bida."

Beyonce ta bai casa cu Jay-Z



Despues di cinco aña hunto Jay-Z por fin a pidi Beyonce pa casa cune.

E rapper y artista a pidi e cantante famoso pa casa cune mientras cu nan tabata di vakantie na Cannes siman pasa.

Beyonce a conta News of the World: «Mi kier casa y di berdad mi kier un famia – den un mundo perfecto mi lo tin dos yiu homber y un yiu muhe."

Jay ainda no a cumpra un renchi pero un fuente a divulga cu el a priminti di cumpra "e diamante mas grandi cu e por haya riba su dede."

Actornan di Ocean's 13 a laga nan impresion den cement



Brad Pitt, George Clooney y Matt Damon a laga un impresion di nan mannan y pianan den cement pa asina celebra e estreno di nan pelicula nobo, Ocean's Thirteen. E ceremonia a tuma luga prome cu e estreno na Hollywood.

Jerry Weintraub tambe a bira e prome productor pa wordo imortaliza den concrete. Damon a bisa: "Mester nota cu esaki no ta e prome biaha cu un hende a purba di pone e pianan di Jerry Weintraub den cement." Ocean's Thirteen, cu ta conta cu actuacion di Al Pacino tambe, lo habri na Reino Uni y Merca mayan.

Rerum Novarum:

"Un yamada pa sali na defensa di clase trahado"

ORANJESTAD - "E enciclica Rerum Novarum a wordo scirbi den un tempo cu trahadonan tabata sufri bou abuso di empresanan cu tabata tin man liber pa haci loke nan tabata kier y paga loke nan tabata kier paga e trahadornan. Hende hombe, muher y muchanan tabata traha siete dia pa simany bou condiconnan inhygienico y deplorabel. Misa catolico tabata para un banda mientras corientenan politico nobo manera comunismo y socialismo tabata priminti trahadornan un miho futuro despues di revolucion di clase trahador contra doñonan di trabou. Rerum Novarum a bira un yamada di misa catolico pa sali na defensa di clase trahado y crea condicionan di trabou y reglanan den comunidad pa proteha trahadornan y nan famia." Asina profesor dr. 'Jandi' Paula di Antiyas a splica e origen di e documento Rerum Novarum durante di e anochi di conmemoracion di e enciclica aki, cu a wordo organisa dor di FESCA y Fundacion Digna Laclé Herera. Te awe e documento aki tin su balor pa pensamento social den mundo. Como conocedor di tanto e pensamento di misa catolico como historia politico y social na mundo, sr. 'Jandi Paula' a duna un splicacion extenso di e contexto den cua e documento Rerum Novarum a wordo scirbi. Extensament ela splica e origen di idiologianan comunista, socialista, capitalista, liberal y social democrata y a mustra riba e diferencianan importante enter esakinan. "E documento Rerum Novarum tabata e reaccion riba tur e corientenan politico y social di su tempo y e posicion oficial di misa catolico riba asuntonan social. En especial con misa catolico a pensa pa defence trahadornan y nan famia." Asina dr. 'Jandi Paula a splica.

SINDICALISMO Y COOPERATIVISMO

Como cu democrasia no a duna ainda e resultadonan di un miho bida pa tur hende, comunismo y socialismo a bira e speransa nobo pa logra esakinan, pero poniendo democrasia un banda. Cu Rerum Novarum misa catolico a scohe pa crea condicionnan dentro di e contexto democratico, pa realisa e mehoracion di condicionnan di bida di trahadornan y nan famia. A propone e creasion di sindicatonan cu lo papia den nomber di e yega na palabracionnan cu doñonan di trabao, pa miho sueldo, condicionan di trabou y di biba pa trahadornan. Tambe a sugeri den Rerum Novarum e creasion di cooperativanan pa yuda trahadornan yega na productonan, servicionan y na placa pa cumpli cu nan necesidadnan. Algun cooperativa cu tempo a crece y bira empresanan di trahadornan, maneha dor di trahadornan mes. Cu esaki misa catolico a mustra di ta na fabor di propiedad personal cu un hende ta yega na dje via di su trabou, pa sigura su mes y mehora su condicionnan di bida. E posicion di socialistanan tabata cu tur propiedad mester ta den man di gobierno cu lo percura pa un reparticion husto pa tur hende.

PARTIDONAN POLITICO CRISTIAN DEMOCRATA

E pensamento social poni den Rerum Novarum a haya oido den comunidad y serca gruponan politico cu a scohe pa hiba un politica diferente na esun socialista y comunista, dor di basa na mes riba cristianismo. Pa nan organisacion social di comunidad, nan a usa e puntonan di salida di Rerum Novarum. Enbez di basa nan mes rina materialismo y poder absoluto di estado (gobierno) manera e socialista y comunista a haci, cristian democratanan a basa nan mes riba principionan di fe cristian. Nan accionnan politico tabata dirigi riba creasion di condicionnan di trabou husto den cua a resalta principionan manera solidaridad cu otro y cu esnan mas vulnerabel den comunidad; husticia social cu a encera entre otro un reparticion husto di productonan, servicionan y oportunidadnan den comunidad. Cu e creasion di e partidonan politico aki, cristianismo a haya un brasa politico y politica a haya un base den cristianismo. Pa hopi hende tur rond di mundo, esaki a bira e combinacion ideal pa comunidad: politica basa riba principionan cristian, cu no ta exclui ningun hende di ningun otro fe of creencia, pero si ta boga pa igualdad y solidaridad entre tur hende, independiente di nan credo, rasa, decendencia, nacionalidad, sexo of estado socio-economico.



E principionan aki, di solidaridad cu esnan vulnerabel, e lucha pa igualdad entre tur hende, e respet y derecho pa trabou pa tur ser humano y e derecho igual y inalienabel di tur ser humano, a nace cu Rerum Novarum, y te awe ta principionan cu ta gui partidonan social cristian y cristian democrata rond di mundo y na Aruba.



Stork Wescar Aruba N.V. orguyoso di trahadornan fiel

SAN NICOLAS - Stork Wescar Aruba N.V., estableci desde 1962, un di e subsidiarionan di Stork Group, y tambe un di e compania lider den construccion y mantencion cu ta duna servicio specializa na companianan di azeta y gas, tin e honor di duna 5 di su empleadonan nan acustumbrado envelop como danki pa nan bon trabou durante e ultimo 10 aña. Riba e potret nos por mira di robes pa drechi, Marcel Geurten, Pedro de Mey, William Reece, Ramoncito Winterdal, Maurice Louwarts, Hugh Matthew, recibiendo nan envelop for di man di General Manager David Ferreira hunto cu Marcel Geurten y Maurice Louwarts kendenan ta e dos Operation Managers di compania. Falta riba e potret David Statius cu tambe a cumpli 10 aña pero tabata cumpliendo cu su trabou den Valero. Hopi pabien y un deseo di hopi mas aña cu e compania ta deseo di e gerencia y personal di Stork Wescar Aruba N.V.

Gana un wireless Home Theater mas un 40 inch LCD TV

Renaissance Mall & Marketplace ta anuncia nan gran campaña pa Dia di Tata

ORANJESTAD - Aparte di ta un placer pa hasi compras na Renaissance Mall & Marketplace awor pa Dia di Tata tambe tur hende lo tin e oportunidad pa participa den nan gran campaña cu ta start sali awe 4 di Juni.

E campaña pa Dia di Tata tin como e promer premio un "wireless Home Theater" mas un "40 inch LCD TV". E di dos premio ta dos "dinner for two" na e luhoso L.G. Steak and Chophouse y e di tres premio ta un lunch pa dos persona na Aquarius Restaurant y tambe un "dinner for two" na Aquarius Restaurant.

Pa participa ta masha facil, cu cada compra di Afl. 25 na tur tienda situa den Renaissance Mall y Marketplace, Let's Go Latin, Aquarius Restaurant, L.G. Smith Steak & Chophouse y tambe Renaissance Convention Center bo ta ricibi un coupon, yena esaki y deposite den e tombolanan situa na e Centro di Informacion na Renaissance Mall & Marketplace, y forma parti di e gran campana pa Dia di Tata.

E promocion aki ta start sali awe, dia 4 di Juni y lo conclui dia 17 di Juni. Ganadornan lo ser notifica via telefon.

E campaña pa Dia di Mama a resulta den un exito rotundo, pues no tin duda cu esun aki pa Dia di Tata lo ta mescos.







Remitido

Een eerste stap?

"Advocaat-Generaal Mr N. Jörg, thans waarnemend Procureur-Generaal te Aruba, heeft op 1 juni 2007 een dossier voor advies in handen gegeven van zijn collega in Willemstad. Het betreft het dossier dat is opgemaakt door de Landsrecherche naar aanleiding van de brief van de AVP-fractie, waarin melding wordt gemaakt van mogelijke corruptie aan de kant van de minister van Justitie H.R. Croes met betrekking tot verblijfsvergunningen" dit staat in een persbericht van het Openbaar Ministerie van Aruba. Dit betekent dat nu, maanden nadat in meerdere Arubaanse kranten afdrukken verschenen van de checks die uitbetaald zijn aan medewerkers van de Minister van Justitie in verband met de te geven vergunningen en als vergoeding aan de minister voor het financieren van zijn campagne de waarnemend PG besluit iets te gaan doen. Hopelijk is het zo dat de waarnemend PG na nogmaals nagedacht te hebben heeft ingezien dat zijn verklaring over het beleid van de vertrokken PG misschien wel helemaal onjuist was en dat het hoognodig is om het vertrouwen in de onafhankelijkheid van het Openbaar Ministerie op Aruba te herstellen. Dat er een aantal zaken bestaan die naar de mening van velen op Aruba niet onpartijdig zijn behandeld behoeft geen betoog. Het is dan ook te hopen dat deze eerste stap die de waarnemend Procureur Generaal heeft genomen inderdaad een nieuwe aanpak betekent in die zaken die de vertrokken Procureur Generaal opzettelijk heeft behandeld zoals ze behandeld zijn. Het venijn zit 'm echter in de staart, want de laatste zin uit het persbericht geeft al min of meer aan wat de uitkomst zal zijn, wat weer grote twijfel over het nog steeds te voeren lijn van de nieuwe Procureur Generaal met zich meebrengt. Dit omdat het juist uit zo'n dossier als die van de checks aan de campagne commissie van de Minister van Justitie meteen blijkt of er hier sprake is van strafbare feiten of niet. Indien dit meteen uit het dossier blijkt dan bestaat er waarschijnlijk geen strafbaar feit. Men moet zich dan direct afvragen of het onderzoek indertijd gericht, correct en onpartijdig is gedaan. Er moet dan ook bekeken worden wie het vooronderzoek heeft gedaan en op grond van hun ervaring weten de mensen van het Openbaar Ministerie of er hier sprake is van een doorgestoken kaart of niet. Het doorsturen ter advies naar de Procureur Generaal van de Antillen is dan alleen een zoethoudertje om te komen tot het gewenste resultaat zoals dat van het begin gepland was. Als de nieuwe Procureur Generaal zou hebben meegedeeld dat er ook verder onderzoek zou plaatsvinden naar de door de Directeur van de Directie van Financien aangegeven klacht over de Minister van Financien zou er gedacht kunnen worden dat er een wijziging in beleid heeft plaats gevonden.

De Directeur van de Directie van Financien heeft geconstateerd dat de Minister van Financien opzettelijk de inkomsten van de begroting heeft verhoogd wetende dat die inkomsten nooit gehaald konden worden. Dit op grond van telkenmale gegeven adviezen van de financiele medewerkers van de Minister. Verder geven alle ministers gelden van de overheid uit zonder dat er zelfs een begroting bestaat die door het Parlement is goedgekeurd. Hier tegen is geen enkele actie ondernomen door het Openbaar Ministerie terwijl de ex Minister President nog steeds in de beklaagdenbank zit vanwege een vermeende medeplichtigheid aan een begrotingsoverschrijding die in geen enkele verhouding staat tot wat de ministers nu doen. Het lijkt erop alsof het bonton is om de ex-Minister President in een kwaad daglicht te stellen. Zoals eerder opgemerkt was er een positieve sfeer en bestond de hoop dat een nieuwe Procureur Generaal vanuit Nederland onbevooroordeeld en werkelijk neutraal, onpartijdig te werk zou gaan om het verloren vertrouwen in het Openbaar Ministerie te herstellen. Misschien is de stap naar het advies van de PG van de Antillen een eerste maar die moet dan wel heel snel gevolgd worden door een serie anderen wil men op Aruba weer vertrouwen krijgen in het Openbaar Ministerie. Natuurlijk is het geen eenvoudige taak en vereist veel moed maar het moet wel gebeuren. In ieder geval is een eerste wankele stap goede richting gezet. Nu maar wachten op wat fermere stappen.

Myriam Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aries 21 Mrt-19 April

Aries Maart 21 - April 19
Pone un paro na cualkier progreso cu bo tin durante di dia awe, no ta un bon dia pa sigui pa dilanti, tuma un descanso.

Tauro 20 April-20Mei

Taurus April 20 - Mei 20
Tuma contacto cu otro hende na e momentonan aki ta mucho mas miho, tuma bo tempo pa bo conoce hende y sinti bo mucho mas contento.

Geminis 21 Mei-21Juni

Gemini Mei 21 - Juni 21
Si bo tabata buscando e oportunidad pa convence un grupo di hende na algo awe lo ta e dia perfecto pa bo purba haci esaki.

Cancer 22 Juni-22 Juli

Cancer Juni 22 - Juli 22
Durante di dia awe lo bo experiencia lesnan di cosnan cu bo a yega di haci den pasado. E lesnan aki lo ta hopi bon y educacional pa bo.

Leo 23 Juli-22 Aug.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Cualkier tipo di stress cu bo ta sintiendo actualmente lo wordo lanta for di bo schoudernan durante di dia awe y lo bo sinti mucho mas miho.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Virgo Augustus 23 - September 22
Bo ta perdiendo varios momento djis pa motibo cu bo no tin tempo pa bo socializa? Pidi e yudanza cu bo tin mester cerca esnan mas cerca di bo.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Libra September 23 - October 22
Inventonan nobo y ideanan asina loco cu posiblemente lo por traha lo mantene bo ocupa durante di dia awe constantemente.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio October 23 - November 21
E esfuerzonan mas chikito cu bo por haci awe lo duna bo resultadonan grandi y tambe yuda bo den cualkier cos cu bo tabata tin gana di haci.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius November 22 - December 21
Nada lo pasa bo sin mas durante di dia awe, pesei mes awe lo ta un tremendo dia pa bo negosha cualkier cos cu bo tin na mente awe.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn December 22 - Januari 19
Bo habilidadnan organizatorio lo yuda bo masha hopi mes durante di dia, pero bo tin cu corda cu esaki so lo no yuda bo, purba di improvisa.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Bo energia ta masha bon mes na e momento nan aki ya cu ta momento di evaluacion y esaki mes lo haci cu bo ta sali gana di dje.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Bo sa caba cu cosnan lo caba cu un amigo durante di dia awe. Actua di manera trankilo y no laga e ripara cu bo sa kico lo pasa.

FIND & CIRCLE 52

57

More than 800,000 different insects have been described and named by scientists, and there may be many more still undiscovered.

a look at insects

C	Q	Y	L	I	A	T	G	N	I	R	P	S	G
A	H	F	E	C	R	I	C	K	E	T	K	R	U
D	P	I	L	L	C	S	J	P	D	X	C	B	B
D	D	H	N	E	L	Q	P	Y	V	L	I	U	Y
I	T	C	I	C	A	O	L	K	A	U	T	M	D
S	I	D	J	D	H	F	W	C	Y	M	S	B	A
F	V	P	A	S	R	B	E	J	O	E	G	L	L
L	Y	C	S	E	M	W	U	S	A	H	N	E	D
Y	I	A	T	A	I	O	Q	G	Y	C	I	B	I
C	R	T	R	N	W	U	T	A	N	G	K	E	D
G	U	B	G	N	I	N	T	H	G	I	L	E	Y
B	E	C	A	T	E	R	P	I	L	L	A	R	T
P	E	H	O	N	E	Y	B	E	E	R	W	I	A
E	K	E	L	B	M	D	F	D	L	D	E	X	K

Aphid
Bumblebee
Butterfly
Caddisfly
Caterpillar
Chinch bug
Cicada
Cricket
Flea
Gnat
Grasshopper
Honeybee
Katydid
Lacewing
Ladybug
Lightning bug
Mosquito
Moth
Springtail
Walking stick
Wasp
Yellow jacket

SUDOKU PUZZLES



	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Paradera

Police

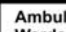


No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000

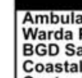


Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141



Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



7 Freewinds
9 Holiday Dream
9 Polynesia
12 Adventure of the Seas

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den difficultad
Tel: 583-5400



Un tremendo fiesta di Barn Yard pa Jake Lacle



ORANJESTAD – Recientemente e prins di cas, Jake Lacle, a cumpli su prome aña di bida, y esaki a wordo celebra den grandi cu un fiesta di Barn Yard.

Henter famia, e amiguitonan y amiguitanan di Jake a celebra hunto cune e ocasion importante aki.

Un pabien grandi ta bai pa Jake di parti di su mama, tata y demas famia, kendenan ta desea Jake hopi aña mas di bida y cu Dios bendicion'e.













Prome Comunion di rumannan Bermudez







ORANJESTAD – Algun dia atras famia Bermudez a invita sernan stima pa bini hunto y celebra hunto cu nan e ricibimento di nan yiunan Giordano y Giovanni. E ceremonia di e di dos Sacramento caminda e muchanan a ricibi curpa di Cristo, a tuma lugar na Iglesia Fatima di Dakota.

E mesun dia, pero anochi a topa na e bunita Pavillion di Manchebo Beach Resort caminda padrino di Giordano, Sr. Oscar Steba como Sous Chef di e hotel, a percura pa un buffet esquisito mientras cu banda Sous a percura pa e musica y baile.

Tur otro aspecto di e anochi a cana na manera sublime y tur esnan presente a disfruta di un encuentro festivo masha ameno. Riba e combinacion di potret por mira e rumannan Giordano y Giovanni hunto cu nan mayornan Gina y Giovanni na varios momento di e fecha special aki.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Bunita iniciativa di Ronald y Queeny

The Legends ta cla pa torneo di futbol na Hulanda

C-6

DEPORTE

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminsa diadomingo awor

C-4

INTERNACIONAL

Iran ta adverti contra otro sancion

C-11

LATINO

En Colombia estalla otro paquete bomba

C-12

Aruba Bank Caminata di 4 dia den diferente districto



ORANJESTAD- Pa di tres aña consecutivo Aruba Bank ta organisa conhuntamente cu IDEFRE, e tan popular Aruba Bank Caminata di 4 dia. Cada aña e cantidad di participantenan a bira mas tanto y a surpasa mas cu 2000 participante. "Aruba Bank Caminata ta un evento hopi conoci y popular cu nos ta organisa hunto cu Idefre. E aña aki atrobe Aruba Bank ta patrocina e evento deportivo aki, door di e exito cu e evento tabatin e añanan anterior y alaves door di e tantisimo reaccionan cu nos ta ricibi, asina Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a duna di conoce durante e conferencia di Prensa ta cu a wordo tene ayera na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri. Riba pagina 4 tin mas informacion riba e caminata aki.

Reconocemento pa R.E. Yrausquin & Sons

ORANJESTAD - Diamars 6 di Juni Gerencia di R.E. Yrausquin & Sons a wordo honra cu un bunita plakaat for di Comision di Futbol Femenino di Arubaanse Voetbal Bond. E reconocemento aki ta muestra di aprecio na R.E. Yrausquin & Sons pa su sosten y aporte na desaroyo di futbol femenino di Aruba.

Sr. Engelbrecht, miembro di Directiva di AVB y presidente di Comision di Futbol Femenino a hasi entrega di e plakaat na Sr. Juan David Yrausquin, Sra. Orol Henriquez y Sr. Mitchell Vleming.

E representantenan di R.E Yrausquin & Sons a indica cu nan ta contento cu e bon acogida di e campeonato di futbol femenino infantil y adulto y cu e motivacion y manera professional cu e Comision di Futbol Femenino ta trahando. Pa R.E. Yrausquin & Sons ta un placer di por contribui na desaroyo di futbol femenino y na deporte femenino en general.



Segun Sr. Engelbrecht, futbol femenino ta creciendo mundialmente y e Comision di Futbol Femenino lo hasi tur posibel, a base di un bon maneho y programa di desaroyo, pa Aruba no keda atras. Esaki ta nifica cu lo enfoca mas riba desaroyo di nos futbolistanan femenino y dirigentenan femenino y no solamente organisa un campeonato di futbol pa hende muher. E sosten y apoyo di un of mas sponsor manera R.E. Yrausquin & Sons cu tin confiansa den nos futbolistanan femenino y den e maneho di comision di Futbol Femenino lo hasi esaki posibel. Masha pabien na R.E. Yrausquin & Sons cu e reconocemento aki!

BON DIA Aruba

Cu dos gol di Maurice Escalona

RCA ta gana facil pa empata serie contra Deportivo Nacional pa forza wega decisivo









ORANJESTAD- E hungadornan di RCA a comprende e mensahe hopi bon pa e wega di diamars anochi contra di Deportivo Nacional, esta cu no tin nada otro pa haci pa keda na bida, c'un victoria.

Solamente un victoria lo haci posibel un di tres partido diasabra venidero y e mensahe aki a wordo bon ehecuta pa e ekipo tricolor, ora cu e muchanan a logra un triunfo convincente di 4-0 riba Nacional.

RCA a mustra mucho mas efectivo cu e wega di diasabra siman pasa y den cuestion di cinco minuut ta logra di anota e gol di bai ariba, ora cu e hoben medio campista, Jean Luc Bergen, ta anota e 1-0 cu tabata kizas e gol mas importante di e ekipo den e actual temporada.

E gol aki a cambia cara di e partido, a duna RCA mas empuhe y a crea panico serca hungadornan di Deportivo Nacional, cu di repente no a mustra asina sigur compara cu nan wega di diasabra siman pasa.

Pa completa obra, na di 19 di e prome tempo, RCA ta aumenta su bentaha na 2-0 ora cu e medio campista Alberto Roldan logra e di dos gol y asina pone RCA riba caminda di victoria y permiti e tricolornan pasa pa domina e wega den tur aspecto cu por tin.

E siguranza a crece den e grupo tricolor mientras cu Nacional su wega a bira mas caotico, mas desorganiza y mientras cu e entrenador, Silo Brete, tabata trata di grita y haci ahustacionnan pa e partido no bai for di man, su gritonan tabata envano, ya cu ningun hungador tabata scucha.

E insistencia y determinacion di RCA tabata remarcabel den e prome tempo, y na di 29 minuut tabata Maurice Escalona, kende ta mira su esfuerzo den e prome tempo, wordo corona cu su prome gol di e partido, ora cu el a logra e 3-0.

Ta continua

Wega decisivo di campeon lo ser hunga diasabra venidero entere RCA y Deportivo Nacional







Continuacion

Un gol devastador pa Deportivo Nacional cu a mira su aspiracionnan pa titular campeon diamars anochi, bai perdi.
Na di 41 minuut e drama di Deportivo Nacional ta keda completa ora cu referee Rudy Angela, pita pa penalty y aki Maurice Escalona ta logra e 4-0 pa asina RCA bai sosega c'un bentaha comodo y cu e siguranza caba cu ta bai tin un di tres wega diasabra venidero.

COMODO

E di dos tempo a bira un formalidad, cu RCA hungando su wega trankilamente, lagando e bala bai rond facilmente y hiband Nacional na rand di desesperacion, y cual a conduci na dos expulsion.
Tanto Luis Ortiz como Eison Parra a ricibi carchi cora den di dos tempo y tur dos lo mira e wega decisivo for di tribuna ya cu nan no por hunga den e wega aki.

Notabel den e partido aki, ta cu Deportivo Nacional a hunga domina di nervio y ningun momento e por a alcanza e nivel di wega di siman pasa y eynan e wega a bai perdi.
Despues di e partido entrenador Silo Brete a admiti cu su ekipo a hunga bruha, descontrola y no a ehecuta e plan di wega cu a wordo stipula pero cu e ekipo ainda tin un oportunidad pa logra e titulo di campeon.
E confianza ta bek den RCA, y e ekipo ta mustra mentalmente fuerte pa e wega decisivo di diasabra awor, caminda tur cos ta indica cu lo bai tin un un lleno complete pa mira e wega decisivo aki.

BON DIA Aruba

Cla pa kibra otro record e aña aki atrobe

Aruba Bank y IDEFRE ta anuncia gran evento "Aruba is made for walking"

Aruba Bank Caminata di 4 dia den diferente districto



ORANJESTAD- Pa di tres aña consecutivo Aruba Bank ta organisa conhuntamente cu IDEFRE, e tan popular Aruba Bank Caminata di 4 dia.

Cada aña e cantidad di participantenan a bira mas tanto y a surpasa mas cu 2000 participante.

"Aruba Bank Caminata ta un evento hopi conoci y popular cu nos ta organisa hunto cu Idefre. E aña aki atrobe Aruba Bank ta patrocina e evento deportivo aki, door di e exito cu e evento tabatin e añanan anterior y alaves door di e tantisimo reaccionan cu nos ta ricibi, asina Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a duna di conoce durante e conferencia di Prensa ta cu a wordo tene ayera na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri.

Sra. Bikker a informa cu e aña aki tambe e inscripcion ta gratis y ta tuma lugar na oficina di IDEFRE durante oranan di oficina. Por inscribi individualmente of tambe den grupo.

E ehecutivo di Aruba Bank ta recorda tur hende sinembargo cu inscripcion ta sera dia 21 di Juni 2007.

Ta hopi importante pa inscribi na tempo, pasombra na momento di inscripcion lo ricibi un T-shirt y un termo chikito cortesia di Aruba Bank.

E termo aki ta specialmente pa yena esaki cu awa for di cas y bini prepara cu bo awa na e Caminata. Ademas na momento di inscipcion, lo ricibi un descripcion di e rutanan.

Representante di IDEFRE, Willy Willems a splica cu nan a traha riba otro rutanan e aña aki. Tur caminata lo sali 7'or di anochi for di un sucursal di Aruba Bank y lo cana den vecindario y lo termina na mesun caminda cu ela inicia.

Tin 4 diferente ruta prepara pa e caminata di 4 dia largo aki. E prome dia lo ta diamars 26 di juni y e caminata lo sali for di Aruba Bank San Nicolaas y e ruta lo ta uno di 4.2 kilometer.

E siguiente dia, diaranson 27 di juni, participantenan lo sali for di Aruba Bank Paradera y lo cana 5.5 kilometer largo. Riba e di tercer dia, diahuebs 28 di juni, lo sali for di Aruba Bank Noord y e ruta na Noord lo ta di 5.5 kilometer, mientras cu riba e ultimo dia, diabierna, dia 29 di Juni lo sali for di Aruba Bank Camacuri y lo cana 5 kilometer.

Riba e ultimo anochi tambe lo premia e grupo mas grandi, esun mas anima y esun mihor uniforma.

Di acuerdo cu IDEFRE, na tur ta papia aki di no menos cu 20.2 kilometer di caminata. E bon di tur esaki ta cu bo no ta cana henter e caminata den un solo dia, sino den 4 diferente dia y riba rutanan diferente.

Den e mesun canamento, bo ta haya chens pa bo relaha bo mente, pasa pret cu conocirnan y amistadnan y na mes momento bo ta haciendo ehercisio tambe. Aruba Bank ta conta cu e cooperacion di semper di e voluntarionan di Cruz Corra cu lo ta cla pa duna asistencia na esnan cu mester.

Sra. Shanoulle Bikker di Aruba Bank ta encurasha un y tur pa inscribi y join Aruba Bank den Aruba Bank Caminata di riba 20 kilometer.

"Ban cana nos tur hunto, pasa un rato agradabel y tene nos curpa den condicion.

Un y por participa y corda inscribi na tempo, asina Sra. Shanoulle Bikker, encarga cu e departamento di mercadeo y promocion di Aruba Bank a termina bisando durante e conferencia di Prensa pa anuncia e caminata "Aruba is made for walking".

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT

Pepper Steak

Ingredientenan:

4 slice di tenderloin
salo
pepper mula grof
cognac Martell
slag room (ongeklopt)
manteca of margarina Blue Band

Preparacion:

Strooi pepper ariba cada slice di tenderloin y primi e pepper bon den e carni. Pone e cantidad di pepper segun smak. Dirti e manteca den un planchi grandi y ora e manteca su scuma kita, pone e slice nan di carni aden. Ora e carni sera (dichtschroeien), stroi salo riba nan y laga nan hasa bruin segun smak. Sea rare, medium of well done. Ora nan caba di hasa laga nan den e planchi. Basha cognac den un cucharon di sopi y tene ariba e vlam di e stoof pa e keinta un rato. Despues tene e cucharon un tiki schuin pa asina e cognac cohe vlam. Bashe mesora ariba e tenderloin. Ora e vlamnan paga, drei un tiki slag room den e sous di manteca.

Bon Appetit!

Copa Clasico Luis Swaen ta cuminsa diadomingo awor

ORANJESTAD - Diadomingo awor Juni 10 2007 lo start sali e campeonato anual organisa pa Aruba Jrs. L.G./ Gerry's Refricenter na Luis Swaen Ballpark na Socotoro. 9 equipo di Liga Mayor di softball di nos isla a confirma nan participacion y 4 equipo di Masters league tambe a confirma nan participacion. Como cu directiva di S.V. Aruba Juniors a decreta cu henter aña 2007 lo celebra e 75 aniversario di Aruba Jrs. pues e campeonato aki tambe ta encera den e celebracion grandi aki.

E campeonato lo dura 4 siman y e final grandi lo ta Diadomingo dia 8 di Juli 2007.

E prome wega Diadomingo awor ta bai entre 60 plussers cu ta 9.30 a.m. entre Aruba Seniors y La Moderna (Masters League) 11.15 a.m. den Liga Mayor ta topa otro Aruba Jrs. L.G. y Astros Budweiser. 12.45 p.m. La Moderna Sluggers vs. Budlight Hitters. 2.30 p.m. Valero Boomerang vs. San Nicolaas Movers. 4.15 Kibaima A.I.S. vs. Racqueteers Starcon. Central Clippers a haya e prome vrije lot y ta gana e wega aki pero sin score como cu e campeonato na final careda lo mester bai conta. Un y tur ta bon bini na Ballpark di Aruba Jrs. Diadomingo awor na Socotoro.

BON DIA Aruba

Bunita iniciativa di Ronald y Queeny

The Legends ta cla pa torneo di futbol na Hulanda











ROTTERDAM- Recientemente studiantenan Ronald Gomez, ex hungado estelar di RCA y Queeny Bergen yiu muher di e pilar grandi di RCA Lifida, Jeanine Jansen, a lanta dos equipo di futbol, uno masculino y e otro femenino cu ta carga e nomber di The Legends.

Nan lo ta participando na un torneo grandi di futbol organisa pa studiantenan arubiano residencia na Hulanda dia 9 di juni proximo na Rotterdam.

Un total di 45 equipo lo ta participando na e torneo, 40 masculino y 5 femenino y manera nos a bias caba esaki lo tuma luga na Kralingsezoom, Rotterdam.

Ambos equipo lo ta bou maneho di Queeny y Ronald. The Legends kier a jama un danki grandi na e sponsernan " Interprint" y "Thijsen & Figaroa Law Oficces".

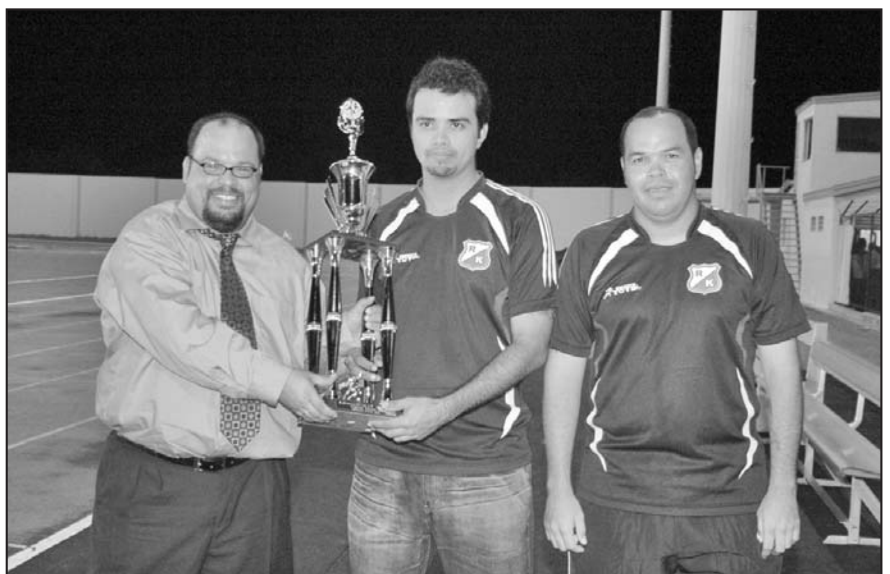
Equiponan di Division uno y dos a haya nan respectivo trofeo











DAKOTA- Durante di e prome tempo entre RCA y Nacional, e bestuur di AVB a probecha di e oportunifdad pa reparti e trofeonan di e campeonato di futbol 2006 – 2007 na e equiponan di Division uno y dos cu a resalta.

Den futbol division dos, e equiponan di Bubali, Dos Caminos y Real Koyari ta esnan cu a ricibi nan trofeo, cu e muchanan di Noord esta Real Koyari como e equipo campeon, mientras cu Dos Caminos y Bubali ta den pleno lucha pa mira kende lo join por Real Koyario pa futbol Division Uno.

Di otro banda mester menciona cu den futbol Division uno no tabatin sorpresa ya cu e muchanan di Madiki esta Riverplate ta bek den e temporada nobo di futbol Division di Honor, mirando cu nan a bira campeon, mester bias cu nan lo haya sosten di e segundo equipo di RCA esta Estudiantes, kendenan a baha e temporada pasa pero a sa na subi bek den futbol Division di Honor despues di menos cu un aña, un prestacion grandi sin duda algun di e equipo di Solito.

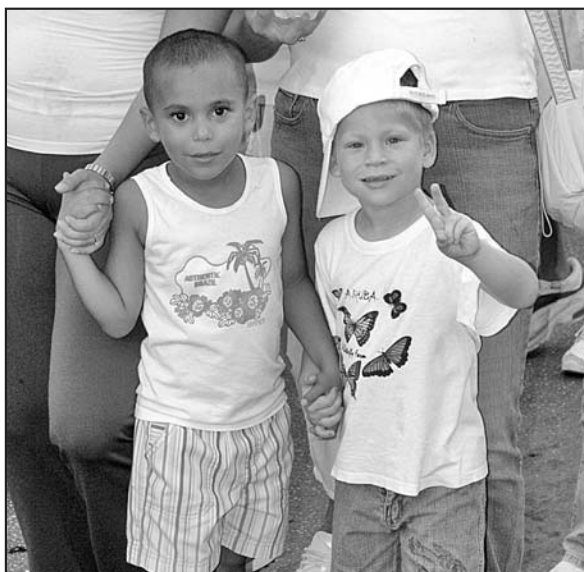
Na di tres luga a keda e muchanan di Angochi esta Arsenal.

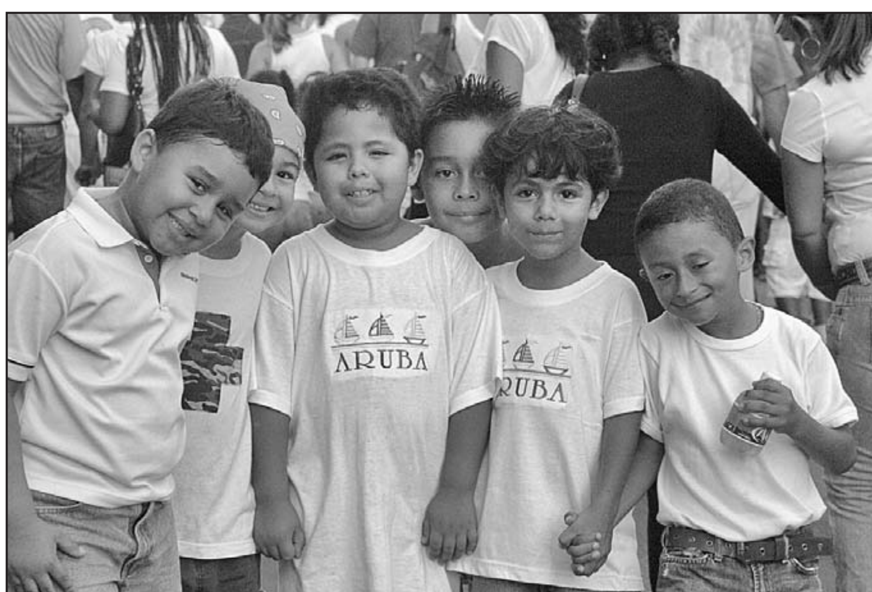
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e entrega di premio na e representantenan di e clubnan ganador.

BON DIA Aruba

E muchanan a gosa un mundo!!!!!

Tremendo ambiente na e caminata organisa pa Arco Iris Kleuterschool













ORANJESTAD- Un bon ambiente tabata reina diasabra atardi na e caminata organisa pa Arco Iris Kleuterschool.

Un grupo grandi di alumno, mayor y maestronan a asisti na e caminata aki. Nos ta calcula cu alrededor di 400 persona a cana e diasabra atardi.

E caminata tabata bou guia di nos cuerpo di polis kende a percura pa e seguridad di tur presente. Nos di Deporte Bon Dia a topa cu e caminata pasando den caya grandi.

Na final a reparti juice y fruta pa tur cu a cana como tambe a rifa manera semper algun bon premio.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata organisa pa Arco Iris Kleuterschool

Bon trabou di comision di mayor!!!

Caminata di Colegio Pastoor Kranwinkel tabata grandi













PARADERA- Diasabra atardi e comision di mayor di Colegio Pastoor Kranwinkel hunto cu IDEFRE a organisa un caminata di 5km cu a pasa den tur e subida y bahadanan di Tamarijn, Babijn y becindario.

Un total di 450 persona a inscribi pa cu e caminata aki. Na final di e caminata a parti fruta y coi bebe pa tur e participantenan como tambe a rifa algun tremendo premio bou di esnan presente.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata di Colegio Pastoor Kranwinkel.

Presidente mexicano pide a UE y EEUU más cooperación en la lucha contra el narcotráfico

BRUSELAS (AFP) - El presidente mexicano Felipe Calderón pidió el miércoles en Bruselas a la Unión Europea y Estados Unidos "mayor cooperación" en la lucha contra el crimen organizado y el narcotráfico, al tiempo que garantizó el respeto de los derechos humanos de parte de su gobierno en ese combate.

Tras su paso por Italia y Francia y antes de viajar a la cumbre del G8 en Alemania, Calderón se reunió con el Alto Representante de la UE para la Política Exterior, Javier Solana, y otros responsables europeos para discutir temas de la agenda bilateral, entre ellos los intercambios comerciales, cuestiones internacionales o la lucha contra el crimen organizado.

"México está combatiendo con una estrategia integral y acciones firmes el crimen organizado. Específicamente en la lucha contra el tráfico internacional de drogas, requerimos una mayor cooperación con nuestros aliados estratégicos para encontrar soluciones eficaces para un problema que trasciende las fronteras nacionales", dijo Calderón en un punto de prensa.

Ante los interrogantes sobre el respeto de los derechos humanos en México en el marco de esa lucha en la que participan miles de policías y militares, el presidente señaló que su país "está realizando acciones firmes para garantizar su apertura a los mecanismos de escrutinio y cooperación internacionales" en la materia.

De su lado, Javier Solana brindó su respaldo a Calderón, destacando el "papel fundamental" de México en la nueva Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, en la cual el país latinoamericano ejerce la presidencia, algo que "ha hecho muy bien", según el responsable europeo.

"Sobre la lucha contra el crimen organizado, el presidente lo ha dicho y está en su programa el hacerlo de la forma mas enérgica posible porque no es una batalla para llevarla a medias", agregó Solana. En ese marco, el Alto Representante recordó que "el principio del respeto de los derechos humanos es un principio sobre el cual hay que basar todas las estrategias de lucha contra el crimen organizado", asegurando que "de lo contrario pierdes la batalla".



Presidente de México Felipe Calderón junto al primer ministro italiano Romano Prodi en el Palacio Chigo de Roma el 4 de junio de 2007. Foto:TIZIANA FABI/AFP

En cuanto a la utilización del ejército en las calles, Solana no quiso dar una opinión, señalando que "hay países que han tenido experiencias buenas y otros han tenido experiencias malas", aunque aclaró que "la soberanía en el territorio nacional es algo que tiene cualquier presidente obligación de mantenerla".

"De todas las experiencias creo que se aprende. Y estoy seguro que el presidente Calderón tendrá en cuenta y tiene en cuenta la experiencias que ha habido, buenas y malas, en otros países", señaló.

El mandatario mexicano puso en marcha espectaculares operativos contra el narcotráfico en varios estados del país, con miles de policías y militares, lo que constituye hasta ahora su iniciativa más vistosa en un semestre de gestión.

Pero el crimen organizado no ha dejado de operar y registra casi un millar de ejecutados en el transcurso de 2007, principalmente por las venganzas entre los cárteles de las drogas.

Candidato a alcalde de Buenos Aires critica a Chávez

BUENOS AIRES (AP) - El empresario derechista Mauricio Macri, ganador de la primera vuelta para elegir alcalde de la capital argentina, calificó el miércoles al presidente venezolano Hugo Chávez de "persona que no tiene límites".

El empresario, titular del club de fútbol Boca Juniors y amplio ganador el domingo de la primera vuelta electoral, también criticó al presidente Néstor Kirchner por su estrecha relación personal y política con Chávez.

"Es muy triste que el único aliado estratégico de la Argentina sea Chávez", agregó, por lo cual "dejamos de recibir inversiones de países más serios".

Macri, en declaraciones a la emisora Radio 10, que lo interrogó sobre la no renovación en Caracas de la licencia del canal de televisión RCTV, señaló que "los hermanos venezolanos están perdiendo cada vez más libertades".

Macri, candidato del partido derechista Pro, se apartó por primera vez de su estrategia de campaña, consistente en no abordar cuestiones políticas o ideológicas , a lo que intenta llevarlo su contendiente Daniel Filmus, candidato gobiernista en la segunda vuelta del 24 de junio.

Esta actitud le permitió cosechar el domingo el 45% de los votos y perfilarse como muy probable ganador de la segunda.

Macri recibió el miércoles el apoyo del ex presidente Carlos Menem, quien lo calificó de "amigo".

Canciller venezolano

EEUU debe admitir misión OEA en Guantánamo

CIUDAD DE PANAMA (Reuters) - Estados Unidos debe permitir que la OEA investigue su centro de detención de Guantánamo en Cuba antes de que Caracas admita una misión de derechos humanos en su territorio, como sugirió Washington, dijo el martes el canciller venezolano.

En el segundo día de un duro debate acerca de la libertad de prensa y los derechos humanos, el canciller Nicolás Maduro dijo que es importante que se verifique el derecho a la defensa y las condiciones de vida de los detenidos en la prisión militar estadounidense en Cuba.

La secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, dijo el lunes en la asamblea de la Organización de Estados Americanos (OEA) que la decisión de Venezuela de sacar del aire al canal de televisión opositor RCTV es "antidemocrática" y pidió el envío de una comisión revisora al país sudamericano.

Maduro comentó el martes que "si la OEA va a nombrar una comisión, lo primero que debe hacer es ir a las cárceles de Guantánamo (...) que vean cuántos presos hay allí, donde los secuestraron, si tuvieron derecho a la defensa."

El secretario general de la OEA, el chileno José Miguel Insulza, dijo que no ha tenido acercamientos oficiales con Venezuela sobre el caso y que no tiene previsto enviar una 'comisión verificadora' a ese país porque no cuenta con el consentimiento del Gobierno de Hugo Chávez para hacerlo.

"Por lo que he leído (en los periódicos) hasta ahora, al parecer ese consentimiento no existe, por lo tanto yo no podría cumplir ese pedido sin un acuerdo," dijo Insulza en rueda de prensa al término de la asamblea.

Chávez, ha dicho que la decisión de no renovar la concesión a RCTV, uno de sus más fuertes críticos, busca democratizar el espectro radioeléctrico en el marco de su proyecto de revolución izquierdista. También ha acusado a la estación de televisión de desestabilizadora.

Insulza dijo que es importante respetar la vía judicial que RCTV eligió para defenderse y que eventualmente podría llegar hasta la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, organismo autónomo de la OEA que vela por las garantías individuales en el continente.

Gobierno colombiano reconoce al "canciller" de las FARC como interlocutor para gestiones de paz

BOGOTA, Colombia (EFE)- El gobierno colombiano reconoció a Rodrigo Granda, el "canciller" de las FARC liberado el lunes por orden del presidente Álvaro Uribe, como "miembro representante" para gestiones de paz en el país y el exterior, dijeron ayer fuentes del Ejecutivo.

El reconocimiento de Granda, puesto en libertad por iniciativa de Francia, lo formalizaron Uribe y el ministro del Interior y Justicia, Carlos Holguín, mediante un decreto fechado el 4 de junio.

La condición de Granda como interlocutor "se mantendrá por el tiempo de desarrollo de las gestiones de paz, circunstancia que será certificada por la Oficina del Alto Comisionado para la Paz", según un apartado de la norma divulgado en Bogotá por el Servicio de Noticias del Estado (SNE).

Así, el insurgente podrá "adelantar gestiones de paz en Colombia o en el exterior", agregó la agencia oficial, que indicó que el gobierno informará "a las autoridades penitenciarias, carcelarias y judiciales sobre la decisión adoptada, para los efectos legales".

Con el reconocimiento de miembro representante, que la versión oficial no precisa si es en nombre de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Granda pudo salir de la cárcel de seguridad del centro del país en la purgaba cinco años y diez meses de prisión por el delito de "rebelión agravada".

El portavoz en el exterior de la llamada Comisión Internacional de la mayor guerrilla del país fue trasladado entonces por vía aérea hasta Bogotá y, de inmediato, ingresado en la sede de la Conferencia Episcopal de Colombia (CEC), que aceptó acogerlo de forma temporal.

Con el anuncio del decreto, el Ejecutivo disipó las dudas sobre el instrumento legal al que había recurrido para poner en libertad a Granda, quien rechazó una oferta gubernamental previa de excarcelación y sometimiento, ante la imposibilidad del indulto, a la polémica Ley de Justicia y Paz, aprobada para el desarme de la organización paramilitar Autodefensas Unidas de Colombia (AUC).

La intención inicial de Uribe era la de que Granda entrara en el grupo de casi 200 presos de las FARC que fueron admitidos en un programa oficial de excarcelación, como un gesto para favorecer la puesta en libertad de secuestrados que esta guerrilla pretende canjear por más de medio millar de rebeldes detenidos. Entre los rehenes están la colombo-francesa Íngrid Betancourt y tres estadounidenses.



Rodrigo Granda es escoltado por efectivos de la policía a su salida esta semana de la cárcel de máxima seguridad Doña Juana en La Dorada, Caldas, donde cumple una condena por 'rebelión agravada'.EFE

Comunidad Bolivariana de Venezuela en Aruba

"No tenemos nada que ver con dichos panflectos..."

ORANJESTAD – En su comunicado de prensa la presidenta de la Comunidad Bolivariana de Venezuela en Aruba, sra. Itala Mendoza de Lugo, expresa que esa comunidad rechaza categóricamente un panfleto anónimo publicado el dia 04-06-2007 en el periódico el Diario, en la primera plana a continuación de la página 03, ya desdes dos semanas atrás se esta dando la tarea de publicar tanto como artículos y remitidos que traen desunión, conflicto entre los mismos venezolanos, y ahora entre los hermanos del pueblo de Aruba.

No tenemos nada que ver con dicho panflectos que las autoridades pertinentes hagan lo que tenga que hacer. Muy por lo contrario, les estamos agradecidos al Gobierno y al pueblo de Aruba de habernos acogido con los brazos abiertos en este país, que dicho sea de paso lo consideramos nuestro país también. La mayoría vinimos a esta isla con nuestros hijos pequeños, aquí crecieron, estudiaron y hasta se han casado aquí en Aruba.

Mal pudiéramos nosotros valernos de este tipo di recursos para manifestar algún descontento que tengamos que manifestar. Por lo tanto no aceptamos ese tipo de vocabulario soez, (bajo, insolente) de mala conducta, cuando siempre hemos adoptado una convivencia armónica, de buenas costumbres en la comunidad donde nos hemos desenvuelto.

Quiero mencionar también como siempre lo he dicho que el venezolano vino a trabajar a brazos partido aquí en Aruba, y ha contribuido con el desarrollo del país, ahora bien, si hay algún disociado, desadaptado, y si lo puedan identificar, que le caiga todo el peso de la ley. Para nosotros, una persona así, es alguien indefendible. El sabe donde queda el aeropuerto.

Inquietud en Taiwán ante acercamiento de Costa Rica a China

TAIPEI (Reuters) - Funcionarios de Taiwán están siguiendo de cerca el comportamiento de Costa Rica, aliado diplomático desde hace 63 años, para evitar que vire su lealtad a la archi-rival China, dijo el miércoles un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Si Costa Rica rompe sus lazos con Taiwán dejaría al país asiático con 24 aliados -la mayoría de ellos pequeñas naciones en desarrollo- frente a los más de 170 que reconocen a Pekín, y sería un revés para su intención de elevar su estatus en el concierto mundial.

China busca aislar diplomáticamente a Taiwán para forzar su agenda de reunificación. Desde que perdieron Taiwán después de una guerra civil en 1949, los líderes de Pekín han sostenido que la isla es parte de su territorio y no un país independiente.

Costa Rica y China han mantenido encuentros que comenzaron en Naciones Unidas en septiembre, dijo el portavoz del ministerio, David Wang.

En Colombia estalla otro paquete bomba

BOGOTA (AP) - Otro paquete bomba estalló en Colombia el martes en una oficina de la Superintendencia de Economía Solidaria, provocando heridas a dos funcionarios que fueron trasladados a un hospital cercano, informó la policía.

El comandante de la policía metropolitana de Bogotá, coronel Rodolfo Palomino, aseguró que era muy probable que este hecho estuviera relacionado en una acción similar del lunes en la que resultó herido en la cara y los brazos el viceministro de Educación Gabriel Burgos.

Palomino explicó en diálogo con la emisora Caracol, que el destinatario del paquete, Miguel Lemus, superintendente delegado, sospechó de la procedencia, "lo dejó, se retiró e instantes después se produjo la explosión".

En el hecho también resultó herido Johny Varela, revisor fiscal de la Cooperativa Bolivarense de las Fuerzas Armadas.

Esta superintendencia funciona en un edificio de centro internacional de Bogotá.

Los dos funcionarios fueron trasladados a Hospital Universitario San Ignacio, donde fueron atendidos en el centro de urgencias.

Graf comun haya na Ucrania cu miles di Hudiu asesina



Un graf comun, cu e restonan di mas omenos 5000 Hudiu ehecuta pa e nazinan.

KIEV-- Una graf comun cu resto di mas cu 5000 di Hudiu ehecuta pa e Nazinan durante ocupacion di Ucrania den Segunda Guera Mundial, a wordo haya den e pueblo Gvozdavka-2, den e region di Odessa, segun autoridadnan local a duna di conoce. Anatoli Ostrovski, hefe di e districto, a bisa radio "King" di Odessa, cu e graf a wordo descubri durante trabou pa instalacionnan di gas den e pueblo, naunda durante e contienda mundial, segun habitante local, tabatin dos ghetto, pa Hudiunan Ucraniano, y Moldavo. E gran Rabino di Odessa, Slomo Baksht, a anuncia mesora su intencion di traha un monumento di e graf y pone riba lista di santana y luganan di entiero di Hudiunan cu ta den 40 paisnan Europeo segun e corant digital Glas. Un comision crea pa e autoridadnan Ucrania a bai mesora den e Archivo militar di Rusia, cu ya a confirma cu na e luga, e ocupantenan Aleman y Rumano a crea na 1941, un campo di concentracion naunda a wordo mata 4772 Hudiu.

E informacion ricibi for di Moscu a señala cu e postguera solamente a logra identifica 93 di e milesnan di preso Hudiu. Segun testimonio di algun sobreviviente y documentonan Aleman haya, inclui partinan medico, solamente mitar di e presonan a wordo ehecuta, mientras e otronan a muri di hamber y enfermedad, y algun di nan a wordo dera bibo. Pavlo Rubli, un habitante local tabatin apenas 16 aña a relata medionan di Ucrania, cu e nazinan a dera e Hudiunan den e campo di concentracion y a sigura cu rond di Gvozdavka-2, tin por lomenos cinco graf comun. Te na e ultimo descubrimento drastico, solamente a localisa un di e grafnan comun, na luga e comunidad Hudiu a pone un placa di conmemoracion na principio di e decada pasa. Odessa , un haf ucraniano den Laman Preto, naunda historicamente tabatin un comunidad importante comunidad Hudiu, a wordo ocupa pa e trupanan Nazi, dia 16 di october 1941, despues di un defensa heroica di 73 dia, y a keda bou di e ocupacion te dia 10 di april 1944. Segun e comunidad Hudiu di e ciudad, solamente na Odessa e nazinan a ehecuta y a kima mas omenos 28 .000 persona bibo, e mayoria di nan habitantenan local Hudiu.

Otro dos escenario funesto di Holocausto, den e Republica Sovietico Ucrania ta Babiy Yar, cerca di e capital di Kiev, y Zhitomir , naunda e nacinan a extermina cientos di miles di Hudiu. Mas omenos 26.6 miyon Sovietico, tambe casi 9000 militar a muri den e Gran Guera Patria, manera antes Rusia tabata yama, e capitulo sovietico di Segunda Guera Mundial, segun un estado publica pa e Ehersito Ruso na final di e decada pasa.

Un Huez ta ordena pa confisca dos barco "busca tesoro" di Odyssey



Miles di moneda di oro y plaa descubri den fondo di laman haya pa Odyssey Marine Exploration.



Riba e foto por mira e tripulantenan trahando duro pa descarba caha cu mas di 17 ton di moneda di oro y plata na un luga no specifica.

MADRID - Un Huez di Cadiz a ordena diamars pa confisca dos barco di Odyssey, cu a drenta den e haf di Gilbraltar, ya cu nan tur dos a drenta den awa Spaño. E empresa Mericano specialisa den buskeda di tesoro submarino recientemente a descubri uno cu por ta Spaño.

Segun agencia Europeo Press, cu ta sita fuentanan oficial, y riba pagina di Internet di corant El Pais of radio Cadena Ser, e obhetivo di e orden ga pa registra e barconan. E gobierno a bisa siman pasa, cu a denuncia Odyssey, den un tribunal di Tampa, naunda e empresa tin su sede, pa nan respeta derecho di e Estado Spaño.

Odyssey a anuncia dia 18 di mei descubrimento , den awanan internacional di Atlantico, e tesoro submarino mas grandi y hamas haya cu mas di 500.000 moneda di oro y plata y cientos di moneda di oro den bodega di un barco no identifica. Odyssey, mesora rapidamente y discretamente a traslada e tesoro pa su sede di Tampa y ta warda secreto e luga exsacto di e barco cu nan a bautisa temporalmente como "Cisne negro". Autoridadnan Spaño, ta sospecha cu Odyssey, por a haci su descubrimento den awanan Spaño of tambe un barco Spaño y a encarga Guardia Civil pa investiga riba e movimento di e barconan Mericano den estrecho di Gilbraltar. Nos ta den un supuesto delito di expolio, e vicepresidente di Gobierno Maria Tersa Fernandes de la Vega, a bisa. Segun corant ABC, Odyssey ya a pidi personanan interesa den compra di moneda haya den e barco, pa nan haci'e dor di su website.

BON DIA Aruba

Iran ta adverti contra otro sancion

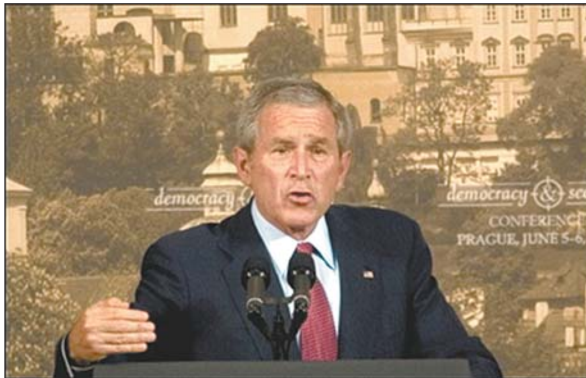
BERLIN – E presidente di Iran ayera a adverti e Conseho di Siguridad di ONU, si nan pone mas sancion pa Teheran ta manera hunga cu un "rabo di leon", mientras e negoshador principal Irani a reuni cu e minister di Relacionnan Exterior di Alemania pa discusion atomico. E conbersacionnan di Berlijn, entre e maximo negoshado Irani, Ali Larijani y e minister di Relacionnan Exterior Aleman, Frank Walter Steinmeier, a duna dos siman despues di un reporte negativo di e organismo di vigilancia nuclear di ONU, cu por tin mas sancion. Ningun a haci comentario despues di e encuentro. E reunion a tuma luga despues di e negoshacionnan di siman pasa na Madrid, entre Larijani y e hefe di Politica Exterior di Union Europeo, Javier Solano cu no a logra ningun avance den e disputa entre Teheran y e potencianan occidental. Iran ta nenga di suspende su trabounan di enrikecimento di uranium, como un condicion prome pa sostene negoshacion riba beneficio comercial. E encuentro a wordo haci vispera di e cumbre di G8 den e compleho Aleman Heiligendamm, naunda e lidernan di e nacionnan industrialisa lo discuti e pasonan cu lo tuma contra Iran, segun un funcionario Aleman. E presidente Irani a bisa cu ta demasiado lat pa un persona bolbe e curso nuclear di e Republica Islamico. Segun Teheran, su programa atomico ta pacifico y solamente ta busca pa crea un fuente di energia alternativa no fabricacion di bom nuclear. "Nan mester ta conciente cu Iran ta un pais grandi. Algun a bisa cu Iran ta manera un leon manso den un huki. Nos ta conseha nan pa no hunga cu e rabo di e leon", Ahmadinejad a bisa den un conferencia di prensa cu e periodistanan stranhero.

Ora a puntra e portabos di e Estado di Estados Unidos , Sean McCormack a bisa na Washington, cu mundo no ta wordo intimida pa e clase di menasa, engaño di e Gobierno Irani. E comunidad internacional ta uni contra obtencion di arma nuclear pa parti di Iran, el a bisa. Originalmene , lo ta e di dos di Larijani Javad Vaeedi, lo tabata di reuni cu e lidernan politico di Alemania y Union Europeo. Un diplomatico cerca na e discusionnan entre Iran y Union Europeo, a bisa cu Vaeedi, tin plania pa adverti contra un ofensivo riba Teheran, pa su programa nuclear den e cmbre di Grupo di Ocho, G-8 e siman aki. Otro diplomatico cerca na e Ministerio di Relacionnan Exterior Aleman a bisa cu e Iraninan a dicidi di hiba e reunionna nivel ministerial, posiblemente pa manda un mensahe mas fuerte.



E presidente Mahmud Ahmadinejad durante un conferencia di prensa na Teheran. lemi)Height

Bush ta critica Putin pa democracia prome cu cumbre G-8



Presidente di Estados Unidos, George W.Bush, durante un discurso na Praga

HEILIGENDAMM, Alemania – E presidente di Estados Unidos, George W. Bush, a critica diamars e democracia di Rusia, pero a busca pa tapa e iritacion di su homologo Ruso, Vladimir Putin, pa un plan di escudo antimisil, vispera di un cumbre di G-8 cu lo tuma luga na Alemania. Den declaracion for di Praga, pome cu el a bai pa centro vacacional di Heiligendamm, den Baltico, pa e reunion di e potencianan grandi, Bush a bisa cu Putin, no mester tin miedo di e escudo antimisil, cu el a califica di un "medida puramente defensivo". " Rusia no ta nos enemigo", Bush a bisa despues di a reuni cu e lidernan Checo , den un bishita cu e ta busca pa resalta salida di e pais, di e dominacion Sovietico. E mandatario Mericano a bisa cu e ta pidi Putin den e cumbre pa coopera cu e plan di Estados Unidos, pa pone un sistema di radar riba Republica Checa y un interceptor di Misil na Polonia, pero mas despues den un discurso naunda el a referi e antecendente di democracia na Rusia. "Na Rusia, e reformanan cu algun tempo a priminti di duna poder na e ciudadanonan a wordo retrasa, cu problematico consecuencia pa desaroyo democratico, Bush a declara. Su comentarionan ta parti di un disputa verbal cada biaha mas intenso entre e dos ex rivalnan di Guera Friuw, cu Alemania ta teme cu lo por pone un nubia scur riba e cumbre yama Grupo di Ocho, cu ta consisti di Gran Bretaña, Canada, Francia, Alemania, Italia, Hapon, Rusia y Estados Unidos.

Ciclon a azota Oman

Interupcion di gas y cruso



Un piscado ta cana riba un playa, na unda botonan a wordo lastra pa e forsa di e ciclon Gonu na Gwandar.

DUBAI - Un ciclon poderoso a azota e costa di Oman, diamas y a causa interupcion di exportacion di petrolio y di gas, loke a pone cu e prijs di crudo a subi na mas cu 70 dollar. Pero e tormenta ta parce di ta bahando y ta move nort pa Iran, dor di un canal importante di navegacion. E ciclon tropical Gonu, cu prome a alcansa un forsa maximo di un horcan di categoria 5, tabata esun mas fuerte cu a alcansa e costa di Oman, for di 1977, segun un funcionario di e servicio climatico a bisa. E horcan a manda bientonan fuerte y hopi awa cu e golpia e costa y a forsa miles di persona pa bandona nan cas. Pero e Centro di Advertencia Hunto di Tifon, di e forsa arma Mericano a bisa cu e tormenta a debilita y cu e tin biento di maximo 160 km pa ora, pa un horcan di categoria 2. E centro di e tormenta ta programa awor pa toca tera den suitoost di Iran, loke posiblemente lo stop barconan dor di Golfo Persico, un ruta di exportacion petrolero importante. E tormenta tabata pronostica pa azota e costa nort di Oman, y cu lo causa daño na instalacionnan energetico y edificio. Abdallah al-Harthi, portabos di e Cuerpo di Auxilio pa desaster diOman a bisa cu no tin daño grandi na e instalacionnan , pero ainda por spera mas peor. E terminal di exportacion Sur, cu un fluho di dies miyon di ton pa aña di exportacion di gas likido, tambe lo ta sera pa por lomenos 48 ora, según un fuente di barco. E haf Sultan Qaboos, cu ta maneha container tambe ta sera. E terminal petrolero Mina al Fahal, e unico salida pa exportacion petrolero di Oman, di 650.000 bari pa dia, a wordo sera durante e dia, mientras e tormenta tabata toca e area.

Milicia di Hamas y Fatah ta bolbe enfrenta otro na Gaza



GAZA – Hombernan arma cu ta pertenece na Hamas y Fatah, a enfrenta otro diamars den Franja di Gaza, cerca di e paso comercial Karni, cuminsando cu e enfrentamentonan despues di dos siman di acuerdo. Un oficial a bisa cu un cantidad grandi di miliciano Hamas a ataca un posicion clave di e cuerpo arma cerca di e paso comercial, heridando por lo menos un di e integrantenan di e Guardia. E oficial a bisa cu e combatientenan a trata di drenta den e posicion, pero a wordo stroba pa e Guardia Presidencial, un forsa domina pa Fatah, cu ta ricibi apoyo di Estados Unidos. Hamas cu ta lidera e gobierno di unidad Palestino cu Fatah, grupo na cual Abbas ta pertenece, a confirma e enfrentamento arma di casi tres oa cerca di Karni, pero a bisa cu e Guardia Presidencial ta esun cu a cuminsa cu e combate. Un fuente halto di siguridad di Occidente a bisa cu tabatin varios herido entre e miembronan di Hamas, aunke e grupo no a haci comentario al respecto. E mesun fuente a relata cu Hamas a ataca e mesun posicion dos siman pasa, un campo di entrenamento di e Guardia Presidencial cerca di Karni, durante e punto mas halto di tencion cu luna pasa a enfrenta Hamas y Fatah. E enfrentamento cerca di Karni, tabata esun mas serio despues di un acuerdo fragil entre Fatah y Hamas, cu a drenta na vigor dos siman pasa, despues di un ola di violencia, cu a laga 50 Palestino morto.

Un militante palestino di Hamas mascara ta patruya den e cayanan di Gaza, durante enfrentamento entre movimento di Hamas y Fatah.

Por lomenos dies morto den un accidente di trein na Australia

MELBOURNE, Australia - Por lo menos dies persona a muri diamars ora cu un trein di pasahero y un truck a dal den otro, na un crusada den suitost di Australia, den un accidente di trein mas grave cu a registra den e pais den 30 aña segun polisnan y testigo a informa. Otro 40 persona a resulta herida y 12 di nan di gravedad den e accidente cu a pasa den e prome ora di atardi, mas omenos 280 km nort di Melbourne. Un portabos di polis di e estado di Victoria a adverti sin embargo cu e cantidad di morto por aumenta, segun cu e trabounan di rescate ta avansa. Por lomenos seis ambulance, un helicopter y dos avion di rescate a wordo manda na e luga pa evacua e heridonan pa hospitalnan di e region, un portabos di e ambulance a bisa. Awasero a obstaculisa e trabounan di rescate.

Segun e prome informacion, e trein a sali di e localidad di Swan Hill, y mester a yega Melbourne , di dos ciudad di Australia anochi, pero a dal contra un truck 40 minuut despues cu el a sali di su stacion di origen. E dos prome vagon a sali for di rails y a bolter.

Dos morto y cuatro herido den un emboscada riba un minibus na Iraq

BAGHDAD—Dos persona a muri y cuatro a keda herida den un emboscada di un grupo di rebelde riba un minibus cu tabata biaha pa e provincia Diyala, den nortoost di Baghad, segun polisnan Iraqi.

Según e fuente , e vehiculo a keda deteni na Baquba, capital di Diyala y tira pa e rebeldenan.

Diyala a bira un di e foconan mas sangriente y di mas actividad di rebelde sunita.

Di otro banda, Polisnan a haya cadaver di ocho presuntamente persona secuestra den e ultimo dianan den e mesun provincia.

E curpanan ta cu nan wowo mara, y cu señal di tortura y cu indicacion cu a tiranan den garganta, loke a pone polisnan pensa cu nan tabata victima di violencia sectaria.

Nigeria ta demanda farmaceutico Pfizer

LAGOS—E gobierno federal Nigeriano, a hiba e farmaceutico Pfizer, dilanti Corte, pa un prueba ilegal cu a causa morto y mal formacion na mas omenos 200 mucha, segun prensa local a informa. Den su demanda presenta diamars, e autoridadnan Nigeriano ta pidi Corte Suprema di Abuya, 7000 miyon dollar pa compensa e prehuicio di e prueba y pa paga e victimanan y nan famia, segun e corant Guardan News.

E caso a referi na algun prueba clinica haci pa e multinacional Mericano den e estado Nigeriano Kano, esun mas grandi di e pais, durante un epidemia di meningitis na 1996. E farmaceutico a probecha presuntamente di e epidemia pa experimenta, riba mas o menos 200 mucha malo, un remedi nobo pa desaroya, sin tin e permit di e comité etico Nigeriano, y sin informa e famianan. Di e menornan cu a participa involutariamente den e pruebanan, diesun a muri y otronan a keda sea sordo, ciego of cu paralisis cerebral of otro mal formacion.

E caso a sali na claridad na 2000, despues di un investigacion di e corant Mericano The Washington Post " riba administracion di e antibiotico Trovan pa mucha di Kano, despues di cual a sigui un investigacion di e Ministerio di Sanidad Nigeriano. Pfizer, e fabricante di e popular Viagra, a defende semper e etica y profesionalismo den desaroyo di e estudio.

Awor, despues di diesun aña mas despues, y siguiendo demandanan particular di e famianan, di esnan afecta y otro di e Gobierno di e estado di Kano, ta e Gobierno Central ta esun cu ta pidi responsabilidad na Pfizer, pa e consecuencia di e asina yama "Test di Trovan di Kano". E placa pidi, den e pleito ta sirbi pa paga e famianan, ademas di compensa e gobierno pa e costonan di tratamento di cura y apoyo na e famianan den e añanan despues di e acontecimento.

Tambe e ta inclui un cantidad pa paga e costo di campaña necesario pa recupera e credibilidad di e sistema sanitario di e region.

E huicio a wordo pospone pa dia 26 di juni, despues di peticion di e abogado di defensa, kende a bisa cu e caso tabata incompetente, ya cu e documentonan presenta pa e acusacion no ayega na su clientenan, manera lei ta stipula.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Diessinco persona a muri den un atentado suicidio den west di Iraq

BAGDAD - Diessinco persona a muri y 13 a resulta herida ayera den un atentado suicidio cu autobom den e ciudad Amiriyah, den west di Iraq, segun conteo di e ehersito Mericano. Na Baghdad , un muhe kamikaze a muri ora cu el a wordo tira pa un miembro di siguridad Iraqi, ora cu el a trata di acerca na un centro di reclutamento di polis. E centro di reclutamento di polis y ehersito ta esnan privilegia di e rebeldenan pa usa muhenan kamikaze pa comete atentado suicidio.



Un mucha Iraqi, banda di un caha di morto di un famia na salida di un mortuario.

Otro dies persona a muri den atake den e capital y bisindario, segun fuentenan di siguridad.

E atentado di Amaririyah a tuma luga riba un mercado di e ciudad, situa cerca di Faluja mas omenos 50 km west di Baghdad. Un kamikaze a pone un auto explota cu e tabata coriendo entre e luganan di benta, e comandante Jeff Pool di Cuerpo di Marina a bisa. Den nort di e capital, na Jales, seis polis a muri den un atake protagonisa pa hombernan arma contra e warda, segun e alcalde di e ciudad Ahmed al Jadran. Den sur di Baghdad, na Jabla, un responsabel local di e movimento di e lider radical Moqtada Sadr. Rahim Mohammed al Dulaimi a muri ora cu hombernan arma a bordo di un minibus a tira riba dje, ora cu el a sali di su cas, segun teniente di polis Hamsa al Amari. Un miembro di directiva di e movimento sadrista ,e sheik Sabah al-Ibrahim a confirma su morto. Na Baghdad, un persona a muri pa tiro dor di hombernan arma den e centro di e ciudad, mientras cu na Baaquba, mas den e parti not, un homber a muri ora cu e tabata coriendo den un auto cu su famia. Na Kut, 175 km sur di Baghdad, un polis a muri na man di hombernan arma.

Ademas un solda Mericano a muri pa tiro di arma lihe, contra su patruya na Baghdad, loke a bira di 16 morto di militar Mericano pa e luna aki, segun e ehersito di e pais. E total di militar Mericano morto a bira 3489. Luna pasa a muri 123 militar cu tabata e luna mas mortifero pa e ehersito Mericano despues di november 2004.

Canada ta nenga visa na Winnie Mandela

TORONTO, Canada - Winnie Madikizela-Mandela, ex casa di e heroe di e lucha contra apartheid Nelson Mandela, no por bai Canada, pasobra e pais a nengue visa, segun e organisadornan di un acto di recaudacion di fondo. Madikizela-Mandela tabata orador principal den e acto "A Night in Soweto" cu MusicaNoir, un organisacion promotor di e diversidad cultural den musica. E controversial ex casa di Mandela mester a cansela su biaha na ultimo ora segun Carole Adriaans di MusicaNoir. E yiu y guarda espalda di Madkizela Mandela, a ricibi visa, pero esun di dje a keda nenga. E no por a kere, y e motibo ta desconoci. E oficina di ciudadania di imigracion Canades a bira diamars anochi, cu e no ta duna declaracion riba casonan individual. Pero e portabos Karen Shadd Evlyn a bisa den un comunicado cu e visa a wordo nenga pa diferente motibo, entre nan cu el a wordo condena pa un delito grave. E solicitante awor mester conbence e funcionarionan di visa cu e ta bai Canada temporalmente pa nan duna visa pa e por drenta den e pais. Madikizela-Mandela a bira famoso, durante e epoca di apartheid, ora cu el a dirigi e Congreso Nacional Africano, y a haci campaña pa su casa cu a pasa 27 aña den prison. Despues di liberacion di Mandela na 1990, nan relacion a deteriora y e pareha a separa pa denuncia di adultero. Na 1991, el a wordo condena na seis aña di prison, den un caso di secuestro. E sentencia a wordo reduci pa un but, pero despues a keda condena pa fraude y ladronisia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condition, insurance paid for 2007. 5 speed, no a/c, Afl. 3.500,= Tel: 741-5391 / 582-9865

FOR SALE
Pa motibo di viahe, Honda CRV '02, insurance paid for 2007, automatic, 4wheel-drive, fully loaded, cd player, sun-roof, low mileage. Afl. 28.000,= Tel: 741-5391 / 582-9865

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo LT '07 gana na rifa, NO CORI!!!, Afl. 27.500,= Tel: 567-1031 / 568-6855

TA BENDE
Chevrolet Vivant '05 full equipped, bon condicion Tel: 592-2192 / 594-7587

TA BENDE
Valve cover VVT-i preto pa tur Yaris very hard to find pa Afl. 100,= Tel: 592-7225

FOR SALE
Honda CRV '03 insurance paid for 2007, automatic, 4 wheel drive, fully loaded, Afl. 28.000,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Daewoo Racer 1997 in good condicion, insurance paiud 2007, 5 speed, no a/c, Afl. 3500,= Tel: 741-5391

TA BENDE
Un Nissan Sentra '00 y tambe un Honda CV-R aña 2004. Pa mas informacion yama Tel: 567-3814

TA BENDE
Sun Suzuki Grand Vitara '02, 4 porta, 4cyl. automatic, 4 wheel drive, airco, CD player, color beige, poco cori Afl. 22.000,= Pa mas informacion yama Tel: 567-1042

FOR SALE
1 Delco practicamente nobo, usa den Carnaval solamente Afl. 500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Toyota Corolla '04 full equipped,5 speed, Afl. 21.500,= y un Pick-up Toyota '02 diesel dobble cabina Afl. 18.000,= Tel: 567-3301

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= pa mas informacion yama Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion.Tel: 561-0695

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage pa solamente Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE
Palo di 3x8x16 Afl. 15,= pa un. Tel: 585-3389 / 564-2718

TA BENDE
Un cama di hospitaal cu su papegaai, un stoel cu wiel, un rolstoel cu zijkant ta kita. Tel: 964-1227

TA BENDE
Frigidaire Afl. 175,/200/250/300,= cama riba abao Afl. 150,=/300,= cu matras. Stoof di coriente, dishwasher Afl. 250,=, set di sala Afl. 400,=, 2 cama di un persona di palo Afl. 150,= zink segunda mano Afl. 10,= Nobelstraat #7 Tel: 582-8839 / 568-1555

TA BENDE
Nederlandse Staalconstructie compleet, voor een gebouw: 40Mtr lang, breed 12.4, hoog 6 mtr incl bijbehoren Afl. 29.000,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bombardier DS '05 650, cu hopi extras Afl. 12.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-4644

FOR SALE
Brand new Digital Multimeter with test leads Afl. 75,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN cas na Caya Frere Antoon #7 3 canmber, 21/2 baño, 2 patio, cura grandi Tel: 568-6195/ 741-9338

TA BENDE
Un cama di Hospital, un postoel cu wiel, un postoel sin wiel, un rolstoel cu zijarm ta kita, plus extra wiel patras. Tel: 964-1227

TA BENDE
Un Yacussi cu Bar y Gazebo poco usa, lugar pa 5 persona Afl. 16.000,= Tel: 592-0707

TA BENDE
4 Tire grandi nobo pa Chubato size 23.5 x 25 Afl. 2000,= p/st. Tel: 741-5640

TA BENDE
Plastic Watercontainer cu frame di plastic pa warda awa, inhoud 1000Ltr. Afl. 350,= Tel: 741-5640

TA BENDE
Bubble Plastic/Noppenfolie pa mtr. of rol Rococo Plaza Tel: 741-5640

TA BENDE
4 riem cu 2 tire size 14. 6 holes totaal Afl. 200.= Tel: 741-5640

TA HUUR

TA HUUR
Dino Jump nobis, nobis pa fiesta.... Tel: 582-2266/564-1977

TA HUUR
2 camber, 1 cu airco, 1 sin airco, preferible homber Tel: 567-2534 / 740-0541

TA HUUR
Na Savaneta apartment muebla inclui awa y electricidad (so di airco anochi so). Afl. 700,= Tel: 584-7305 /569-6260

TA HUUR
2 camber na cas di famia, awa cu luz inclui, airco ta separa, 1 camber Afl. 450,= sin airco y 1 di Afl. 550,= Tel: 567-2534

TA HUUR
Aparment na Ayo pa Afl. 750,= pa luna no ta inclui awa y coriente.Tel: 741-6582

TA HUUR
Varios apartment pa 2 of 3 persona pa Afl. 500,= p/l. Tanki Flip #43 Tel: 593-2939

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso, cual 1e piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1500,= p/l. Sta. Cruz Tel: 585-6996 / 563-1090

TA HUUR
Un apartment pa 2 persona na San Nicolas. Afl. 850,= plus Afl. 400,= deposito. Tel: 741-7750 / 584-4702

TA HUUR
Un Camber cu baño y cushina cu instalacion di gas, entrada independiente, area di Santa Cruz Tel: 564-2718 / 585-3389

FOR RENT
Ocean front home at spaanslagoenweg completely remodeled with pool, jacuzzi, large kitchen, living and dinning rooms, 3bdrms, 2 baths, tenant must maintain the garden Tel: 561-1108

FOR RENT
Spaanslagoenweg remodeled 4bdrm home across the street from the ocean Afl. 3.500,=p/m. new kitchen Tel: 561-1108

SE ALQUILA
Apartamento en Mahuma, aqua y luz incluido. Para mas informacionTel: 745-9395

TA HUUR
Un camber cu su baño, cushina, instalacion di gas, cable, entrada priva, lugar pa parkeer, St. Cruz Tel: 564-2718

TA BUSCA

TA BUSCA
Un Koor di misa catolico a busca un pianista. musico mester tin amor pa señor y ta toca voluntariament. Tel: 741-2838

TA BUSCA
Un persona interna, responsabel y pref. cu permiso pa cuida un señora di edad. Tel: 730-5521 / 585-3090

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Bo ta buscando un fotografo pa ricibimento pa bo yiu? Wel no busca mas yama Tel:565-7182

SERVICIO PUBLICO
Señora responsabel cu permiso pa traha interno of pa dia. Tel: 565-1393

SERVICIO PUBLICO
tin mester di ayudante mantension part time verf, hardin, mosiaco, plijster Tel: 736-3836

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order performance parts pa bo auto, tambe nos tin servicio pa chrome tur bo acesorios di bo auto. Tel: 584-0204 / 594-1355

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada."
Psalm 23 vers.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fallecimento inespera na Hulanda di nos esposa, wela, mama , ruman y tanta stima:



Sra. Maria Bernabela Geerman

Cariñosamente conoci como: "SHILL"
Naci: 28-October-1943 Fayece: 04- Juni - 2007

Na nomber di su esposo:
Giovanni Rafine

Su yiunan:
Samuel "Frenk" Flores, Alejandra y yiu
Jorge "Johhny" Flores y Carol Romero y yiu
Patricio "Tito" y Lourdes Flores-Irasquin y yiunan
Saul y Esther Flores - Zierikzee y yiu
Mary-Ann y yiu

Nietonan: Raynier, Chihhing, Hilijah, Eliza, Ashley

Su rumannan:
Juan Geerman y Familia
Laura Greaux y familia
Johanna "Nanay" y Calito Quandt-Geerman y familia
Joaquina Geerman y familia

Sobrinonan:
Urbano, Elvia, Marcial, Dochi, Juni, Netty, Uka, Angelo, Carlos, Mariola, Chaba, Chow, Edwina, Marco, Dean, Alex, Mike, Charlotte, Frenk, Fema, Lourdes, Belinda, Lini, Johnny, Franklyn, Roberto, Romaldo, Elvia,Maria, Deta, Chundo, Eric, Ovito, Joli, Juan, Dalila.

Tur su amigo y amiganan na Aruba y Hulanda
Primo y primanan y demas familia y conocirnan na Hulanda, Venezuela, Curaçao y Aruba:
Geerman, Flores, Quandt, Greaux, Rafine, Werleman, Zierikzee, Van Langeveld, Maussa, Dirksz, Bermudez, Romero, Boekhoudt, Maduro, Kip, Boufangacha, Din Mohamed, Angela, Janga, Ridderstaat, Farro, Monataño, Margaretha, Ras, Burne, Schwengle, Briceño, Koolman, Solognier, Irausquin, Kock, Castañeda, de Sousa, Juliana.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 11 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas.
E resto mortal di "SHILL" lo ta reposa for di 12'or di merdia te cu 1.45 di atardi.
na Ad Patres funeral home y for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas

Adres y fecha pa Condolencia:
Bernadettestraat # 17 for di 7'or - 9'or di anochi
Diahuebs 7 di Juni, Diasabra 9 di Juni y Diadomingo 10 di Juni 2007

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

A fayece inesperadamente na Colombia:

Myriam Genoveva Rosel-Maduro

3 januari 1966 - 2 juni 2007



Na nomber di su:
esposo: Herry Rosel

yiunan: Darwin, Rachel, Zina

mayornan: Herman y Genara Maduro-Croes

rumannan: Enrique y Jasmin Maduro-Solognier
Francis y Lisandra Maduro-Daké

suegronan: Carmita y Chas Rosel-Hernandez

swa y cuñanan: Narciso y Marjorie Rosel-Tromp
Sesca y Rigenald "Nel" Williams-Rosel
Arlene Rosel
Demetrio Werleman

tantanan: Sra.Vda. Rosa Croes-Croes y famia
Chichi y Ale Angela y famia
Ina Croes
Didi Croes
Bertha y Nino Gibbs
Maria y Frans Kelly
Marcia y Pedro Flemming y famia
Ada Croes y yiu
Maria y Diego Acosta-Maduro y famia na Hulanda
Sra.Vda. Dora Yarzagaray-Maduro y famia
Jacintha de Palm-Maduro y Patrick y famia
Minguela Maduro y famia na Hulanda
Rina Carsola-Maduro, esposo y famia na Venezuela

omonan: Benito y Balta Croes y famia
Sylvio y Sylvia Croes y famia
Chemito y Gloria Croes y famia
Mario Croes
Asinto y Jahaira Maduro y famia
Anchito Maduro y famia na Venezuela
Nicolaas y Gloria Maduro y famia na Venezuela
Ireno y Sylvia Maduro y famia

sobrino y sobrinanan: Efigenio, Erika, Natalia
Lyonard, Shawn
Lionel, Joshua, Emmanuel
Jason, Nereyda,
Ivienne

ihanan: Rodrick Koolman, Shawn Maduro, Tikito Vrolijk

padrino: Victor Hernandez

madrina: Maria Flemming-Croes

mihor amiga: Sugail "Zully" Kelly
amigo di cas: Porfilio Webb y famia
primo y primanan, comer y compernan,

famia: Rosel, Maduro, Croes, Hernandez, Solognier, Daké, Tromp, Williams, Flemming, Gibbs, Jacobs, Wester, Boekhoudt, Vrolijk, Lampe, Kelly, Yarzagaray, Acosta, de Palm, Quintero, Ramones, Carsola, Werleman, Webb, Marchena, Koolman, Kelkboom, Wernet, Feliciana, Lopez, Rodriguez, Dubero, Krozendijk, Angela, Thodé, Ras, Wever, Arends, Gonzales, Trimon, Bikker, de Mey, Reina, Dirks, Cuba, Naar, Zievinger, Winklaar, Castaño y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Scouting Cacique Macuarima lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Allerheiligst hart van Jezus, ik vertrouw op U. "

Op vrijdag 1 juni 2007 is plotseling en vredig van ons heen gegaan onze lieve moeder, zus, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante:



Aimable Suze Chin-Woei-Njap - Vijber
beter bekend als tante Mabel
weduwe van André "Papa Tjin" Chin-Woei-Njap
6 december 1917 - 1 juni 2007

Namens haar:
Kinderen: Josefa "Josje", Gerard en Daisy en Herman
Kleinkinderen: Joan, Giovanni en Miriam, Elmer, Gerald en Floor
Achterkleinkinderen: Gwen-Staffany, Liëv
Zus: Erna Kaersenhout, Nederland
Broer: Herman Geerlings en familie, Suriname

Overige familieleden en vrienden:
Aruba: Rainer van Trigt, Ilse van Trigt en familie, Eleonora Chase, Hetty Green, Diana Goedhoop, Paul van Niel en familie, Alfred Williams en familie, Lilian Felter en familie, Henna Doedel, Cazalette Dennis, Joyce Frijde, Alfons Geerlings en familie, Claudia Vijber en familie.
Nederland: Henny Mull en familie, André Lieuw-Sjong en familie, Eric Lieuw-Sjong en familie, Joke Hopster – Tjong-Ajong en familie, Etteman Tjon-Ajong en familie, Roy Adams, Hélène Doedel en familie
Suriname: Mieke Tjon-Ajong en familie, Dolf Tjon-Ajong en familie, Joke Brunings en familie
Sint Maarten: Stanley Geerlings en familie

De uirvaart vindt plaats op donderdag 7 juni 2007, vanuit de Fatima Kerk te Dakota, alwaar het stoffelijk overschot ligt opgebaard van 14:00 tot 16:00 uur gevolgd door een uitvaartdienst.
De ter aarde bestelling vindt plaats te Sabana Basora.
Gelegenheid tot condoleren: Avenida Milo Croes 38-B (Fergusonstraat 38-B) van 19:00 tot 21:00

INVITACION

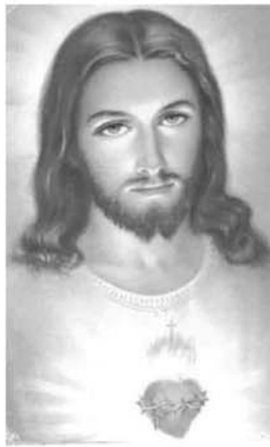
Pa medio di esaki nos kier invita tur rumannan, famia y conocirnanan pa un Santo Sacrifisio di Misa pa recorda dos aña di fayecimento di nos defunto stima:



Maximo Stamper

Cual lo tuma lugar Diamars 5 di juni 2007 pa 7' or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mi bida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.



Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nan atenshon durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima:



Jamiele Chehin-Mansour

Boso atenshon tabata un consuelo grandi pa nos.

Alavez nos kier a extende un invitashon na tur amigonan y conocirnan pa atende un Santo sacrificio di misa Diarazon 6 di Juni y Diasabra 9 di Juni 2007 Na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

E recuerdonan bunita cu a keda atras lo keda graba pa semper den nos curazon.

Na nomber di fam. Chehin, Geerman, Tromp y



Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento na Colombia di nos tan stima



Eloy Maduro
01-12-1928/03-06-2007
Ex penshonado di Lago
Mihor conoci como "Eloy of Paloy
ex-B31

Na nomber di su esposa: Lucia Boekhoudt-Maduro I yui Elia
Su yuinan: Ramiro Maduro y yuinan
Jacobo I Carin Maduro y yui
Glenda y Victor Koolman y yuinan
Maria y Rudy Weise y yuinan
Isabel I Dominico Franken y yuinan
Margot Maduro y yuinan na Hulanda
Maikel y Mien Maduro y yuinan na Hulanda
Mario y Glemmy Maduro y yuinan na Hulanda

Rumanan: Jose Antoñio Salazar na Venezuela
Romolo Maduro na Aruba

Nieto (a)/Bisanieto(nan)/tataranieto(a) na Aruba, Hulanda i Venezuela.

Swa y cunanan/ suegro(nan)/ primo(nan) na Aruna, Hulanda y Venezuela.
Demas famianan: Boekhoudt, Jarzagaray, Arindel, Kock, Salazar, Flemming, Tromp, Valdez, Pardo, Koolman, Weise, Franken, Rivero, Quant, Vrolijk, Pavier, de Windt, Orman, Thode.
Tur su bisinanan/ conocirnan/ amiga(onan) i ex-amigonan di Lago
Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia den nos tristesa.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Pos Chiquito 79c 7or pas 9or di anochi

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Hesus a bisa: Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den mi lo biba Maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca

Juan 11.25:26

Cu hopi tristesa y dolor na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente:



Venancio Victor Faro

***18-05-1912 + 04-06-2007**

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Sabana Liber #33 di 7or pa 9or di anochi

GRADICIMENTO /INVITASHON

Famia Odor Fingal ta gradiei tur famia, bisma y conoci nan cu a duna nos sosten prome y durante enfermedad y den ora nan di morto y entiero di:



Pedro A. Odor (Beltran)

Gradicimento special ta bai pa su dokter di cas dr. Cayama y tambe Wilhelmina Kankerfonds y tur su enfermera nan cu a juda cuida Papai Beltran na cas cu hopi amor y dedicashon voluntariamente.
Un danki special na dr. Posner, zuster nan: Bareiio, Lola Geerman, Margareth John, Debby Berg, Ita Ridderstaat tambe Alcida y Jeanette cu a juda nos incansablemente.
Alavez nos kier a invita pa compaiia nos na tres santo sacrificio di misa:
Diaranzon, 6 di Juni 2007
Diahuebs, 7 di Juni 2007
Diasabra 9 di Juni 2007 tur pa 7 or di anochi na misa San Francisco na Playa, Diasabra despues di misa 10 tin un rosario na misa meso
Boso presencia 1o ta altamente aprecia.

Na nomber di Sra. V da. Tina Odor Fingal, jiunan y demas famia.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.
M.C.C.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimen-temos su patrocinio en el cielo.
Amen



Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia publicar en una
Lo recibe la gracia

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"

Psalmo 23 vers.1,2.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Victoria Maduro

Mihor conoci como: "Dora"
Na edad di 85 aña
Naci: 23 April 1922 Fayece: 05 Juni 2007

Na nomber di su yiunan:
Victoria v/d Berg y yiunan
Jonco v/d Berg y yiunan
Florencio v/d Berg y yiunan
Imelda y Eugenio Geerman y yiunan
Marco y Lydia Noguera y yiunan
Rosimbio noguera y Sharine y yiunan

Yiunan di crianza:
Juancito Quandt y esposa y yiunan
Selvester Vrolijk y esposa y yiunan
Paulito Dirkzs y esposa y yiunan

Nieto y nietanan, bisañieto y bisañietanan, tatarañieto y tatarañietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinan.

Demas famianan: Maduro, Van den Berg, Noguera, Geerman, Briceño, Robins, Pestana de Agrela, Brito, Tanriverdi, Kort, Quandt, Alias, Paesch, Angela, Wernet, Ras, Dirkzs, Vrolijk, Ponson, Koeiman, Kock, Croes, Peña, Werleman, Semeleer, Dubero, Groot, Rasmijn, Lue, Dankerlui, Bernabela, Chin-A-Loi, Schwengel, Loefstop, Romero, De Windt, Hensen, Fingal, Flanegin, Koolman y demas famia, bisiña y conocirnan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diabierna 08 di Juni 2007 pa 4'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolas.
E resto mortal di "Dora" lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas

Adres pa condolencia: Weg Fontein # 114
di: 7'or pa 9'or di anochi.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason?
Yuda mi, Spirito, sin temor Pidi mi prohimo pordon. Y asina cumpli cu penitencia di amor

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu inmenso trisitesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

Lazarita Juliana Croes - Lopez

Miho conoci como" Yuyu "
* 17 -12 -1917 + 04- 06 -2007



Na nomber di su yuinan:
Sita y Rey Werleman
Sira y Tommy Croes
Elvia y Buchi Schwengle
V do. Braulio Rodriguez
Engrid Croes
Leoncio y Yolanda Croes
Su ruman: Nick Lopez na Maracaibo
Su nietonan: Juni, Rodrick, Julienne, Edel, Lindelle, Randoy, Mauricio, Lucy, Raymond, Eslaine, Leony, Leyon, Loney
Su bisanietonan: Hakeem, John Dave, Rowald Eddienne, Edjean, Shekeenah, Massiel, Andres, Karen, Jose, Gabriel
Su sobrino y sobrinanan
Su ayudante: Robertina Vargas - Chavez
Su cufianan:
V da. Marian Lopez y famia
Oscar Marrug y famia
V do. Poipy Oduber y famia .
V do. Fanfa Croes y famia
V da. Luisa Croes - Rondon y famia
V da. Enilda Croes y famia
Oscar y Vera Henriquez y famia
Maiky y Ada Croes y famia
Luisito y Maria Croes y famia
Stella Croes y famia
Juni y Helen Croes y famia
Famia: Croes, Lopez, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk, Rodriguez, Tromp, Rincones, Maduro, Muller, Marrug, Oduber, Henriquez, Harms, Erasmus, Perich- Bracho, demas famia y conocirnan, comer y compeman, ihanan y roman nan den Cristo ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 7 Juni 2007 pa 4' or di atardi saliendo for di Funeraria Zepp Wever pa santana Catolico na Santa Cruz. for di l' or di merdia e restonan mortal di " Yuyu" 10 ta reposa den Funeraria Zepp Wever.

Adres pa condolencia: Diaranzon 6 Juni 2007
Agencia Funeraria Zepp Wever di 7or pa 9'or di anochi

Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto

Cu inmenso tristeza, Staf y Personal di DIMAS ta ofrece su mas sincero condolencia na nos colega Engrid Croes relaciona cu e fayecimento di su mama



Sra. Lazarita Juliana Croes-Lopez,

mihor conoci como Yuyu

Nos ta desea famia Croes y demas familiares y amistades hopi forza den e dianan dificil aki y cu e bunita recuerdonan cu nan ser keri a laga atras lo sirbi di consuelo.

Cu Sra. Yuyu sosega na paz.



Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ



St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever
Our scared heart of Jesus
Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



The Lord is my Shepard, I shall not want
He maketh me to lie down in green pastures He leadeth me be side the still waters
Psalms: 23

With deep sympathy we anounce the death of:

Ms. Jane Elizabeth Smith

Of the common wealth of Dominica
Born: 31st March 1932 Died: 30th May 2007



Left to mourn are her children:
Bernard and family in USA Sandra and family in St. Thomas VI Myrtle (Petronilla) in Aruba

Grand children: Her seven grandchildren and four great grand children

Her sister, brothers, nephews and nieces Grand nephew: Don Connette Adoptive daughter: Celia Douglas

Care taker: Sheila Telesford

Close friends:
Elda Lade and family, Maria Letang and family, Marie Anselm, Sheila Telesford Grace and family, Rebecca and family, Veronica, Mina, Joan and family,
Mary Stuart and family, Edith Doris, Hugh Celaire, Nelson and family, Pedro, Junis

Family and friends: Celaire, Lade, Toussaint, Roberts, Baptist, Sharpe, Bardouille, Brothers and sisters of Iglesia Emmanuel, Haiti and Community
Friends and family in Dominica too numerous to mention both here and abroad.

Date of funeral service will be anounced later.

Recordando un aña pasa
Un golpi duro a keda atras
Bo no por imagina paso bo no tei mas
E bashi den mi bida no tin pa iguala
Nos ta topa otro un dia cu siguridad.

INVITACION

Pa un santo sacrificio di misa Diabuebs 7 di Juni pa 7'or di anochi na misa San fransisco na Playa pa recorda un aña di fayecimento di:



Sr. Ruben Jacinto Dubero

Di Sra. Vda. Inchi Dubero-Agunbero y yiunan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante fayecimento y entiero di:



Mirna Jacintha "Mina" van der Biezen

Un danki special na su ex coleganan di DOWCO y Himalaya, tambe pa su coleganan di La Linda pa nan presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, personal di Lite Life pa nan atencion y cariño, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y tur Dokternan cu por a duna nos ruman atencion y cuido.
Un gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi.
Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.
Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera:
Diahuebs 7 di juni 2007, Diasabra 9 di juni 2007 Diamars 12 di juni 2007 tur pa 7'or di anochi, despues di misa di diamars 12 di juni 2007 lo tin un rosario na cas Sero Patrishi 65 pa descanso di alma di nos "Mina" stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan y demas famia

Voor mijn dushi Armand



Ze zeggen dat ik je moet loslaten
Dat 3 jaat rouwen lang genoeg is geweest
Maar als ik je loslaat
Ga je weer dood, dushi
Dan ben je echt weg
En ben ik helemaal alleen
Hoe moet ik dan verder?
Ik kan je niet loslaten, mi amor
Het is al zo leeg zonder jou
En dan wordt het alleen nog maar leger
De glans die jij aan mijn leven gaf, is al weg
Als ik me niet meer mag overgeven aan mijn verdriet
Gaat zelfs het gevoel van verbondenheid mey je
Dat dat me geeft, verloren
Mijn hart huilt om het verlies van jou
Leven met de herinneringen aan jou in mij
Geeft nog kleur aan mijn leven
Al is het grijs
Zonder jou wordt het grauw
Laat me je vasthouden, mi amor
asjeblieft......
Ik mis je nog steeds vreselijk.

Op 8 juni is het 3 jaar geleden dat mijn dushi Armand Engelbrecht (Manchi) stierf.
Ik laat op die dag een Heilige Mis voor hem opdragen in St. Theresita Kerk te San Nicolaas on 18.30 pm.
Ik nodig iedereen die van Manchi hield uit om met mij voor zijn zielerust te willen komen bidden.

Leny Engelbrecht - Fornara



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Lo mi no muri, no, lo mi biba y lo mi conta di Señor su hazañanan.
Habri portanan santo pami, mi kier drenta y alaba Señor.
Ata e porta di Señor aki, tur e fielnan ta pasa den dj'e.
Mi ta alababo pasobra bo a scuchami, pasobra bo a manda mi salbacion. "
Ps. 118:17,19, 20, 21

Cu alegria a bai cerca Señor



Julia Ramona Rodriguez-Rosa

mihor conoci como: Mona
9 januari 1910 – 6 juni 2007

Na nomber di su:

yiunan: Juan "Juancito" y Aura Rodriguez
Elio Rodriguez
Jorge y Ana Rodriguez
Rufo y Jinita Rodriguez
Israel "Rod" y Maria Rodriguez
Albertina Rodriguez
Elvia y Edwin "Papito" Comenencia

nieta y nietonan: Shirley y Albert Schmidt
Diana Rodriguez
Brenda y Ronnie Tromp
Orlando Rodriguez
Stanley y Rica Rodriguez-Pfoster
Ria Rodriguez
Renny Rodriguez
Nelson Rodriguez
Deanne y William Evertsz
George y Hilda Rodriguez-Taekema
Sharon y Elgin Kock
Eugeni y Elton Johnson
Esmeralda y Wout v/d Berg
Danilo y Lisette Rodriguez-Martinez
Humphrey y Madelein Rodriguez-Heemskerk
Rodney y Luz Maria Rodriguez-Chacon
Jeany y Lou Marten
Judith y Millie de los Santos
Rufino Rodriguez
Sharline y George Geerman
Charlotte Rodriguez y Zyron Cybulkiewicz
Ghislaine y Harold Grant
Julienne Comenencia

bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, sobrino y sobrinanan

ihanan: Milda Bargues
Landa Croes

ayudantenan: Catherine
Hector
Dalis

famia: Rosa na Corsow y Aruba, Rodriguez na Aruba y Venezuela, Leest, Morillo, Maduro, Hypolite, Comenencia, Tromp, Raven, Franken, Lourens, Bargues, Chandler, Krozendijk, Severino Sosa, Diaz, Evertsz, Hart, Toppenberg, Gomez, Harms, Specht, Dovale, Schmidt, Pfoster, Evertsz, Taekema, Kock, Johnson, van der Berg, Martinez, Heemskerk, Chacon, Marten, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Argentiniëstraat 12
diahuebs 7 di juni 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aruba lo kopera ku Korsou kontra abuzu di mucha





WILLEMSTAD – Instansianan sosial na Aruba ta dispuesto na duna nan aporte na Fundashon Bos Di Hubentut den e proyekto: Kibrando e Gritunan Silensioso den kual e meta ta pa komunidat kuminsa papia habiertamente tokante abusu (seksual) ku ta tuma luga na Korsou kontra hoben i menornan. Esaki e fundashon por a konklui despues ku un delegashon a bishita e hermana isla algundia pasa.

Durante e bishita di kuater dia, e delegashon huntu ku algun miembro di Parlamento Hubenil di Aruba a bishita Reclassering, Kinderbescherming, Fundashon Respetami, Telefon pa Hubentut, Bureau Sostenemi, Sociale Zaken I Jeugd en Zedenpolitie.

E bishitanan aki tabata hopi balioso pa Bos di Hubentut. Na prome luga e fundashon a sera akuerdo di trabou ku kada un di e instanshanan bishitá. Tambe Bos di Hubentut a interkambia experenshanan ku otro. Di e forma aki a bini diferente aspektonan dilanti ku Bos Di Hubentut lo mester tene kuenta kun'e pa asina sigur por hasi e effektividat di e Proyekto Kibrando e Gritunan Silensioso mas grandi.

Inisialmente e proyekto tabata konsentra mas tantu riba e parti kurativo di abuzu pero mas e proyekto desaroya mas Bos di Hubentut ta yega na e konklushon ku mester pone mas atenshon na e parti preventivo.

E bishita pa Aruba tabata un follow up despues ku Parlamento Hubenil di Aruba den mart di e anja aki a presensia e nochi di informashon ku Bos Di Hubentuta organisa na Banko Sentral. Na e anochi aki diferente trahado den e area social-pedagogiko a akudi. Durante e anochi esunan presente por amira parti de e obra Mara Bo Por Muri i despues a diskuti tokante abusu seksual kontra menor I hoben.

Miembronan di Parlamntu Hubenil di Aruba a keda asina impreshona ku e obra ku nan a disidi di kumeninsa trabounan pa asina e obra wordu mira na Aruba tambe. Sigur konsiderando e echo ku Parlamento Hubenil tin 'Abuso Kontra Menor' komo tema di trabou e ana aki. Parlamento Hubenil i Bos Di Hubentut a akorda ku nan lo traha huntu pa asina Mara Bo Por Muri wordu presenta na Aruba tambe.

En konekshon ku esaki Bos Di Huebntut a wordu invita pa bai Aruba kaminda huntu ku Parlamento Hubenil papia ku diferente instashanan konserni.

E instanshanan a duna nan palabra di lo duna aporte na tantu Bos Di Hubentut komo Parlamento Hubenil.

Esaki ta enserea entre otro ku Aruba tambe lo partisipa na e konferensha ku lo tuma luga na oktober I November. Bos di Huebntut tambe a hana permit di entre otro Fundashon Repsetami pa usa material di aruba pa e proyekto na Korsou. Esai komo ku Aruba ya tin diferente material traha kaba ku tat rata abusu (seksual) di Hoben I Menor.

E delegashon di Bos Di Hubentut tambe a presensia huramentashon di ocho miembro nobo di e Parlamento Hubenil di Aruba.

Korsou lo sigui ehempel di Panama kaminda maneho di desabilidat ta punto di lansa

WILLEMSTAD -- Di 28 di mei te 3 di yüni a tuma lugá 3 konferensha na Panamá den kuadro di e Konvenshon pa e Derechonan i Dignidat di personanan ku un limitashon. Tur pais di kontinente Merikano, inklusivo Karibe, tabata representá dor di personanan ku sea un limitashon físiko, visual òf ouditivo, sea un mayor di un yu ku un limitashon. Riba invitashon di CAMRODD Aminta Sprockel a partisipá na e reunionnan i a duna tambe un presentashon den un di e pènelnan.

E promé konferensha, di 29 i 30 di mei, tabata totalmente finansiá dor di gobièrnu di Panamá, ku for di 2004 ora Presidente Martin Torrigos a tuma rienda, a pone komo su prioridat di trese un maneho ku ta garantisá e persona ku un limitashon inklushon den komunidat den tur sentido (Presidente Torrigos tin un yu ku limitashon). Tin dos entidat ku ta monitor e maneho, ku ta "Conadis", Conseho Consultivo Nacional para la Integracion de las personas con descapacidad i "Senadis", Secretaria Nacional para la integracion de las personas con descapacidad. Nan a traha i ta trahando riba leinan, ku ta garantisá, ku na 2009 ora tin elekshonnan nobo, e persona ku desabilidat, lo no pèrdè niun di e derechonan rekerí, si mester bini un otro gobièrnu. Loke ta maneho tokante desabilidat, Panamá a bira un ehèmpel balioso ku ta meresé di sigui. Tur presentashonnan i pènel di e konferensha a trata e Konvenshon, Derechonan Humano situashon tokante di esaki den e diferente paisnan, e desafíonan di e Konvenshon i eksperenshanan eksitoso den práktika.

E di dos konferensha riba 31 di mei tabata di I.D.A. (International Disability Alliance) e órgano di 8 organisashon mundial di personanan ku desabilidat. Un pa un nan a trese dilanti tres punto di e Konvenshon kual nan ta duna prioridat.

E di tres konferensha a tuma lugá di 1 i 2 di yüni. E tabata di Inclusion Interamericana, ku representashon di asosiashon di mayor di tur pais di Merka.

Despues di un introdukshon di kada un, a kontestá pregunta den grupo, pa por yega na un plan di akshon. Bèk den nan pais, kada organisashon lo mester bai traha riba esaki den nan seno.

Totolika a planea kaba di bai hasi esaki huntu ku otro organisashonnan riba e tereno aki pa despues tene kombersashon ku gobièrnunan sentral i insular. Gobièrnu di Panamá a finansiá biaha i estadía di tur bishitante (250) na e kongreso.

Hubert Fernandes, un di e miho kantantenan di Korsou a bai sosega

WILLEMSTAD – Despues di a sufri algun luna kebrante di salu, kaminda Hubert tabata hospitalisá i últimamente na Betesda, Hubert a pasa momentunan hopi difísil i tabata bringando ku su salu. Y a yega e momentu ku e no por a soportá esaki mas i mester a entrega. Hubert tabata un di nos mihó intérpretenan ku tabata kanta tur ritmo den tur idioma i tabata dominá e arte di toka guitara bon

Esaki tabata pone hopi biaha den studio, Hubert tabata esun ku tabata duna guia na e otro intérpretenan pa e diferente bosnan pa kompletá e harmonia. Kaminda sierto akortnan tabata pasa, Hubert tabata interpretá tur e tononan.

Último añanan, Hubert mes a kuminsá práktika piano i por bisa ku su último produkshonnan, pa 90% te a hasi tur kos.

Hubert a toka den vários bandera Universal, Estrellas del Caribe, Aristo Combo i e tabata forma parti di Trio Los Angeles di rumannan Farmaat.

Hubert a partisipá den diferente festival i tabata remarkabel kon desgustá e tabata ku na Festival di Otti Antia ela sali nr. 2 ku su número “Antillano Soy” ku pa tur esnan presente mester tabata ganadó, pero hurado a disidí ku ta Trio Huasteca a bira ganador.

Despues Hubert a biba hopi aña na St. Maarten, kaminda ela bai traha pa Gobièrnu pa despues e bai Sto. Domingo, kaminda tambe e tabata kanta.

Un di nos mihó intérpretenan liber pa liber a bai laga nos.

Direktiva di AMAK ta hasi un apelashon na tur su miembronan pa kòrda kompaña famia i amigunan di Hubert Fernandes pa su último lugá di sosiegu.